

CECI/AID
PROYECTO DE COMUNIDADES EN TRANSICION
USAID/GUATEMALA #520-0413-A-00-513-00

INFORME ANUAL

BALANCE OCTUBRE 1996/SEPTIEMBRE 1997
PROGRAMACION OCTUBRE 1997/SEPTIEMBRE 1998

BEST AVAILABLE COPY

INDICE

PAGINA

BALANCE ANUAL OCTUBRE 96 a SEPTIEMBRE 97		i	
1) Introduccion		1	
2) Desglose de los recursos Financieros Octubre 1996 a Septiembre 1997		2	
3) Balance de los principales fuentes de financiamiento participantes Octubre 1996 a Septiembre 1997			
4) Presupuesto del Proyecto de Comunidades en Transicion Octubre 1997 a Septiembre 1998		4	
5) Estructura de fraccionamiento de actividades de la programacion Octubre 97 a Septiembre 98		8	
6) Informe anual de trabajo por areas, componentes y actividades		9	
I	AREA DE LAS ACTIVIDADES PRODUCTIVAS	9	
	Componente 1 1 Acopio de los productos	9	
	Componente 1 2 Procesamiento y comercializacion asociativa	12	
	Componente 1 3 Estabilizacion y diversificacion agricola	17	
	Componente 1 4 Apoyo a la Microempresa	23	
II	AREA ORGANIZACIONAL	25	
	Componente 2 1 Organizacion campesina	25	
	Componente 2 2 Resolucion de conflictos	41	
	Componente 2 3 Coordinacion inter-institucional	44	
III.	AREA DE GESTION DEL PROYECTO	54	
	Componente 3 1 Administracion del proyecto	54	
7)	PROGRAMACION DE OCTUBRE 1997 A SEPTIEMBRE 1998	56	
	I	AREA DE LAS ACTIVIDADES PRODUCTIVAS	56
	II	AREA ORGANIZACIONAL	71
	III.	AREA DE GESTION DEL PROYECTO	88

INDICE DE LAS GRAFICAS Y MAPAS

CUADRO No 1	Familias por componente y por comunidades
MAPA No 1	Nueva agrupacion microregional en funcion de la experiencia del proyecto CECI-AID

<u>COMPONENTE</u>	<u>MUJER Y GENERO</u>
--------------------------	------------------------------

GRAFICA No 1	Actividades que se realizan en los Grupos de Mujeres Organizados
GRAFICA No 2	Grupos de Mujeres Organizadas
GRAFICA No 3	Comunidades con Grupos de Mujeres Organizadas y a Organizar
GRAFICA No 4	Cobertura del programa Mujer y Genero
CUADRO No 2	Evaluacion del grado de organizacion de los grupos de Mujeres

<u>COMPONENTE</u>	<u>RESOLUCION DE CONFLICTOS</u>
--------------------------	--

GRAFICA No 5	Participantes al Curso de Negociacion I
---------------------	--

<u>COMPONENTE</u>	<u>COMERCIALIZACION</u>
--------------------------	--------------------------------

GRAFICA No 6	Credito Precosecha atendido por ASOBAGRI
GRAFICA No 7	Representacion de los Compradores de Cafe a la ASOBAGRI
GRAFICA No 8	Representacion de la Participacion de los grupos organizados a la ASOBAGRI
GRAFICA No 9	Representacion de la ASOBAGRI en el Mercado de Barillas
GRAFICA No 10	Representacion de la Calidad del Cafe a la ASOBAGRI

<u>COMPONENTE</u>	<u>MICROEMPRESAS</u>
--------------------------	-----------------------------

GRAFICA No 11	Total Creditos Concedidos Hombres y Mujeres
GRAFICA No 12	Total de demanda de Capacitacion Tecnica por actividad
GRAFICA No 13	Representacion de la Participacion de las comunidades

<u>COMPONENTE</u>	<u>COORDINACION INTERINSTITUCIONAL</u>
--------------------------	---

GRAFICA No 14	Estructura de la Organizacion Microregional de Chojzunil
GRAFICA No 15	Participacion Comunitaria en la Microregion de Chojzunil
GRAFICA No 16	Estructura de la Organizacion Microregional de Quixabaj
GRAFICA No 17	Participacion Comunitaria en la Microregion de Quixabaj

<u>COMPONENTE</u>	<u>PRODUCCION</u>
--------------------------	--------------------------

GRAFICA No 18	Participantes en Capacitaciones Tecnologicas
GRAFICA No 19	Aprovechamiento de las Capacitaciones Tecnicas
GRAFICA No 20	Objetivo e Indicador de Desarrollo Estrategico

BALANCE ANUAL OCTUBRE 96 a SEPTIEMBRE 97

1) Introduccion

El año pasado hubo un balance/evaluacion interna en la organizacion CECI-AID nos permitido de amarar bien el personal al contenido de las actividades previsto tal como planificado par los especialistas en desarrollo de Canada Este año se di el espacio al personal a las instituciones socios y a los campesinos directos para que ellos mismos identifiquen los logros y las prioridades a futuro Han participado a este evento mas de cincuenta (50) campesinos de veinticinco (25) comunidades del municipio 33% mujeres y mas de cuarenta (40) representantes de veintiuno (21) instituciones distintas 13% mujeres El contenido del presente informe es resultado de este proceso de evaluacion participativa

El proyecto de comunidades en transicion esta cumpliendo su primero año de actividades concreta con la poblacion del municipio de Barillas Hubo actividades directas con 50 comunidades y mas de 1500 familias El trabajo del proyecto esta conocido, la mayoría de los socios reconocen el impacto obtenido a traves de la informacion de precio y acceso a alternativas para vender su producto La presion sobre el mercadeo obliga la competencia a adaptarse y cumplir con campesinos tanto en la cabecera municipal que de cualquiera de grupos o aldeas, el precio pagado a los campesinos alcanzo un nivel justo nunca obtenido en el pasado

Por primera ves los compradores negociaron con gentes informado, y ellos mismo aprovecharon el acceso a los precios del mercado internacional logro de la **coordinacion con ANACAFE** y del sistema de la pantalla Reuters Ademas los compradores no perdieron oportunidades de compra y los vendedores recibieron en mayoría el dinero al momento, eso se logro de parte de la **coordinacion con BANRURAL** el sistema financiera de Barillas se adapto por fin a las necesidades de la gente, de todo la temporal de la cosecha no se paro ni los negocios por falta de dinero en el sistema bancario

Desde el principio de las actividades el proyecto esta apoyando la Asociacion Barillense de Agricultores **ASOBAGRI** de muerto la organizacion esta funcionando de nuevo logro de la **coordinacion con G-14** y **Fedecocagua** Ademas de dar un bueno servicio a los asociados hombre y mujeres la organizacion esta apoyando otros grupos a levantarse ejemplo **La Cooperativa de Cojzunil R.L**, **La Cooperativa de Quixabaj R.L**, **el Grupo de Nueva Esperanza** y de manera indirecta **La Asociacion de Desarrollo Integral Campesina Barillense ADICBA**.

Actualmente hay coordinacion con la **Oficina Tecnica de Planificacion (OTP)** y la **corporacion municipal** para la implementacion de los proyectos sociales dentro de la estructura de organizacion microregional implementada por el CECI/AID La funcion de estas organizaciones es gestionar proyectos sociales Ademas el proyecto CECI-AID esta elaborando conjuntamente con **CECI/DECOPAZ** un plan laboral de coordinacion para apoyar los grupos microregionales

Se conformaron dos organizaciones microregionales en las areas de Quixabaj y Chojzunil y se apoya a dos grupos que desde el principio del proyecto ya existian, son El grupo de las cuarenta aldeas de Malpais agrupadas para gestionar el proyecto de energia electrica y la agrupacion Vertice del Norte de Nebaj integrada por la necesidad de ampliar la via de acceso Actualmente estan en la etapa de constitucion legal ademas estan siendo capacitados en planificacion evaluacion y gestion de proyectos Las capacitaciones que se imparten van hacia el fortalecimiento de la permanencia e independencia laboral de los grupos El proyecto esta entrando en las comunidades priorizadas de una forma sistematica cõn actividades que favorecen la organizacion de los mismos

PROYECTO DE COMUNIDADES EN TRANSICION
(USAID/GUATEMALA #520-0413-A-00-5130-00)

2) DESGLOSE DE LOS RECURSOS FINANCIEROS OCTUBRE 1997/SEPTIEMBRE 1998

Concepto	Presupuesto Total	Gastos Acumulados Período Anterior	Presupuesto Oct.97/sept 98	Saldo Disponible
1 Area de Actividades Productivas	439,203 65	186,834 35	247,457 33	4,911 97
2 Area Organizacional	310,387 26	212,783 32	254,697 00	(157,093 07)
3 Area de Gestion del Proyecto	789,296 70	493,764 17	320,842 63	(25,310 10)
4 Area del fondo de Fideicomiso	862,713 40	631,857 90	283,190 50	(52,335 00)
TOTAL	2,401,601 00	1,525,239 74	1,106,187 45	(229,826 19)

ESTRUCTURA DEL AREA DE FIDEICOMISO

ACTIVIDADES	PRESUPUESTO FIDEICOMISO	FONDO DEPOSITADO	SALDO A DEPOSITAR
1 1 4 <i>Construccion y equipamiento centros de acopio</i>	223,063 40		223,063 40
1 1 5 <i>Fondo de adelanto sobre compras (café y cardamomo)</i>	348,900 00	348,900 00	-
1 2 1 <i>Equipamiento para transformacion primaria cafe y cardamomo</i>	145,375 00	155,000 00	(9,625 00)
1 4 1 <i>Creditos a micro-empresas complementarias a actividades agricolas</i>	87,225 00	97,957 90	(10,732 90)
2 1 5 <i>Apoyo organiz para participacion mujeres en las actividades del proyecto</i>	58,150 00	30,000 00	28,150 00
TOTAL	862,713 40	631,857 90	230,855 50

ESTRUCTURA DEL PROYECTO MICRO-EMPRESAS

Concepto	PRESUPUESTO MICRO-EMPRESAS	Gastos Acumulados Período Anterior	Presupuesto Oct 97/sept 98	Saldo Disponible
1 4 APOYO A LA MICRO-EMPRESAS	240,000 00	154,858 36	91,062 90	(5,921 26)

6

**3) BALANCE POR EL PERIODO OCTUBRE 95/SEPTIEMBRE 97
DE LOS PRINCIPALES RENGLONES Y FUENTES FINANCIADORAS PARTICIPANTES**

PRINCIPALES RENGLONES	CECI AID OC 95/SE 97	CECI ACDI (PCV) OC 95/SE 97	CECI ACNUR OC 95/SE 97	CECI ACDI (FDD) OC 95/SE 97	CECI DECOPAZ OC 95/SE 97
1 AREA DE ACTIVIDADES PRODUCTIVAS					
1 1 ACOPIO DE PRODUCTOS			438,126 96		
1 2 PROCESAMIENTO Y COMERCIALIZACION ASOCIATIVA					
1 3 ESTABILIZACION Y DIVERSIFICACION AGRICOLA	37,975 66				
1 4 APOYO A LA MICRO-EMPRESA	56,900 46	33,128 40	149,199 33		
1 5 FUNCIONAMIENTO DE LAS ACTIVIDADES DEL AREA	91,958 22	49,692 60			
2 AREA ORGANIZACIONAL					
2 1 ORGANIZACION CAMPESINA	87,870 40		54,953 44		
2 2 RESOLUCION DE CONFLICTOS			475,902 17	42,981 33	
2 3 COORDINACION INTERINSTITUCIONAL	26,016 76				
2 4 FUNCIONAMIENTO DE LAS ACTIVIDADES DEL AREA	98,896 16	55,214 00			
3 AREA DE GESTION DEL PROYECTO					
3 1 ADMINISTRACION DEL PROYECTO	493,764 18				
3 2 ESTUDIOS DE FACTIBILIDAD					
4 AREA DE FIDEICOMISO					
4 1 FIDEICOMISO 'FICOTRANS'	631,857 90				
TOTAL	1,525,239 74	138,035 00	1,118,181 91	42,981 33	-
TOTAL CONTRAPARTIDA	1,299,198 24				
TOTAL OCT 95/SEPT 97	2,824,437 98				
% CONTRAPARTIDA	46%				

(USAID/GUATEMALA # 520-0413-A-00-5130-00)

4) PRESUPUESTO DEL PROYECTO DE COMUNIDADES EN TRANSICION

CODIGO CONTABLE	ACTIVIDADES	PRESUPUESTO OCT 97/SET 98
	1 AREA DE ACTIVIDADES PRODUCTIVAS	247,457 33
	1 1 ACOPIO DE PRODUCTOS	
	1 1 4 Construccion y equipamiento centros de acopio y creacion fondo de compras(caf�e y cardamomo)	
	1 2 PROCESAMIENTO Y COMERCIALIZACION ASOCIATIVA	
	1 2 2 Procesamiento caf�e y cardamomo cereza a pergamino	
	1 2 4 Negociacion de contratos (venta mercado nacional y/o internacional)	
	1 3 ESTABILIZACION Y DIVERSIFICACION AGRICOLA	
51100 B27 131	1 3 1 Establecimiento parcelas demostrativas (granos basicos)	3,489 00
	1 3 2 Establecimiento parcelas demostrativas (diversificacion de cultivos)	
51100 B27 132	*Construcion y establecimiento de parcelas	3,489 00
52140 B27 132	*honorario capacitacion	3,489 00
52150 B27 132	*salario facilitadores (2) y encargado del vivero	6,978 00
52215 B27 132	*gastos hotel	697 80
52216 B27 132	*gastos viaticos	697 80
52219 B27 132	*gastos viajes	348 90
	1 3 3 Ordenamiento territorial y manejo de recursos naturales en Zona Norte	
	1 4 APOYO A LA MICRO-EMPRESA	
	1 4 1 Capacitacion a micro-empresarios y Creditos	
51200 B27 141	*moto	3,489 00
51300 B27 141	*equipo de oficina(computadora escritorio archivadores)	9,304 00
52140 B27 141	*honorario capacitacion	46,520 00
52150 B27 141	*salario empleado local	
	Promotor micro-empresa y capacitacion tecnica	15,700 50
52200 B27 141	*mobilizacion desmovilizacion cooperante	697 80
52214 B27 141	*mobilizacion desmovilizacion cooperante (avion)	3,489 00
52215 B27 141	*gastos hotel	3,489 00
52216 B27 141	*gastos viaticos	2,791 20
52219 B27 141	*gastos viajes	697 80
52310 B27 141	*mantenimiento moto + gasolina	697 80
52320 B27 141	*alquiler casa cooperante	3,489 00
52321 B27 141	*mantenimiento casa cooperante	697 80
	1 4 2 Desarrollo de grupos de credito de mujeres y generacion de ahorro	
	1 5 FUNCIONAMIENTO DE LAS ACTIVIDADES DEL AREA	
	1 5 1 Ejecucion seguimiento y evaluaciones de las actividades del area	
51200 B27 151	*motos	3 89 00
51300 B27 151	*Equipo de campo (3)	97 80
52110 B27 151	*30% salario jefe de proyecto	1 560 00
	*salario Cooperante Canadiense agricultura organica	13,538
52150 B27 151	*salario empleado local	
	Oficial de comercializacion	22,620 30
	Promotor comercializacion	11,746 30
	Oficial de produccion	20,934 00
	Promotor produccion	10,554 23
	Promotora mujeres (produccion)	7,850 25
	1-Promotore produccion zona norte de Banillas	7,850 25
	2-Promotore produccion zona norte de Banillas	7,850 25
52215 B27 151	*gastos hotel	2,791 20
52216 B27 151	*gastos viaticos	5,582 40
52219 B27 151	*gastos viajes	2,093 40
52310 B27 151	*mantenimiento moto + gasolina	1,046 70

PROYECTO DE COMUNIDADES EN TRANSICION
(US: 'D/C' 'A' TEMALA # 520-4.413 3-00 5130 Ju;

CODIGO CONTABLE	ACTIVIDADES	PRESUPUESTO OCT 97/SET 98
	2 AREA ORGANIZACIONAL	254,697 00
	2 1 ORGANIZACION CAMPESINA	
	2 1 2 Organizacion comite microregional de comercializacion	
	2 1 3 Fortalecimiento institucional y empresarial de la ASOBAGRI	
51300 B27 213	*sistema de comunicacion	23,260 00
	2 1 4 Dotacion de recursos para apoyar el funcionamiento de la ASOBAGRI	
51300 B27 214	*equipamiento Asociacion Regional	20,934 00
52320 B27 214	*deposito cafe y cardamomo	
52410 B27 214	*fondo operacion de la Asociacion	28,784 25
52140 B27 214	*Apoyo inter-institucional (capacitacion auditoria asesoria)	17,445 00
	2 1 5 Apoyo organiz para participacion mujeres en las actividades del proyecto	
52140 B27 215	*apoyo inter-institucional (capacitacion asesoria)	13,956 00
	2 1 6 Giras e intercambio entre agricultores	
52214 B27 216	*intercambios internacionales (2 lideres pasajes avion)	3,489 00
52215 B27 216	*gastos hotel	
	internacionales	1,163 00
	inter-regionales	4,070 50
52216 B27 216	*gastos viaticos	
	internacionales	1,744 50
	inter-regionales	12,211 50
52219 B27 216	*gastos viajes	
	internacionales	581 50
	inter-regionales	12,211 50
52140 B27 216	*apoyo inter-institucional (capacitacion asesoria)	4,070 50
	2 2 RESOLUCION DE CONFLICTOS	
	2 2 1 Capacitacion en negociacion y resolucion de conflictos	
	2 3 COORDINACION INTERINSTITUCIONAL	
52140 B27 231	2 3 1 Coordinacion y cooperacion inter-institucional CECI/AID y ANACAFÉ	34,890 00
	2 3 2 Coordinacion y cooperacion con ALA91/21	
52430 B27 233	2 3 3 Coordinacion y cooperacion con la Municipalidad de Barillas	1,395 60
	2 3 4 Coordinacion y cooperacion con ACNUR/CECI	
	2 3 5 Creacion de la coordinadora rural de desarrollo	
	2 3 6 Coordinacion y cooperacion con FIDA Cuchumatanes	
	2 3 7 Coordinacion y cooperacion con CECI/DECOPAZ	
	2 3 8 Coordinacion y cooperacion con CECI/FDD	
	2 4 FUNCIONAMIENTO DE LAS ACTIVIDADES DEL AREA	
	2 4 1 Ejecucion seguimiento y evaluacion de las actividades del area	
51300 B27 241	*equipo de campo (4)	697 80
52110 B27 241	*30% salario jefe de proyecto	12,560 40
52150 B27 241	*salario empleado local	
	Oficial de organizacion	20,934 00
	Promotor de organizacion	7,850 25
	Promotora mujeres de organizacion	7,850 25
	Promotora mujeres de organizacion (bilingual)	7,850 25
	Coordinador internstitucional	6,280 20
52215 B27 241	*gastos hotel	2,791 20
52216 B27 241	*gastos viaticos	5,582 40
52219 B27 241	*gastos viajes	2,093 40

PROYECTO DE COMUNIDADES EN TRANSICION
(USAID/GUATEMALA # 520-0413-A-00-5130-00)

CODIGO CONTABLE	ACTIVIDADES	PRESUPUESTO OCT 97/SET 98
	3 AREA DE GESTION DEL PROYECTO	320,842 63
	3 1 ADMINISTRACION DEL PROYECTO	
	3 1 1 Asistencia tecnica a corto y largo plazo para la gestion del proyecto	
51200 B27 311	*camioneta Pick-up (3)	
51300 B27 311	*muebles cooperante	697 80
52110 B27 311	*salario personal canadiense	
	40% salario jefe de proyecto	25,818 67
	apoyo tecnico Canada	9,304 0
52200 B27 311	*mobilizacion 2 cooperantes	1,395 60
52214 B27 311	*mobilizacion 2 cooperantes (avion)	3,489 00
52215 B27 311	*gastos hotel cooperantes	5,582 40
52216 B27 311	*gastos viaticos cooperantes	5,582 40
52219 B27 311	*gastos viajes cooperantes	2,093 40
52310 B27 311	*gastos camioneta	
	seguro camioneta	7,559 50
	mantenimiento camioneta + gasolina	27,912 00
52320 B27 311	*alquiler casa cooperante	4,186 80
52321 B27 311	*mantenimiento casa cooperante	1,395 60
	3 1 2 Gastos de estadia a corto y largo plazo del personal canadiense	
51300 B27 312	*muebles jefe de proyecto y dormitorio	697 80
52200 B27 312	*mobilizacion jefe de proyecto	2,791 20
52214 B27 312	*jefe de proyecto y apoyo tecnico (avion)	8,141 00
52215 B27 312	*gastos hotel apoyo tecnico	1,744 50
52216 B27 312	*gastos viaticos apoyo tecnico	2,907 50
52219 B27 312	*gastos viajes apoyo tecnico	581 50
52320 B27 312	*alquiler casas jefe de proyecto	4,884 60
52321 B27 312	*mantenimiento casas jefe de proyecto	1,395 60
	3 1 3 Gastos de operacion de la oficina del proyecto en Barillas	
51300 B27 313	*equipo de la oficina	2,791 20
52140 B27 313	*auditoria del proyecto	14,537 50
52150 B27 313	*salario empleado local	
	Asistente logistica (capital Guatemala)	10,554 23
	Asistenta administrativa	7,850 25
	Secretaria recepcionista (2)	6,978 00
	chofer - mecanico (2)	11,746 30
	Guardian (2)	5,640 55
52215 B27 313	*gastos hotel administracion	5,582 40
52216 B27 313	*gastos viaticos administracion	6,280 20
52219 B27 313	*gastos viajes administracion	2,093 40
52320 B27 313	*alquiler oficina	13,258 20
52321 B27 313	*mantenimiento oficina	
	mantenimiento	2,791 20
	luz	1,395 60
	agua	697 80
	seguro de la oficina	581 50
52510 B27 313	*telefono	17,445 00
52530 B27 313	*correo	1,395 60
52540 B27 313	*papeleria	6,978 00
52551 B27 313	*gastos bancarios	697 80

5) Estructura de fraccionamiento de actividades de la programación Octubre 97 a Septiembre 98

1 Area actividades productivas	2 Area organizacional	3 Area gestion proyecto	4 Area de fideicomiso
<i>1.1 Acopio de productos</i>	<i>2.1 Organización campesina</i>	<i>3.1 Administración del proyecto</i>	<i>4.1 Fideicomiso "FicoTRANS"</i>
114 Construcción y equipamiento de centros de acopio y creación de fondos de compra	212 Organización comité micro-regional de comercialización	311 Asistencia técnica para la gestión del proyecto	411 Supervisión por parte del fideicomitente
<i>1.2 Procesamiento y comercialización asociativa.</i>	213 Fortalecimiento institucional y empresarial de la Asobagri	312 Movilización del personal canadiense	
122 Procesamiento de los productos en pergamino (El Sendero de la Calidad)	214 Dotación recursos de apoyo al funcionamiento de la Asobagri	313 Operación de la unidad de administración del proyecto	
124 Negociación contratos ventas a mercados nacionales / internacionales	215 Apoyo a la participación de las mujeres en las organizaciones de desarrollo de las comunidades atendidas	314 Alimentación del Banco de datos	
<i>1.3 Estabilización y diversificación agrícola</i>	216 Giras intercambios experiencias y días demostración entre los agricultores	315 Capacitación personal local del proyecto	
131 Parcelas demostrativas de granos básicos	<i>2.2 Resolución de conflictos</i>	<i>3.2 Estudios de factibilidad</i>	
132 Diversificación agrícola	221 Habilitación de la población meta para la negociación y mediación	321 Estudio por implementación de un beneficio seco	
133 Ordenamiento territorial y manejo de recursos naturales en Zona Norte	<i>2.3 Coordinación inter-institucional</i>	322 Estudio por la comercialización de productos no tradicionales	
<i>1.4 Apoyo a la micro-empresa</i>	231 Coordinación y cooperación con ANACAFE		
141 Crédito a micro empresas de servicios complementarios	232 Coordinación y cooperación con ALA 91/21		
142 Mejoramiento del aporte de las mujeres en la generación de los ingresos familiares y desarrollo de grupos de crédito y generación de ahorro	233 Coordinación y cooperación con la Municipalidad de Barillas		
	234 Coordinación y cooperación con ACNUR/CECI		
<i>1.5 Funcionamiento de las actividades del área productiva</i>	235 Creación de la coordinadora rural de desarrollo		
151 Ejecución seguimiento y evaluación actividades del área productiva	236 Coordinación y cooperación con FIDA Cuchumatanes		
	237 Coordinación y cooperación con CECI/DECOPAZ		
	<i>2.4 Funcionamiento actividades del área organizacional</i>		
	241 Ejecución seguimiento y evaluación actividades del área		

6) INFORME ANUAL DE TRABAJO POR AREAS, COMPONENTES Y ACTIVIDADES

I AREA DE LAS ACTIVIDADES PRODUCTIVAS

COMPONENTE 1.1 ACOPIO DE LOS PRODUCTOS

ACTIVIDAD 1.1.4 Construccion y equipamiento de Centros de Acopio y/o Transformacion de cafe y cardamomo

a) Resultado al final del año

Cuatro (4) centros de acopio y/o transformacion de cafe y tres (3) de cardamomo construidos y equipados

b) Realizaciones del periodo octubre/96 a septiembre/97

Durante el presente periodo se trabajo enfocado basicamente hacia el fortalecimiento administrativo y organizativo de Asobagri logrando consolidar dichas estructuras como producto de ese fortalecimiento la Asobagri cuenta con un Centro de acopio adecuado obtenido a traves de una negociacion con FEDECOCAGUA donde se encuentra funcionando actualmente asi tambien se logro la obtencion inicial de un fondo de financiamiento para la construccion de dichas infraestructuras por un monto de Q 500 000 Sobre esta base la Asobagri ya se encuentra en condiciones de satisfacer y atender las necesidades de infraestructura para la construccion y equipamiento de centros de acopio y/o transformacion de cafe y cardamomo para con sus asociados y a los diferentes grupos organizados con los cuales se tiene relacion comercial en la compra - venta de cafe y cardamomo estando pendiente de la aprobacion final de BANRURAL S A para canalizar dichos fondos a Asobagri habiendose elaborado y presentado la documentacion correspondiente

En la comunidad de Quixabaj en Coordinacion con el proyecto FIDA CUCHUMATANES se valido la construccion de un edificio para la Cooperativa el cual se encuentra totalmente finalizado donde se ubicara la sede de la misma y ademas se utilizara como centro de acopio para la produccion de cafe que comercializara en forma asociativa para lo cual se apovara con el equipamiento necesario para enfrentar la campaña de la cosecha 97/98

En el caso de la comunidad de Nueva Esperanza Yula San Juan no se concreto la construccion del centro de acopio debido a que la Asobagri no disponia a la fecha del fondo de infraestructura y a la falta del seguimiento puntual en el aspecto del fortalecimiento de la organizacion comunitaria a dicho grupo causo el atraso del mismo ya que la comunidad ha ofrecido el predio para la construccion de dicho centro de acopio pero dicho grupo ha manifestado interes en coordinar actividades para el logro de infraestructuras productivas basicas como son los pulperos lo cual se reactivara en las actividades a realizar en la campaña comercial 97/98

Para el caso de otras comunidades priorizadas se continuo la promocion e informacion de la ubicacion de dichos centros productivos conociendo la aceptacion y pertinencia por parte de los grupos considerando las multiples limitantes de los campesinos por lo que para inducir la realizacion de dichas estructuras productivas es indispensable contar con una buena organizacion a nivel grupal o comunal sensibilizada a satisfacer sus necesidades en forma colectiva ademas es indispensable verificar y contar con otras alternativas viables que cumplan y puedan sustituir la funcion de dichos centros productivos identificandolos por medio de estudios de Factibilidad

Como respuesta de los comunitarios a la informacion y promocion realizada sobre el asentamiento de infraestructura productiva es la presentacion de solicitudes concretas y peticiones a la Asobagri sobre el apovo de financiamiento para la compra de pulperos para cafe como una necesidad sentida y priorizada en los pequeños productores a nivel de grupos organizados y socios de la misma a nivel de las areas cafetaleras

de Barillas Caso similar peticiones concretas para compra de secadoras de Cardamomo de los grupos del area de cardamomo de Barillas como lo son Las comunidades de Yulmacap y Tzalampinul Tambien la peticion de dos beneficios economicos en forma grupal con una secadora de cafe en la comunidad de Victorias Chancolin

Como apoyo a la decision a tomar por parte de los campesinos en cuanto a las infraestructuras productivas a solicitar se realizo un intercambio visitando conjuntamente con los representantes de dichos grupos diferentes lugares en donde se encuentran funcionando diferentes tipos de beneficios manejados por grupos organizados de pequeños productores asi como tambien beneficios comerciales para cafe (Cooperativa Chucoj Coban Fedecocagua Palin Escuintla) Igualmente para el caso de secadoras de cardamomo manejados en forma comercial (3 beneficios de cardamomo en Coban incluyendo una exportadora)

c) Diferencia con la programacion prevista

El asentamiento de las infraestructuras productivas sera el camino a continuar contando con la validacion y las solicitudes por parte de los diferentes grupos de pequeños productores tanto de cafe como de cardamomo para tal caso es indispensable que el ente financiero y administrador este preparados para atender las necesidades presentadas por los grupos cosa que no sucedio ya que ASOBAGRI aun no contaba con la negociacion final y aprobacion por parte de BANRURAL S A aspecto administrativamente a superar para lo cual es necesario continuar fortaleciendo este apartado

Tambien es importante mencionar que el nivel de organizacion a nivel comunal o grupal aun se encuentra en su fase de consolidacion, por lo cual se considera importante la conveniencia de definir la pertinencia en funcion de las necesidades reales las condiciones socioeconomicas y su nivel de organizacion aspectos fundamentales para introducir la participacion directa de los campesinos considerando que el proceso de desarrollo implica la participacion grupal en toda actividad economica y no en forma individual

d) Lecciones aprendidas o comentarios Generales

Los avances logrados a la fecha han sido en forma lenta ya que la aceptacion en algunos casos a sido negativa por considerarse inversiones onerosas conociendo la limitante economicas tan precaria en que se vive aunado a ello las caracteristicas culturales diversas del pequeño productor

Considerando como punto vital para la realizacion y aceptacion del apoyo es continuar el fortalecimiento a la organizacion a nivel de cada comunidad o grupo con capacitaciones continuas para superar el nivel de conocimientos experiencias y adoptar mentalidades positivas con vision futura de los campesinos lo cual les permitira crear sostenibilidad y liderazgo a nivel grupal

e) Perspectivas o elementos de programacion

Con la experiencia adquirida en el primer año de trabajo en cuanto a conocer el nivel organizacional de los grupos comunales su estatus socioeconomico y sus necesidades reales se cuenta con una vision mas clara del trabajo a realizar aunado a ello la experiencia adquirida con ASOBAGRI quien ahora ya se encuentra preparada para atender las necesidades de los comunitarios asociados y grupos de no asociados Partiendo de la base la cual consiste en que ya se tienen solicitudes de grupos organizados para el asentamiento y ubicacion de centros de infraestructura productiva a nivel comunal

f) Sostenibilidad

A traves de las capacitaciones concretas se ha logrado conocer e identificar conjuntamente con los campesinos las necesidades reales de infraestructuras productivas tomando en cuenta el nivel de sus conocimientos y experiencias lo cual a creado la capacidad de identificacion y gestion de los grupos locales sobre la pertinencia de asentamientos de infraestructuras productivas

ACTIVIDAD 1 1 5 Creacion del Fondo de Adelanto sobre la Compra del Producto

a) Resultado esperado

Existencia de un fondo de adelanto para compra de productos de \$ 150 000 00

b) Realizacion del periodo octubre/96 a septiembre/97

Durante dicho periodo se creo un fondo de \$ 150 000 00 equivalente a Q 900 000 00 constituido a traves de una escritura de Fideicomiso para la compra y venta de productos denominandose con el nombre de FICOTRANS el cual estuvo a disposicion de ASOBAGRI para que realizara la comercializacion basicamente de cafe pergamino

Dicho fondo se constituyo en un Banco denominandose BANDESA quien fue el responsable de la administracion del mismo por medio de una modalidad llamada Cuenta Corriente a traves de depositos monetarios girables con cheques registrada con el numero No 00-90-0001-6 Para lo cual se conto con el apoyo de BANDESA para la capacitacion sobre el uso y manejo de dicha cuenta

Contando con el fondo ASOBAGRI inicio por primera vez la temporada de la comercializacion del cafe de los productores de Barillas involucrandose dentro del mercado cafetero para lo cual tambien fue necesario contar con el apoyo de otras organizaciones que permitieran canales comerciales

De esta manera Asobagri ofrecio a todo pequeño productor una mejor alternativa de mercado para su producto tanto para asociados y no asociados asi como tambien para grupos en forma asociativa Tambien se manejo la modalidad de que grupos organizados por medio de financiamiento participaran directamente de la comercializacion con un fondo para compras contando con la participacion de dos (2) comunidades siendo ellas La Cooperativa Chojzunil R L y el Grupo de Nueva Esperanza a quienes se les apoyo con un monto de Q 25 000 00 a cada uno manejados en forma revolvente participando tambien la Cooperativa Quixabaj R L en la venta directa La apertura a la participacion directa de grupos locales organizados permitio la rehabilitacion de las dos Cooperativas Agricolas de la Region asi como la habilitacion de nuevos grupos lo cual sera un modelo de ejemplo para el resto de comunidades y pequeños productores para iniciar un proceso de organizacion comercial en forma asociativa para la negociacion de sus productos

Otro de los aspectos a considerar a sido que se ha permitido a campesinos de dichos grupos locales su participacion directa en cuanto al conocimiento y aprendizaje del proceso de la comercializacion delegando funciones y manejo directo de fondos para compras Contando en un futuro con personas capacitadas lo cual permitira fortalecer las organizaciones comunales

Para el caso de la Cooperativa Chojzunil participaron tres (3) personas Cooperativa Quixabaj dos (2) personas y el comite de Nueva Esperanza tres (3) personas todas ellas responsables del manejo de fondos de compras obteniendo resultados positivos como primera experiencia en donde lograron comercializar cafe de sus asociados y de productores de sus regiones causando impacto al modelo tradicional de la comercializacion por intermediarios y permitiendo una competencia justa mejorando los precios para el productor y creando la apertura de un proceso de sostenibilidad economica a dichos grupos con las utilidades alcanzadas a final de la campaña comercial Ademas con dicho proceso se permitio un acercamiento entre los grupos participantes y la ASOBAGRI lo cual permitira un inicio de apoyo mutuo a satisfacer sus multiples necesidades

El periodo comercial fue de seis (6) meses dando inicio en el mes de diciembre/96 finalizando en mayo/97 Habiendose manejado por ASOBAGRI un fondo total en forma revolvente durante el periodo comercial movilizandose un total de Q 3 515 973 52 mostrando una relacion de 4:1 tomando como base el monto inicial Para el logro de lo antes descrito fue indispensable y necesario el apoyo a la ASOBAGRI y a los grupos participantes con capacitaciones constantes y unido a ello el apoyo con un sistema de informacion por medio de radios transmisores enlazados a Guatemala para contar con la informacion de precios del cafe via Reuters En terminos generales ASOBAGRI con el fondo obtuvo logros positivos al final de la campaña

c) Diferencia con la programacion prevista

Las actividades planificadas fueron realizadas en su mayor parte con la diferencia que la comercializacion se inicio en el mes de diciembre dos (2) meses despues de lo previsto debido a que la constitucion del fideicomiso no se realizaba por la falta del deposito del dinero en el BANDESA Limitando mayor acopio comercial del cafe que se produce en la parte baja de Barillas

Debido al movimiento fuerte de la comercializacion y los precios alcistas que presento el mercado de cafe el fondo de comercializacion no fue suficiente causando en ciertos momentos la paralización de la comercializacion Considerando tambien que durante este periodo no se comercializo cardamomo el cual es otro producto considerado en la programacion

d) Lecciones aprendidas o comentarios Generales

Un aspecto fundamental que resalto durante dicha actividad es de que para el manejo del fondo es necesario que toda organizacion debe contar con una administracion eficiente basicamente el aspecto contable situacion que se ha venido fortaleciendo en la ASOBAGRI para afrontar las proximas campañas de comercializacion igualmente podria considerarse para los grupos comunales que manejaran parte del fondo de comercializacion

e) Perspectivas o elementos de Programacion

En base a los resultados del manejo del fondo de compras de la campaña pasada es indispensable contar con todas las condiciones administrativas contables y legales de ASOBAGRI actualizados ademas es prioritario contar con una ampliacion del fondo de compras considerando que se tomara en cuenta la comercializacion de cardamomo Para lo cual ASOBAGRI ya presento todos los requisitos y la solicitud Al Banco financiero (BANRURAL S A) para una ampliacion de \$ 150 000 00 mas pendiente unicamente de la contratacion

f) Sostenibilidad

El fortalecimiento a las actividades legales administrativas y operativas de la ASOBAGRI permitira ir creando y consolidando un proceso eficiente del manejo de fondos aunado a ello el proceso organizativo permitiendo la participacion hacia el asociado y grupos locales de apoyo para crear un proceso sostenible de desarrollo equitativo y paralelo tanto economicamente como en capacidad de conocimientos y experiencias

COMPONENTE 1.2: Procesamiento y Comercialización Asociativa.**ACTIVIDAD 1 2 2 Procesamiento de los Productos a Pergamino****a) Resultado Esperado**

Cafe y Cardamomo pergamino de buena calidad

b) Realizacion del Periodo octubre/96 a septiembre/97

La actividad concreta de comercializacion de productos basicamente de cafe dio inicio a partir de diciembre/96 para lo cual fue necesario contar con el personal operativo adecuado al cual se les proporciono la capacitacion indispensable con el apoyo de Grupo de los Catorce sobre los aspectos mas importantes a manejar dentro de dicho proceso como lo es el control de Calidad del producto el manejo de bodega y almacenamiento apoyados con un manual de metodos y procedimientos como parte del fortalecimiento operativo

Para complementar las actividades mencionadas con anterioridad fue necesario contar con la adquisicion de un centro de acopio por la via del arrendamiento apoyados por la Federacion de Cooperativas de Guatemala FEDECOCAGUA Dicha estructura cuenta con condiciones optimas para almacenaje y permitio conservar las calidades del producto Siendo indispensable el equipamiento del centro de acopio con balanzas retrilla detector de humedad balanza analitica cosedora manual con el objetivo de mejorar y hacer mas eficiente el trabajo

Para el logro de la comercialización de café fue necesario contar con alternativas de mercados o canales de mercados que permitieran asegurar el proceso de la compraventa realizándose a través de convenios y contratos habiendo contado con la participación de la Empresa Grupo de los Catorce (G 14) la Federación de Cooperativas Cafetaleras de Guatemala FEDECOCAGUA y la casa comercial Waelti-Schoenfeld con sede en Huehuetenango

De acuerdo al Plan de Comercialización y a las estrategias a utilizarse se inicio comprando café pergamino de la región baja de Barillas de los tipos prime siendo esta a socios de Asobagri y no socios de manera individual conforme fue avanzando el proceso de la cosecha se empezó a negociar los cafés de la parte media tipos semiduro y duros para finalmente comercializar los cafés de altura tipos duros y estrictamente duros en donde va se participo con tres grupos la comercialización Asociativa siendo estos (cooperativa Chojzunil R.L. Cooperativa Quixabaj R.L. Grupo de Nueva Esperanza) para lo cual fue necesario elaborar convenios de comercialización lo cual permitio como estrategia a Asobagri de mayor poder de captación de café y a la vez la oportunidad de una participación directa a los grupos locales

Considerando todos los aspectos anteriormente mencionados para entrar al mercado de Barillas fue necesario contar con precios competitivos utilizando como referencia los precios via Reuters precio en el mercado de Huehuetenango y la Capital de Guatemala Ya que la competencia o intermediación es muy fuerte aunado a ello el movimiento alcista que presento el mercado cafetalero en la temporada Para fortalecer el proceso fue necesario la coordinación de actividades con ANACAFE y el Proyecto FIDA CUCHUMATANES, a todos los grupos organizados de pequeños productores por medio de capacitaciones sobre aspectos que coadyuvan a integrar el objetivo deseado dentro de los cuales se contemplo Comercialización Control de calidad de la plantación control de calidad del procesamiento control de calidad en la compraventa y para los grupos que manejaron un fondo de compras se les capacito sobre el manejo y control de compras

A nivel del acopio atención al productor almacenaje remates envíos y negociaciones fue necesario un apoyo constante desde la fase operativa como administrativa implementando normas y procedimientos (manual) que permitieran un trabajo más eficiente y un mejor control de las actividades Integrando de manera directa al proceso al Gerente General de Asobagri y al cuadro directivo también con la capacitación y orientación adecuado y necesario a los bodegueros y demás personal permitiendo resultados satisfactorios

Los resultados obtenidos al final de la campaña fue la comercialización de 4 855 216 quintales de café pergamino distribuidos en las calidades siguientes 35 % cafés duros 15 % café intermedio entre duro y estrictamente duro 14 % café Estrictamente Duro 36 % cafés Fantasia Estrictamente Duro estos resultados de calidad fueron arrojados y avalados por el laboratorio de Catación de FEDECOCAGUA Dicha operación tubo una duración de seis (6) meses con lo cual ASOBAGRI logro participar dentro del mercado de Barillas con un volumen que corresponde al 8% de la producción total con relación a las últimas dos (2) campañas comerciales

c) **Diferencia con la Programación Prevista**

Se inicio un primer proceso de comercialización en términos generales dentro del cual se motivo una participación asociativa de manera directa con un (1) grupo organizado (Nueva Esperanza) y dos cooperativas (Chojzunil R.L. y Quixabaj R.L.) específicamente con café

La comercialización se considero unicamente para el producto del café en pergamino y no así con el cardamomo siendo este último uno de los productos importantes en la región como generador de ingresos Las razones son considerables ya que Asobagri no estuvo en capacidad de comercializar los dos productos a la vez no se cuenta con experiencia del mercado del cardamomo y falta de organización a nivel comunal de grupos cardamomeros para manejar una comercialización asociativa

d) **Lecciones aprendidas o Comentarios Generales**

Es necesario implementar un proceso para mejorar y manejar la calidad de los productos basicamente a nivel del productor considerando todas las limitantes que los mismos presentan (falta de asistencia técnica

capacitaciones capacidad economica equipo adecuado) pero que paralelamente a nivel del mercado exista un incentivo de precio real lo cual justifique el esfuerzo que se ponga en el proceso de mejorar dicha calidad

e) Perspectivas o elementos de Programacion

La coordinacion interinstitucional el apoyo financiero mejoramiento a la calidad el fortalecimiento organizacional y la comercializacion del cardamomo seran elementos a considerar para mejorar y superar los problemas de mercado y lo cual permite crear una cultura comercial para cafe y cardamomo propia de la region de Barillas

f) Sostenibilidad

Contar con mercados que permitan una participacion directa a Asobagri en cuanto a lograr percibir los diferenciales por calidades de cafe y que a su vez esto se refleje al productor en condiciones justas asi mismo permitir la participacion de productores organizados que manejen producciones por calidad quienes seran la base para mantener una relacion comercial futura y sostenible apoyados con capacitaciones para mejorar las exigencias de los mercados

ACTIVIDAD 1 2 4 Negociacion de Contratos y Ventas de Producto en el Mercado Nacional y/o Internacional

a) Resultado Esperado

Contratos respetados por ambas partes ademas de reintegros incentivadores a productores y capitalizacion de la Asociacion

b) Realizaciones del periodo octubre/96 a septiembre/97

Para afrontar la primera campaña de comercializacion fue importante contar con mercados que aseguraran el proceso de mercadeo que Asobagri emprendia para lo cual existieron negociaciones a traves de convenios y contratos contando con la participacion de la Compania Comercial Waelti-Schoenfeld La Empresa Grupo de los Catorce (G-14) S A y la Federacion De Cooperativas Cafetaleras de Guatemala (FEDECOCAGUA) Definiendose dentro de cada convenio sus particularidades y modalidades de mercadeo

Dentro de las particularidades mas importantes cabe mencionar los volumenes de producto a negociar con cada mercado para el caso de Waelti-Schoenfeld un volumen de 2 000 quintales de cafe pergamino FEDECOCAGUA 5,000 quintales cafe pergamino y Grupo Los Catorce S A una cantidad abierta especificamente cafe pergamino tipo ORGANICO otras particularidades consideradas fueron los precios reconocimiento de fletes la forma del transporte y seguro forma de pago en la negociacion

En base a las condiciones con que inicio Asobagri y a los convenios suscritos se creo o elaboro un Plan de Comercializacion donde se contempla los objetivos a lograr las politicas y estrategias a seguir durante el proceso para poder cumplir con los compromisos adquiridos ademas de contar con un proceso de fortalecimiento administrativo y operativo

Al finalizar la campaña comercial se realizo una evaluacion al plan inicial en donde se lograron los objetivos como fue competir en el mercado de Barillas con precios competitivos poner a disposicion del pequeño productor una mejor alternativa de mercado y justa ademas de recuperar la imagen de Asobagri ante los socios y productores de la region y a nivel comercial mejorar la imagen ante entidades financieras Bancarias y mercados de cafe

Las metas no se cumplieron en su totalidad existiendo factores que fueron limitantes como la baja produccion de cafe hasta en un 50 % con relacion a los años buenos el incumplimiento de entrega de cafe por parte de socios se entro a participar dentro del mercado de Barillas tres (3) meses despues del inicio de la temporada de cosecha y por deficiencia administrativa en la aplicacion de algunas estrategias de compras habiendose cumplido en un 54 % equivalente a un monto de 4 855 216 quintales de cafe pergamino con relacion a la meta de 9 000 quintales

Uno de los aspectos importantes a considerar dentro de la incorporación de un plan de comercialización a sido la experiencia que se genero para enfrentar con mayor claridad y contar con mas criterios para enfrentar la proxima campaña comercial

Como logro colateral de las estrategias de coordinacion inter institucional y convenios de apoyo ANACAFE instalo una pantalla de precios Reuters para contar con informacion diaria del movimiento y tendencia de los precios del mercado de cafe igualmente se conto con el apoyo del Grupo de los Catorce con la informacion de precios via telefono-radio

Tambien a nivel de campo se implemento un sistema de enlace radial con dos (2) comunidades siendo estas La Cooperativa Chojunil y el Grupo de Nueva Esperanza lo que facilito y permitio mayor acopio de cafe

Los convenios antes mencionados se desarrollaron y ejecutaron normalmente Aun cuando no se cumplieron las expectativas en cuanto a la entrega del producto previsto existiendo razones o justificaciones reales como la baja o reduccion de la produccion a un 50 % debido al año ciclico cafetalero al retraso de tres (3) meses en cuanto a entrar a participar en el mercado local de cafe y la fuerte competencia con la intermediacion existente y el incumplimiento de entrega de producto por parte de algunos socios de Asobagri

Los resultados obtenidos al final de la campaña fueron los siguientes se comercializo un total de 4 852 58 quintales de cafe pergamino reflejando esto un 54 % de las metas previstas y del 69 % de los compromisos adquiridos

Con Waelti-Schoenfeld se negocio 696 11 quintales cafe pergo cumpliendo en un 85 % lo cual hace el 35 % de participacion Con Fedecocagua se negocio 2 922 86 quintales de cafe pergo cumpliendo en un 58 % lo cual hace el 61 % de participacion Con Grupo de los Catorce S A se negocio 200 quintales de cafe pergamino tipo ORGANICO lo cual hace un 4 % de participacion total

Cabe mencionar que dentro de la negociacion con Fedecocagua ademas de pagar Q 15 00 arriba del precio del mercado local de Barillas cubrio los costos del transporte hasta Guatemala y el pago de seguridad como logro colateral a las Cooperativas participantes directamente se les reintegro el valor del flete desde su sede a Barillas por un valor de Q 17 00 sobre quintal de cafe pergamino entregado situacion que causo impacto grande en los productores de dichas regiones logrando obtener de manera gratuita el uso de las instalaciones de la bodega la cual se utilizo como sede central de Asobagri

En coordinacion con Anacafe y Asobagri se logro la participacion de un productor de Cafe de la region de Barillas en la Feria Internacional Speciality Coffee en el estado de New Orleans Estados Unidos del 18 al 22 de abril/97 con el objetivo primordial que en su participacion se logre la promocion del cafe que se produce en Barillas y encontrar respuestas de algunas alternativas de mercado para el producto Siendo la persona participante el socio señor Ricardo Cruz Merida Muñoz

El Impacto que causo la participacion de Asobagri en la comercializacion de cafe para el pequeño productor fue significativo ya que con ello les permitio contar con una mejor alternativa de mercado seguro y justo con precios competitivos para sus productos permitio la participacion en la negociacion de grupos organizados en sus propias comunidades Por primera vez permitiendo un proceso de capitalizacion a grupos de base un reintegro de

Q 17 00 sobre quintal entregado para el caso de las Cooperativas

El impacto que se causo directamente al mercado de Barillas fue significativo ya que se participo con precios justos poniendo a disposicion de todos los productores la informacion diaria y veras permitiendo que la intermediacion tradicional mejorara los precios del cafe

A nivel del sistema Bancario existente en Barillas especificamente BANDESA el impacto fue la ampliacion a sus servicios Bancarios un incremento considerable en el techo maximo de cobertura de disponibilidades en la Agencia incremento en sus diferentes operaciones basicamente en cuentas de ahorro y la creacion del sistema de Cuenta Corriente

c) **Diferencia con la Programacion Prevista**

Sobre la base del seguimiento de la negociacion con los diferentes mercados participantes cabe mencionar que no se logro el cumplimiento total de los convenios con Fedecocagua y Waelti especificamente sobre los volúmenes comprometidos pero que las cantidades negociadas fueron satisfactorias para los dos mercados

en cuanto a las calidades fue satisfactorio ya que se negoció café Duros a estrictamente duros con tazas sanas

Asobagri no logró comercializar la totalidad de café orgánico de sus asociados debido a los precios tan altos que existieron superando los precios mínimos existentes en el mercado mundial para la especialidad del producto además no se contó con un mercado que permitiera un diferencial por su calidad

Durante la temporada Asobagri no realizó ninguna exportación de café por lo cual no fueron posibles reintegros a productores por prorrateos aunado a ello también el tipo de modalidad de mercadeo que existió el cual fue de compra directa y a precio del día

Durante la temporada 96/97 Asobagri no realizó ninguna negociación de cardamomo considerando que no se encontraba preparada administrativamente ya que se encontraba en su primera campaña comercial aunado a la falta de experiencia a nivel operativo Para ello fue necesario la realización de una gira educativa con productores de cardamomo a Cobán para conocer con mayor precisión los aspectos de mercadeo y calidad encontrando varias opciones de mercado para las campañas futuras

d) Lecciones Aprendidas o Comentarios Generales

Se considera necesario continuar el proceso de fortalecimiento organizativo a nivel de las comunidades o grupos de base paralelamente continuar con las capacitaciones sobre aspectos de mercadeo con lo cual se podrá crearles un espacio de participación más directa en las decisiones de sus negociaciones en la compraventa de sus productos en forma asociativa

Es conveniente que Asobagri fortalezca su estructura administrativa para poder estar en mejores condiciones de negociación e intermediación y poder mejorar los convenios suscritos con el objetivo de lograr mayores beneficios específicamente el caso de Fedecocagua y Grupo de los Catorce S.A. Además es imprescindible contar con alternativas de otros mercados para los productos a negociar (café y Cardamomo)

Definir un sistema o red radial para la información, es clave para las operaciones de comercialización y negociaciones que Asobagri pretenda emprender a nivel de Barillas a Guatemala o cualquier otro departamento y a nivel de las comunidades o grupos comunales que manejarán una comercialización asociativa Apoyada con la coordinación de Anacafé en proporcionar la información recibida vía Reuters específicamente precios y comentarios internacionales sobre las tendencias del mercado mundial de café

e) Perspectivas o elementos de Programación

Para la campaña 97/98 se cuenta con nuevos convenios de negociación con Fedecocagua con mejores perspectivas de precios de acuerdo a las ofertas de calidad de los productos sin compromiso de entrega de un volumen determinado así mismo se cuenta con nuevo contrato de negociación con Waelti Schoenfeld en base al apoyo financiero recibido para cubrir las necesidades crediticias de los socios con un compromiso de entrega de 4 000 quintales de café pergamino

Se cuenta con ofrecimientos de mercado para el cardamomo específicamente de la casa comercial Multiexport y del beneficio Grano de oro ubicados en Cobán quienes visitaron la región de Barillas y a la Asobagri para poder entrar a aspectos de negociación

f) Sostenibilidad

La participación y el cumplimiento en un alto porcentaje de los convenios suscritos entre Asobagri y los mercados existentes en su momento (FEDECOCAGUA WAELTI G-14) le han permitido crear un ambiente de confianza e imagen de responsabilidad igualmente el cumplimiento de los convenios por parte de los grupos locales participantes (cooperativa Chojzunil Comite de Nueva Esperanza Yula San Juan) y el cumplimiento en su mayoría de los convenios y contratos con los socios en la entrega de su producción son los aspectos importantes a considerar y las bases para el proceso de sostenibilidad

COMPONENTE 1 3. ESTABILIZACIÓN Y DIVERSIFICACIÓN AGRÍCOLA**Actividad 1 3 1 ESTABLECIMIENTO DE PARCELAS DEMOSTRATIVAS DE GRANOS BÁSICOS
CON TÉCNICAS DE PRODUCCIÓN APROPIADAS Y ECOSOSTENIBLES****a) Resultado esperado para octubre 97**

- ◆ 5 parcelas de granos básicos establecidas
- ◆ Concertación con agricultores (as) para establecer parcelas en diferentes pisos ecológicos
- ◆ Capacitaciones a agricultores y técnicos incluyendo elementos de agricultura orgánica y conservación de suelos

b) Realizaciones del periodo octubre/96 a septiembre/97

- ◆ Se establecieron 10 parcelas de 1 cuerda en 9 comunidades de diferentes pisos ecológicos. Dichas parcelas de granos básicos fueron sembradas en unidades de producción de diferentes agricultores dispuestos a experimentar algunas innovaciones técnicas. Además de las 9 parcelas demostrativas 2 agricultores se apropiaron una o algunas innovaciones divulgadas para reproducirlas en su unidad de producción. Dichas parcelas de irradiación integran a diferentes niveles las técnicas de producción sostenible enseñadas por los técnicos del proyecto para un total de 102 cuerdas de las 9 comunidades atendidas.
- ◆ El sistema maíz-frijol está manejado con enfoque de conservación de suelo y agricultura orgánica incluyendo trazo de curvas a nivel con aparato sencillo tipo A, distanciamiento y postura mejoradas, elaboración de acequias con barreras vivas, asociación de los abonos verdes al cultivo principal (maíz), preparación de abono orgánico (aboneras), plantación de árboles de usos múltiples, fijadores de nitrógeno y selección de semillas del cultivo de maíz.
- ◆ Las visitas de los técnicos a las comunidades se hicieron sobre una base mensual. Cada visita incluye una capacitación sobre los diferentes temas mencionados en el párrafo anterior. Una pequeña charla introduce los temas pero la mayor parte de las capacitaciones es práctica ya que las parcelas demostrativas sirven como herramientas de trabajo. Cada agricultor de cada grupo colabora al trabajo de la parcela, observa el desarrollo de los cultivos y opina sobre la factibilidad y los resultados. Según lo que observan en la parcela demostrativa y según sus intereses reproducen o no las tecnologías en su propia parcela.
- ◆ Se implementó la experimentación sobre el manejo de abonos verdes para la región de Barillas. Vale mencionar que a pesar de que se puede observar algunas parcelas tradicionales de milpa donde se asocia maíz con frijol, no hay tradición de cultivar los abonos verdes en la región. Algunos productores tienen matas de Nescafé (*Mucuna* frijol abono frijol terciopelo) pero son muy pocas y sirven para preparar una bebida caliente. El proyecto ha introducido el concepto de abonos verdes y las semillas de *Mucuna* en el municipio de Barillas. Se lograron dos preocupaciones importantes que teníamos en relación a la *Mucuna*: primero la adaptación de la planta a los suelos de Barillas (temíamos que no íbamos a lograr una buena nodulación ya que no tenemos inoculante de la bacteria *Rhizobium*) segundo la aceptación de la innovación cultural por los campesinos, cual es determinante, fue muy positiva.

c) Diferencia con la programación

- ◆ Se logró 200% de los objetivos programados en octubre 96 ya que 10 parcelas demostrativas de establecieron en lugar de 5. Sin embargo, tomando en cuenta la dificultad para conseguir las semillas de *Mucuna*, la siembra de dicho cultivo empezó en el principio de 97. Por eso el manejo de *Mucuna* como abono verde asociado con maíz es todavía experimental. El calendario óptimo y el paquete de manejo adecuado para Barillas está aún en investigación.

d) Lecciones aprendidas

- ♦ La inversión de la mano de obra para la elaboración de estructuras de conservación de suelo queda la práctica menos apropiadas por parte de los beneficiarios porque necesita tiempo y energía y que los resultados no son visibles a corto plazo. Sin embargo, los agricultores que tienen parcelas de laderas con pendiente fuerte están más sensibilizados y dispuestos a invertir en las obras de conservación.
- ♦ El resultado a corto plazo es, sin duda, muy efectivo en la adopción de una innovación, así como pudimos notar en el campo en lo que es la siembra mejorada en curvas a nivel. Se observó un incremento del rendimiento en las parcelas demostrativas con un resultado de 1.8 quintales por cuerda (0.9 a 1.1 quintales por cuerda en forma tradicional). Además, los agricultores se dieron cuenta que más vale sembrar 2-3 granos por postura con mayor densidad (1 metro por 0.5 metro comparando con la forma tradicional a 1 metro por 0.9 metro) que en la práctica tradicional de 7 granos por postura pero con más espacio entre los surcos. Dicha tecnología se irradia rápidamente.
- ♦ Muchas razones justifican la buena aceptación de la innovación frijol abono. El *Mucuna* ya es conocido y tiene otros usos que el mejoramiento de los suelos (preparación de bebidas forraje) tiene un crecimiento vigoroso que produce una biomasa importante y mejora entonces el contenido del suelo en materia orgánica por la misma razón inhibe el crecimiento de la vegetación natural, proporciona muchos beneficios tanto por la fertilidad que por la conservación de los suelos (mulch) para una pequeña inversión de mano de obra por fin está asociado con el cultivo principal (no ocupa una parcela que podría servir para cultivos alimenticios) entonces no tiene costo de oportunidad lo que es muy importante en la racionalidad campesina.
- ♦ Vale mencionar que además de los agricultores la innovación abonos verdes tuvo buena recepción por parte de otras instituciones que trabajan en Barillas. Se dieron semillas de *Mucuna* a diferentes agrónomos de la Universidad de San Carlos del Proyecto de Desarrollo Productivo (PDP) de la comunidad Europea, Fonapaz, Anacafe, Fida-Cuchumatanes. Además, en su plan de manejo para la comunidad de Nueva Generación Maya presentado en septiembre 97 el Plan de Acción Forestal para Guatemala (PAFG) recomienda la siembra del frijol abono para la estabilización y sostenibilidad de la milpa. Estamos pendiente de recibir los resultados de las experiencias de las otras instituciones para sistematización de los resultados.
- ♦ La transición de una agricultura tradicional extensiva basada en la fertilidad natural del suelo (hasta agotamiento del mismo) hacia una agricultura que busca el reciclaje de la materia orgánica y la conservación del agroecosistema es un proceso a mediano y largo plazo. Los agricultores no tienen costumbre de preparar sus abonos y están los primeros sorprendidos de constatar como hay muchos recursos en su ambiente que se puede aprovechar.
- ♦ Pensamos que por el hecho de ser un cultivo de consumo (seguridad alimentaria) altamente tradicional (cultura del hombre de maíz) la innovación técnica en el cultivo de maíz lleva más tiempo cuesta más. Los agricultores son más reticentes a aceptar consejos o asesoría en contrario al cultivo de café relativamente reciente en la historia agraria y asociado a la agricultura moderna.

e) Perspectivas o elementos de programación para el año siguiente

- ♦ Se incrementará el número de parcelas por comunidad y se integrará otras actividades complementarias tales como los abonos líquidos, el manejo integrado de la gallina ciega así como el establecimiento de sistemas agroforestales con especies nativas.
- ♦ Seguir el apoyo técnico mensual y la experimentación en las parcelas demostrativas para observaciones del mejoramiento de los suelos por el frijol abono. Seguir también la producción de semillas locales para difusión del cultivo.
- ♦ Implementación de una tesis de ingeniero agrónomo sobre abonos verdes en Barillas. Así tendremos una base de datos validados en la región y podremos elaborar una guía técnica del cultivo.

- ♦ Experimentar otros abonos verdes para alturas superiores a 1500 metros sobre el nivel del mar

f) Sostenibilidad

- ♦ Dos elementos fundamentales para la sostenibilidad del sistema de cultivo maíz/frijol ya están adquiridos: la adaptación de la planta o sea la buena nodulación de las raíces y la aceptación por parte de los agricultores. Ahora nos hace falta consolidar dichos logros para la difusión de la innovación. Pretendamos que la integración de los abonos verdes en la agricultura de auto subsistencia es clave para la sostenibilidad de los agroecosistemas y de la seguridad alimentaria.

Actividad 1.3.2. DIVERSIFICACION DE CULTIVOS

a) Resultados esperados para octubre 97

Viveros en producción parcelas demostrativas de café orgánico y huertos familiares establecidos

b) Realizaciones del periodo octubre/96 a septiembre/97

- ♦ Se inauguró el Centro de Experimentación y Capacitación en Agricultura Orgánica (CECAO) "Árbol de Vida" en Manantial Carretera cerca de la cabecera de Barillas. Desde mayo 97 el CECAO sirve como pequeña granja de investigación en el manejo orgánico de diferentes cultivos (hortalizas, almacigo de café, vivero forestales, frutales, etc.). Se está llevando a cabo capacitaciones mensuales para grupos de representantes hombres y mujeres de diferentes micro-regiones. Además se está experimentando diferentes productos para la fertilización y la protección de los cultivos con extractos botánicos. Los resultados están sistematizados para la producción de guías de manejo de cultivos.
- ♦ Se ha vendido cerca de 2000 frutales y especias injertados a agricultores y agricultoras que habían recibido previas capacitaciones en el CECAO o directamente en las comunidades. Las especies como mango, mandarina, naranja, manzana, durazno, coco, canela, pimienta gorda, limón y cacao fueron vendidas al costo de la planta en el vivero más el transporte o sea 5 quetzales para las plantas viniendo del CUNOROC de Huehuetenango y 7 quetzales para las plantas de la Estación experimental Los Brillantes de Retalhuleu.
- ♦ Se implementó la actividad de huertos familiares orgánicos en abril 97 después de una identificación de los solares tradicionales y priorización de vegetales en demanda. Se ha trabajado con grupos de mujeres organizadas en coordinación con el componente de Género. Se proporcionan las capacitaciones y demostraciones en forma grupal; el seguimiento técnico se hace en forma individual ya que las mujeres querían trabajar sus sitios particulares cerca de la casa. La actividad se desarrolla en 6 comunidades (Chojzún, Quixabaj, Puente Alto, Victorias Chancolin, Capilla San Ramón y Santa María Yulwitz) empezando con grupos de 6 a 9 mujeres con huertos de 9 a 140 metros². Se siembra tanto especies exóticas (zanahoria, rábano, remolacha, pepino, repollo) que especies nativas (bledo, hierba mora, apazote, etc.). El proyecto proporcionó las semillas pero solo para la primera siembra. Las mujeres se comprometieron a producir o comprar sus semillas en el porvenir. La actividad de huerto fue complementada por unas capacitaciones sobre preparación de alimentos en coordinación con el componente de Género.
- ♦ Se impartió apoyo técnico a un grupo de mujeres organizadas (Victorias Chancolin) quienes están produciendo un almacigo de café orgánico. Dicha actividad fue propuesta por las mujeres esperando generar un ingreso para financiar futuras actividades del grupo.
- ♦ Se implementaron 2 viveros forestales comunales (en Blanca Flor y Manantial Zapotal) seguidos a demanda de las comunidades. Se sembraron especies a crecimiento rápido y usos múltiples.

- ♦ Se realizaron 6 parcelas demostrativas de café orgánico con sombra diversificada (cítricos canela y pimienta gorda) 5 en la micro región de Chancolines y una en La Palestina con la coordinación de Anacafé y de un practicante del CUNOROC. Las parcelas están trabajadas con obras de conservación de suelo y fertilización con compost y broza. Dichas parcelas son parte del apoyo técnico en caficultura que se brinda mensualmente en 10 comunidades (Las Chancolines Quixabaj Chojzunil Puente Alto)
- ♦ En coordinación con el consultor del Grupo de los 14 se ha organizado 3 grupos para un total de 80 caficultores socios de Asobagri. Dichos caficultores están trabajando sus parcelas para la transición a una caficultura orgánica. Esperan recibir su certificación en diciembre 97

c) Diferencia con la programación

No hay mayor diferencia que mencionar

d) Lecciones aprendidas

- ♦ Por la demanda de frutales injertados que recibimos (y que no pudimos cumplir) se ha notado la importancia y el interés que tienen los campesinos para dichos cultivos. Sin embargo el papel del proyecto no es de facilitar la venta de plantas pero de velar que los agricultores y agricultoras sepan como propagarlas y implementen sus viveros. Esperamos que con el material vegetal que ya se encuentra en las comunidades se implementara tal iniciativa con el apoyo técnico del proyecto
- ♦ Pensamos que la actividad huertos familiares fue muy exitosa tanto por el hecho que las mujeres son muy dedicadas y trabajan con interés que por el hecho que la producción de hortalizas cumplió un vacío en la alimentación familiar. Hablamos de éxito ya que en menos de 6 meses pasamos de 47 a 65 huertos para 85 mujeres capacitadas. Además algunas vendieron productos que sobraron como rábanos y cilantro lo que era el objetivo secundario o sea generar un pequeño ingreso para las mujeres
- ♦ Se ha comprobado la importancia de bien establecer el calendario cultural de cada especie de verdura y de identificar las mejores variedades adaptadas por la región (lo que se lleva a cabo en el CECAO) porque hubo problemas de enfermedades (por la humedad) y de mal desarrollo de plantas en algunas especies (repollo pepino tomates guicoy). Las mujeres tuvieron mejores resultados con rábano zanahoria cilantro y perejil
- ♦ En casi todas las comunidades las mujeres pidieron semillas de plantas medicinales y capacitaciones en preparación de remedios naturales
- ♦ A la excepción del grupo de mujeres de Victoria Chancolin ni una mujer participa en las capacitaciones sobre caficultura que se imparten mensualmente en las comunidades a pesar del papel importante que juega la mujer en la producción de café
- ♦ Hay bastante interés y motivaciones por parte de los grupos de caficultores en transición a la caficultura orgánica ya que reciben un buen seguimiento técnico mensualmente. Sin embargo dicho interés tiene que ser apoyado por un incentivo económico a la hora de comercializar el café orgánico. Si no se logra obtener un premio muchos agricultores se desanimaron ya que el año pasado no se pudo pagar mejor precio a los caficultores orgánicos. La comercialización de 98 del café orgánico estará clave para el futuro de este producto
- ♦ El establecimiento de un vivero comunal necesita mucha organización y capacitación al viverista encargado. Tuvimos problema en los semilleros (destrucción por la lluvia) por falta de seguimiento estrecho del técnico

e) Perspectivas o elementos de programación para el año siguiente

- ♦ Seguir las capacitaciones y experimentaciones en el CECAO para la producción de guías de manejo orgánico de diferentes cultivos

- ◆ Aumentar el numero de huertos familiares buscando variedades y manejo mas adaptados a la region Fortalecer a las mujeres en la preparacion de abonos organicos Introducir todavia mas especies nativas Capacitar a las mujeres en manejo y transformacion de plantas medicinales
- ◆ Realizar estudio de factibilidad para huertos semicomerciales y produccion de plantas medicinales para la venta manejado por mujeres
- ◆ Seguir el apovo tecnico en caficultura organica
- ◆ Capacitar el equipo tecnico en los cultivos de cardamomo cacao canela pimenta
- ◆ Buscar mercado para la exportacion de cafe y especias organicas
- ◆ Aprovechar experiencias de otros proyectos para el establecimiento y manejo de viveros forestales comunales

f) Sostenibilidad

En todos los cultivos de diversificacion la sostenibilidad se lograra por la capacidad tecnica de los/las campesinos(as) de producir y propagar los cultivos De otra parte la posibilidad de comercializar o sea la busqueda de mercado alternativo es clave para que se consolide la diversificacion de manera sostenida

Actividad 1 3 3 ORDENAMIENTO TERRITORIAL Y MANEJO DE RECURSOS NATURALES EN ZONA NORTE

a) Resultado esperado para octubre 97

- ◆ Documentos cartograficos de base y equipo multidisciplinario para realizar los estudios socioeconomicos y ecologicos previo a la elaboracion del plan de trabajo

b) Realizaciones del periodo octubre/96 a septiembre/97

- ◆ Salida de campo en la zona norte con una asesora de USAID en febrero para una evaluacion de la situacion socioecologica y preparacion de una propuesta de proyecto de produccion y de conservacion de recursos naturales para las comunidades de asentamiento recientes
- ◆ Elaboracion de un anteproyecto y apovo economico de USAID para desarrollar dicho proyecto
- ◆ Contratacion de la empresa Asesoría y Promoción Económica S A (APESA) como consultores para realizar la formacion de una base de datos geograficos de un area de aproximadamente 1 100 kilometros cuadrados que cubren el municipio de Barillas Huehuetenango y un area pequeña de el departamento de El Quiche
- ◆ Compra de fotografías aereas del año 1987 de la region
- ◆ Compra de imagen satelar del año 1997 de la region
- ◆ Se inicio la negociacion con el equipo multidisciplinario que realizara la evaluacion ecologica rapida y los estudios socioeconomicos
- ◆ Se capacito en el Centro Universitario del Noroccidente y en APESA a 2 tecnicos del proyecto sobre principios de fotogrametria y aspectos practicos de la tecnologia para apoyo al ordenamiento territorial
- ◆ Se contrato al Oficial en agricultura y conservacion de recursos naturales en la fecha prevista

c) Diferencia con la programacion

- ♦ Se pueden decir que la mayor parte de esta actividad no se realizo conforme a la planificacion prevista. La conclusion de las negociaciones con los consultores se realizo en el mes de octubre. No se tomaron fotografias aereas en este año sino que se compraron fotografias del año 1987 luego se compro una imagen satelar de 1997 para comparar y obtener conclusiones sobre la dinamica de deforestacion ocurrida hasta la fecha. Para el mes de octubre se hizo la interpretacion de la fotografia aerea del 87 y de la imagen satelar.
- ♦ No se contrato a los consultores para la realizacion de los estudios socioeconomicos e inventarios ecologicos pero la negociacion se esta desarrollando bajo buenos terminos.

d) Lecciones aprendidas

- ♦ Algunas conclusiones preliminares indican que en un lapso de 10 años (1987-1997) la region ha sufrido cambios principalmente por la intervencion del ser humano. Sin embargo es alentador conocer tambien que existen zonas donde los recursos naturales (principalmente sistema bosque) son todavia potenciales y justifican el costo de esta actividad.

e) Perspectivas o elementos de programacion para el año siguiente

- ♦ Realizar un sobrevuelo y video grabacion sobre puntos estrategicos de interes en la zona bajo estudio.
- ♦ Realizar la verificacion de campo involucrando a 2 tecnicos capacitados del proyecto al equipo de APESA que vendra a Barillas.
- ♦ Realizar la fotointerpretacion final.
- ♦ Realizar la digitalizacion final.
- ♦ Instalar el sistema ARC VIEW en el proyecto y en la Unidad Tecnica de Planificacion de la municipalidad de Barillas.
- ♦ Contratar a los consultores para realizar los estudios socioeconomicos e inventarios ecologicos.
- ♦ Elaborar y ejecutar planes de manejo de los recursos naturales comunales.

f) Sostenibilidad

- ♦ Esta actividad debe constituirse en la base para desarrollar un proceso de conservacion y manejo sostenible de los recursos naturales renovables de la zona norte de Barillas principalmente en regiones de asentamientos humanos recientes.
- ♦ A partir de esta base de datos geograficos y del estudio socioeconomico e inventario ecologico se deben elaborar planes de manejo de los recursos comunales y acompañar a la poblacion en su ejecucion inicial para que los mismos puedan tener ingresos economicos a traves de un uso inteligente y planificado de los diferentes elementos del sistema bosque.
- ♦ Otro elemento importante de sostenibilidad es que se instalara una copia digitalizada de los mapas en la oficina tecnica de planificacion municipal de Barillas por lo tanto cuando la gestion del proyecto finalice este recurso podra ser utilizado y actualizado en el futuro para diferentes fines.

Componente 14 Apoyo a la microempresa
ACTIVIDAD 141 Capacitacion a Microempresarios y Creditos

a) Resultado esperado al fin del año

40 microempresas rentables e integradas a la economia regional en desarrollo

b) Realizaciones del periodo octubre/96 a septiembre/97

Se definió la estrategia del Credito Educativo como herramienta de trabajo para la asistencia financiera a los Microempresarios y Microempresarias con la aportacion de elementos que permitan desarrollar el credito en forma orientada y supervisada con el proposito de adaptar la metodologia a la realidad socioeconomica y expectativas de las comunidades y de la region

Se habilitaron los fondos para la cartera de creditos de la Microempresa en el BANDESA (actualmente BANRURAL) por un monto de quinientos mil quetzales exactos (Q 500 000 00) Previo estudio y planificacion en la gestion del credito por parte de la ONG con la participacion del microempresario (a) el Banco es el encargado de hacer la entrega de los prestamos en forma directa asi tambien de la recuperacion del mismo

Se logro establecer y firmar el convenio por concepto de prestacion de servicios con la ONG CESIDE en lo referente a la capacitacion pre-credito en aspectos de contabilidad basica costos y presupuestos mercadeo y ventas para Microempresarios (as) Asi mismo el convenio abarca los componentes concernientes a la gestion planificacion asesoria y seguimiento de los creditos a nivel de campo

Se realizo en forma planificada la promocion del credito del programa de microempresas en forma directa en las microregiones 1 2 3 4 5 y 6 en 19 comunidades con una asistencia total de 417 personas divididas en 376 hombres y 41 mujeres

Se redactó el reglamento especifico para las operaciones de credito del componente de microempresas con la participacion y aportes muy puntuales por parte de la ONG CESIDE la agencia de BANDESA No 57 (actualmente BANRURAL) componente de microempresas y la jefatura del Provento Comunidades en Transicion con el objeto de contar con un instrumento que permitiera la mayor flexibilidad posible y al mismo tiempo garantizar los creditos Dicho documento fue presentado a la Gerencia del Banco para su estudio y aprobacion siendo aprobada la version final en el transcurso del mes de julio del presente año Es importante señalar que dicho documento constituye la piedra angular para la implementacion y desarrollo del programa de creditos pues la sustentacion sobre la base de la responsabilidad y el compromiso de los Microempresarios en la correspondencia del reembolso del credito permitira llegar a mayor numero de potenciales beneficiarios en el mediano y largo plazo

En total se procesaron 41 solicitudes de credito 22 de ellas correspondientes a hombres y las 19 restantes a mujeres Para finales del mes de septiembre se habian autorizado un total de 18 creditos de los cuales 14 corresponden a mujeres y 4 de ellos a hombres Del total de los creditos concedidos para el area de comercio se autorizaron 14 para el area de servicios un total de 3 y para el area de manufactura 1 credito

Se constituyeron los correspondientes Comites de Seleccion y de Credito participando en el primero la ONG CESIDE el programa de Mujer y Genero la Jefatura del Proyecto y el Componente de Microempresas mientras que el Comite de Credito unicamente participan el Jefe de la Agencia de BANDESA (actualmente BANRURAL) el Jefe del Proyecto Comunidades en Transicion y el responsable del Programa de Microempresas del CECI-AID

En total se impartieron 2 talleres de capacitacion pre-credito con una participacion total de 6 hombres y 6 mujeres Dicha capacitacion comprendio tres modulos basicos en aspectos de contabilidad general costos y presupuestos mercadeo y ventas con una duracion por modulo de 2 dias con una duracion total por cada taller de 6 dias divididos en tres semanas

Componente 2.1 Organización campesina

ACTIVIDAD 2.1.2 Organización comité microregional de comercialización

a Resultado al final del año

Cuatro comités con funciones claras asumiendo sus planes de trabajo

b) Realizaciones durante el periodo octubre 96 a septiembre de 1997

Estudio de base y presentación del proyecto en 94 comunidades ello facilitó elaborar el esquema territorial de la región en microregiones

Identificación y fortalecimiento de tres organizaciones microregionales organizadas para gestionar proyectos sociales La Unidad de Asociaciones Microregionales UAM, con sede en la aldea Santa María Yulwitz el grupo de las 40 comunidades de la zona Norte de Barillas con sede en la aldea Cruz Malpais y el comité microregional del vertice Norte de Nebaj con sede en la aldea Nueva América

Elaboración de 13 diagnósticos rurales participativos en igual número de comunidades priorizadas por el proyecto para conocer mejor sus características para fines de planificación

Se logró que 3 grupos de campesinos comercializaran café de manera asociativa por medio de ASOBAGRI

Se efectuaron diversas reuniones de motivación talleres de capacitación giras de intercambio con el fin de impulsar la organización comunitaria

Cursos de negociación a delegados de Juntas directivas para mejorar la comunicación y recibir herramientas para hacer una efectiva negociación en la comercialización de sus productos

Organización de dos comités microregionales para trabajar proyectos sociales en las comunidades de Quixabaj y Chojzuni en el futuro se pretende que estas organizaciones trabajen coordinadamente con las Cooperativas Una vez que exista la coordinación comunitaria se gestionaran conjuntamente los proyectos sociales y productivos que demanden las microregiones

c) Diferencia con la programación prevista

La experiencia de la comercialización asociativa se efectuó con una cooperativa y dos grupos locales La comercialización del café pergamino se efectuó por medio de ASOBAGRI Actualmente la estructura organizativa de la cooperativa y de los grupos locales tienen una experiencia en la comercialización asociativa en función de la cual continuaran comercializando

La ASOBAGRI compra café de manera individual (socios y no socios)

d) Lecciones aprendidas o comentarios generales

Para los campesinos es significativo que las acciones institucionales se canalicen dentro de la organización microregional

La participación de los comunitarios en las capacitaciones es más activa cuando estas se desarrollan en las sedes microregionales asimismo se concentran más en sus problemas específicos

El impacto que han causado las experiencias de comercialización asociativa antes de la llegada del proyecto limita la organización de los pequeños productores para comercializar sus productos

e) **Perspectivas o elementos de programación**

Las capacitaciones se efectuarán en las sedes microregionales esta estrategia facilita la consolidación de las organizaciones y los servicios se descentralizan

Impulsar la comercialización asociativa de café y cardamomo en las microregiones

Se llevarán a cabo giras intermicroregionales

Formular conjuntamente con los comunitarios el plan de trabajo para cada microregión

Fortalecer con capacitaciones la estructura organizativa y operativa de cada microregión

Impulsar la coordinación microregional con las instituciones de desarrollo presentes en la región

f) **Elementos de sostenibilidad**

Las capacitaciones se desarrollan para fortalecer la organización existente en la comunidad. Los grupos elaboran sus planes y con base a ello son fortalecidos

ACTIVIDAD 2 1 3 Fortalecimiento institucional y empresarial de la ASOBAGRI y otras asociaciones

a) **Resultado al final del año**
ASOBAGRI funcionando plenamente

b) **Realizaciones durante el periodo octubre 96-septiembre 97**

Se dio asistencia contable a la contadora para hacer adecuados registros y lineamientos para la elaboración de los estados financieros los productos obtenidos durante dicha temporada fueron el balance el estado de pérdidas y ganancias y el estado financiero hasta el 30 de abril del 97. Se facilitó la asistencia técnica para la producción orgánica del café a los grupos de productores de las comunidades de Santa Rosa Morelia Nueva Esperanza San Ramón y de La Palestina

Se apoyó a la ASOBAGRI con giras de intercambio y capacitaciones sobre organización negociación comercialización género y administración

Se elaboró el plan de trabajo estratégico para el periodo 97-98

Se editaron dos boletines informativos para informar a los campesinos los sucesos acontecidos dentro de la asociación

Se inició la reforma de los estatutos asimismo se reestructuró la Junta Directiva de la ASOBAGRI

El fortalecimiento se hace en base a un calendario anual de reuniones y capacitaciones

Se hicieron gestiones para la instalación de una repetidora de radio con frecuencia a nombre del G-14 en el cerro Boby San Mateo. No se pudo instalar la instalación no fue posible debido a los conflictos entre la municipalidad y los comunitarios de dicho municipio

Se evaluaron las actividades consideradas dentro del marco del convenio de cooperacion tecnica en apovo a la ASOBAGRI por parte del G-14 y del CECI/AID para establecer el impacto en las comunidades y mejorar los servicios

El Proyecto contrato los servicios de una firma de auditores para realizar la revision contable de la ASOBAGRI con la finalidad de conocer su funcionamiento y de conocer el estado financiero real esta practica revelo debilidades en el manejo contable en el sentido de que la contabilidad en general no esta actualizada

En cuanto a otras actividades de fortalecimiento institucional se ha tiene estrecha coordinacion con la ANACAFE se han realizado diversas acciones tales como la asignacion de un promotor agricola que funge como enlace entre ambas instituciones a nivel de campo con los productores para lograr la expansion de su area de influencia y trabajar paquetes tecnologicos organicos a los 10 grupos que se han conformado Tambien se han realizado capacitaciones que se han compartido a nivel de tecnicos y de productores Una de las capacitaciones que mas a impactado a los directivos de los diferentes grupos es la que se refiere al tema de "*La Planificacion*", cuyo objetivo es el de conocer las necesidades de los diferentes grupos mediante la revision de los planes de trabajo

ASCODER-B es otra de las instituciones con la que se coordino su sede es la comunidad de Santa Maria Yulwitz se le hizo un diagnostico rural participativo DRP y se capacito a directivos en lo relativo al conocimiento de sus funciones y atribuciones asimismo se dio apoyo al grupo de mujeres y asistencia tecnica agricola mediante el establecimiento de parcelas demostrativas ademas se les financio un encuentro regional que realizaron

A nivel regional funciona la Asociacion para el desarrollo integral campesina de Barillas ADICBA la que fue constituida como organizacion paralela del proyecto ALA 91/21 esta tiene sede en la Villa de Barillas cuenta en la actualidad con 1772 socios de 68 comunidades han tenido reuniones de acercamiento con el Jefe de proyecto del CECI/AID con el objetivo de buscar apoyo similar al otorgado a la ASOBAGRI situacion que no es factible para no interferrir las proyecciones de ALA 91/21 hacia esta organizacion sin embargo se les propuso trabajar la comercializacion unificada con la ASOBAGRI y no admitieron la idea

Tanto directivos como socios de la ADICBA han participado en diferentes capacitaciones los directivos que asistieron al seminario "El desarrollo campesino" tuvieron una excelente participacion y comparten la idea de conformar la integracion de todas las organizaciones campesinas dentro de la zona del Proyecto para enfrentar los retos que todos tienen en comun no obstante este proceso es posible a largo plazo

c) **Diferencia con la programacion prevista**

No se conformo ni se conformara el comute municipal de comercializacion Es necesario que la ASOBAGRI se fortalezca en funcion de la comercializacion asociativa de cafe y cardamomo que deberan ser su especialidad a efecto de beneficiar a sus socios individuales e institucionales

d) **Lecciones aprendidas o comentarios generales**

El conocimiento de funciones y roles permute el mejor desempeño laboral La comunicacion es un elemento fundamental en el proceso de la coordinacion laboral pues la interrelacion constante facilita el desarrollo del trabajo

Los intercambios de experiencias con otros grupos facilitan y permuten la reflexion del grupo acerca del trabajo que desempeña (sus debilidades y fortalezas)

e) **Perspectivas o elementos de programacion**

Implementar la coordinacion entre asociaciones para realizar conjuntamente la comercializacion de sus productos

Identificar líderes es una tarea a considerar una vez notuvados debe apoyar a ellos en el proceso ellos podrían jugar un mejor papel como directivos cuando se realicen cambios de Junta directiva de la asociación

Capacitar a los socios de la ASOBAGRI para que mejoren su participación dentro de la estructura organizativa de la asociación

Darle seguimiento a la modificación de estatutos

Fortalecer la ASOBAGRI en base a su plan laboral

f) Elementos de sostenibilidad

La asociación tiene experiencia propia en comercializar café. El personal ha desarrollado capacidad en hacer contratos con las agencias comerciales así mismo con sus socios individuales e institucionales. Al principio se ha ido capacitando al personal para que desde sí mismo pueda desarrollar su labor con base a su plan laboral y en base a sus debilidades se fortalece la asociación.

ACTIVIDAD 2.1.4 Dotación de recursos para apoyar el funcionamiento de la ASOBAGRI

a) Resultado al final del año

ASOBAGRI funcionando plenamente

b) Realizaciones durante octubre 96 a septiembre 97

Se le proporcionó a la ASOBAGRI equipo de oficina, mobiliario y equipo básico para el trabajo del bodeguero, además la habilitación de un fideicomiso de Q 900 000 00 para efectuar la compraventa de café a socios y no socios durante la temporada 96-97.

c) Diferencia con la programación prevista

Se equipó a la asociación con los recursos que se han previsto.

d) Lecciones aprendidas o comentarios generales

El trabajo se desarrolla con mayor facilidad cuando hay acceso a los recursos (computadora, mobiliario, etc.).

Debe haber capacidad para el uso de los recursos con que se cuentan con el fin de optimizar el aprovechamiento de los mismos.

e) Perspectivas o elementos de programación

Crear mecanismos que permitan optimizar el aprovechamiento de los recursos.

Capacitar al personal administrativo en el manejo del equipo de oficina para optimizar su uso y lograr de ellos mayor eficiencia.

f) Elementos de sostenibilidad

- ° Los recursos son utilizados por el personal de la asociación. El acceso a los recursos permite desarrollar con mayor facilidad la labor, ello a su vez permite la valorización del equipo y darle el mantenimiento adecuado.

ACTIVIDAD 2 1 5 Organizacion y apoyo a la participacion de la mujer en las actividades de desarrollo de la zona de intervencion

Las realizaciones y acciones de trabajo que estan presentadas aqui resultan de una mirada a la realidad que se tenia hace un año. Se tenia el resultado del estudio de base del PCET que nos decia que las unicas reuniones comunales a las cuales las mujeres participaban en la zona de Barillas son las reuniones religiosas y en una menor escala las reuniones de la escuela. Sabiamos que las mujeres participaban en varias etapas de la produccion del cafe y que estan muy implicadas en la produccion del cardamomo particularmente en todo lo que es seleccion de los granos. El acceso a los recursos como tierra y dinero estaba determinada por la posesion masculina de acuerdo a la cultura ambiente. La tasa de analfabetismo es una de la mas grande de Guatemala que es de 87% en la poblacion indigena (hombres y mujeres) lo que permite deducir que podria ser de mas de 90% en las mujeres indigenas. Ademas la ASOBAGRI tenia 45 asociadas de las cuales 50% eran en la produccion de cafe o cardamomo y de ellas algunas habian tenido el acceso a credito. A partir de estas informaciones habiamos diseñado cuatro tipos de acciones prioritarias por el año 96-97.

- 1 **Organizacion de las mujeres** en las comunidades priorizadas por el proyecto, promocionar y apoyar y fortalecer la organizacion de grupos de mujeres, con el fin de desarrollar entre las mujeres una experiencia de organizacion y de realizacion de proyectos, valorar la solidaridad femenina, mejorar el auto estima y aumentar la credibilidad de las mujeres en lo que es la realizacion de proyectos de desarrollo.
- 2 **Identificacion y realizacion de proyectos** identificar las necesidades de las familias de las comunidades atendidas e identificar proyectos que las mujeres pueden realizar en forma de grupo tomando en cuenta el criterio de trabajar las necesidades paralelamente a los intereses estrategicos de las mujeres.
- 3 **Manejo de un plan de capacitacion con relacion al Trabajo con Perspectiva de Genero** desarrollar la capacidad del personal de intervencion¹ de la zona y en particular el personal del CECI/AID a percibir las diferentes realidades de hombres y mujeres, comprender las diferencias de roles de poder y de acceso a recursos que tienen, reflexionar sobre los factores sociales, culturales y economicos que influyen estas situaciones. Un desarrollo de capacidad que esperemos llevar hasta la aptitud de cada uno a ver el significado de estas diferencias para sus propias acciones de desarrollo.
- 4 **Aumentar el acceso de las mujeres a recursos economicos, productivos, politicos y de tiempo** promocionar la participacion de las mujeres en las actividades del proyecto que pueden ser de interes para ellas, lo que significa facilitarles el acceso a los recursos del proyecto, a los recursos de las instituciones colaboradoras y a los recursos de sus comunidades y familias. Credito y capacitaciones, liderazgo y credibilidad social, auto estima y experiencia de manejo.

El texto que sigue presenta una evaluacion integral de estas acciones.

1 Organizacion y fortalecimiento de grupos de mujeres

- a) **Resultados esperados al fin del año** Aumento del 50% del numero de grupos de mujeres y apoyo a 50% de los grupos aun existentes.
- b) **Realizacion del año 96-97**

◆ Primer encuentro de mujeres en Barillas

Se organizo un primer encuentro regional de mujeres con la participacion de 35 mujeres delegadas de 7 comunidades. El proposito de este evento era promover la organizacion, valorar la participacion de las mujeres y facilitarles un espacio de encuentro. Esta actividad fue la primera demostracion de interes de parte de las mujeres, el principal mensaje que expresaron ellas en esta ocasion fue claro, se esperaba de parte del proyecto un aporte financiero, una esperanza que de lejos superaba el interes de organizarse y capacitarse.

En las acciones anteriores del proyecto que se querian mixtas, casi no habiamos logrado la participacion de las mujeres. La grande participacion al encuentro de mujeres en Barillas confirmo nuestra estrategia de promover la organizacion de encuentros y grupos femeninos al principio del proceso de apoyo a las mujeres.

¹ Se consideran personal de intervencion los trabajadores de la institucion de desarrollo, organizaciones gubernamentales o no gubernamentales, cooperativas, etc., promotores, tecnicos, responsables oficiales, cooperantes, encargados de proyecto, etc.

Eso no significa que se quiere excluir a los hombres de nuestro campo de intervencion pero representa acciones positivas hacia las mujeres

◆Organizacion formal de las mujeres

En las siete comunidades que enviaron delegadas al encuentro las mujeres tomaron la decision de seguir con el proyecto y darse una organizacion estructurada Se organizaron 8 grupos de mujeres con el fin de manejar un proyecto 7 con el apoyo del CECI/AID y uno en coordinacion con el proyecto FIDA Cuchumatanes Se conformaron con un nombre identificando sus objetivos los miembros de sus organos y tres se legalizaron enfrente del gobierno Se capacitaron las mujeres de las juntas directivas sobre sus funciones y tareas y se utilizaron todas las experiencias concretas para poner en aplicacion las capacitaciones El hecho de que estas siete comunidades son de las 6 micro-regiones actualmente atendidas por el proyecto CET sera una oportunidad para lograr la participacion cualitativa y cuantitativa de las mujeres en los comites micro regionales del proyecto

◆Mantenimiento y fortalecimiento de los grupos

Para mantener y fortalecer los grupos se identificaron proyectos con costos bajos que se pueden realizar a corto plazo La realizacion de estos proyectos ha permitido logros organizativos con todos los grupos aumento de mas de 50% del numero de integrantes en la mayoria de los grupos conformacion de fondo de nuni credito clarificacion de los objetivos y del proyecto que quiere realizar el grupo eliminacion de los grupos motivados por el interes personal de algunas personas² Actualmente trabajamos activamente con 6 y uno otro que debe reorganizarse completamente Se tiene un promedio de participacion de las mujeres en los grupos de 16.5 % 119 mujeres participan en los grupos de un total de 718 familias en las 8 comunidades atendidas El porcentaje de participacion es desigual de una comunidad a la otra para ser representativos y contar con un numero suficiente de integrante para realizar los proyectos 3 grupos deben aumentar su numero de integrantes En coordinacion con CESIDE hemos realizado una actividad de *Motivacion Empresarial* en tres comunidades Uno de los objetivos de esta actividad era suscitar el interes de mas mujeres por el grupo de hecho hemos logrado la integracion de una mujer indigena en un grupo que antes era a 100% ladino Es una ventaja que ahora debemos aprovechar en esta comunidad

◆Proceso participativo de programacion y evaluacion

Al momento del Balance Anual, hemos convocado cinco delegadas de cada grupo para participar a una actividad de evaluacion participativa La participacion fue excelente, vinieron delegadas de todos los grupos a la excepcion de los dos grupos de San Ramon y Sta. Maria Yulwitz Los lideres que participaron identificaron las necesidades siguientes con relacion a sus grupos Dificultad de aumentar el numero de integrantes de hacer entender a las mujeres las razones por las cuales hay que reunirse con regularidad, dificultad a motivar y apoyar las integrantes de parte de los lideres dificultad de compartir con los y las demas lo que se aprende Identificaron las limitantes siguientes para su participacion la falta de tiempo, considerando el trabajo que se hace en la casa y el apoyo en periodo de cosecha, las presiones de los esposos que no acepten tantas reuniones sin que se recibe algo concreto y las tareas domesticas, mas que todo cuando hay niños pequeños que son una carga que no permite la participacion en mas actividades Como elemento de programacion, dos grupos quieren alfabetizarse y todas las mujeres pidieron que se agilizen proyectos concretos para que los esposos crean en lo que estan haciendo ellas

c) Diferencia con la programacion prevista

El trabajo que se ha realizado con los 8 grupos nos demostro que no se tenian los recursos para organizar el Taller Organizacion y Auto Estima con delegadas de otras comunidades y atender a los grupos que asi se podian constituir Ademas por dificultad de contratar personal femenino en la zona no se pudo atender a los grupos ya conformados por el proyecto CECI/ACNUR

² El grupo de la comunidad de San Ramon era manipulado por un lider masculino que veia su interes personal en la realizacion de un proyecto de molino de nixtamal El estudio de mercado revelo que un molino podria muy bien ser rentable alla sin embargo siempre se encontraban problemas de participacion y rechazo de las mujeres en esta comunidad Al fin las mujeres abandonaron el proyecto y se supo que este hombre va instalar su molino privado en la comunidad Afortunadamente no hemos renunciado a este grupo sabemos que algunas mujeres quieren seguir con el PCET para la realizacion de actividades productivas En la comunidad de Sta. Maria Yulwitz ya se tiene un apoyo del grupo ASCODER B y de la UAM no se ha logrado una verdadera coordinacion con este grupo y estamos pendientes definir que apoyo podemos dar a estas mujeres (un proyecto de molino no puede ser rentable alla)

d) Lecciones aprendidas

En relacion al mejoramiento de la participacion de las mujeres en grupos o comites de desarrollo se identificaron los mavoeres obstaculos v se determinaron las acciones siguientes para superarlos

Obstaculos	Acciones de superacion
1 Falta de experiencia en organizarse falta de comprension de los roles organizativos v temor de participar en organizaciones	1 Sistematizar las acciones de capacitacion en relacion a Organizacion (diseño de cursos Organizacion I y II) 2 Realizar transferencia de experiencia v asociacion entre las acciones organizativas que las mujeres realicen por la iglesia y las acciones organizativas que se necesiten para realizar propectos productivos 3 Seguir trabajando la autoestima y la credibilidad de las mujeres por el medio de la realizacion de actividades concretas
2 Falta de credibilidad en instituciones y falta de comprension de los objetivos del propecto CET	4 Mantener en las comunidades la presencia de promotores creibles hablando el idioma local y realizar acciones de comunicacion mas elaboradas y planificadas con la gente
3 Esperanza de recibir donaciones y falta de interes para organizar y capacitarse	5 Mayor explicacion del proceso de apoyo del PCET 6 Agilizar la realizacion de los propectos utilizando de una manera mas operativa un proceso de realizacion de proyectos a corto plazo sin grandes gastos 7 Agilizar la creacion de cajas chicas en cada grupo 8 Revisar nuestra estrategia de intervencion que propone iniciar el trabajo en las comunidades con la promocion de la organizacion de las mujeres para considerar la organizacion como un segundo paso despues la identificacion de ideas de proyectos que pueden realizar las mujeres
4 Preston de los esposos presion de tiempo por epoca de cosecha influencia y manipulacion por lideres negativos	9 Encuentros con lideres de las comunidades para explicar el proceso de realizacion del PCET e identificar obstaculos a su realizacion 10 Aprovechamiento todos los espacios para difundir con hombres v mujeres los temas de valorizacion del trabajo de las mujeres importancia de la participacion de las mujeres etc 11 Realizar encuentros de Resolucion de problemas con los grupos ³ sobre el tema del Tiempo v buscar soluciones solidaria o comun al problema del tiempo

e) Perspectiva o elementos de programacion por el proximo año

- ◆ Contamos entrar en nueve comunidades en el año 1998 con esto estariamos cubriendo 3 micro regiones de mas
- ◆ Iniciaremos en las comunidades con un proceso de identificacion participativa de necesidades que involucra hombres y mujeres y incluye un analisis de Genero
- ◆ Empezara a trabajar la participacion de las mujeres a nivel micro regionales empezando con un enfoque de Genero en la identificacion de las necesidades y proyectos v la integracion de una o dos delegadas de los grupos de mujeres en los comites micro regionales

³ En cada caso se debe evaluar con los grupos si es adecuado o no que los hombres participen a sus actividades de resolucion de problemas A priori nos parece que pueden ser buenas oportunidades de trabajar con grupos mixtos la valorizacion del trabajo de las mujeres y el tema de la triple jornada de trabajo de las mujeres

◆ Se espera que antes del fin de año un grupo de mujeres este realizando actividades productivas agricolas y que podria negociar una asociacion con el ASOBAGRI Sin embargo esta posibilidad esta sujeta a la evolucion de la ASOBAGRI y al interes de las mujeres para asociarse a la misma

f) Sostenibilidad

La existencia de lideres en los grupos constituye el principal elemento de sostenibilidad de esta actividad. Ademas el hecho de identificar los proyectos que pueden realizarse en forma de grupo ante la creacion de los dichos permite por lo menos asegurar una sostenibilidad del grupo por el tiempo de la realizacion del proyecto.

2 Identificacion y realizacion de proyectos

a) Resultado esperado al fin del año

8 grupos de mujeres capacitados para realizar proyectos con prestamos

b) Realizaciones del año 96-97

◆ Proyectos identificados

Con los 8 grupos que se organizaron se identificaron las necesidades que las mujeres quieren atender en forma de grupo

5 grupos identificaron la realizacion de un proyecto de molino de nixtamal

3 grupos identificaron la realizacion de actividades productivas

Se identificaron proyectos a corto plazo y sin gran gastos por el medio de los cuales se esperaba desarrollar una experiencia de realizacion de proyectos en las mujeres

3 grupos identificaron huertos semi comerciales y preparacion de alimentos en 3 casos

1 grupo identifico huertos semi comercial y vivero de cafe

3 grupos optaron para la realizacion de un solo proyecto que sea preparacion de alimentos huerto semi comercial o proyecto de loteria

◆ Huerto familiar o semi comercial

La realizacion de este proyecto en forma de grupo y su conducta a generado varias preguntas en relacion al funcionamiento de estos lo que permitio demostrar la importancia del reglamento de funcionamiento para una organizacion. Segun las mujeres la realizacion de estos huertos ha permitido disminuir el costo de la canasta familiar y ahorrar su tiempo. Indirectamente es una actividad que permite valorar el rol de las mujeres en las comunidades. El interes que demostraron las mujeres y el tiempo que daran a sus huertos el mercado que representa la produccion de verduras en las comunidades atendidas y la posibilidad que tenemos de dar a las mujeres un apoyo tecnico continuo nos permite creer que podriamos seguir apoyando la realizacion de este proyecto dando le mas amplitud y visualizarlo como una actividad que a mediano plazo podria permitir a las mujeres generar dinero y manejarlo en forma de grupo. Por eso debemos lograr que la produccion de los huertos permita atender a las necesidades de la familia e identificar las mujeres que tienen interes y habilidad para producir suficientemente para vender.

◆ Preparacion de alimentos

Se identifico esta necesidad de capacitar a las mujeres en relacion a la preparacion de alimentos en casi todas las comunidades. Ademas es una actividad que permite orientar a las mujeres para el uso del producto de sus huertos. Tres comunidades organizaron esta capacitacion que facilito ASOTEDCO. Como logro de esta se tiene de haber permitido a las mujeres de las juntas directivas desempeñarse en sus roles y aplicar las capacitaciones que han recibido sobre sus funciones y tareas como directivas.

◆ Vivero de cafe

El grupo que esta trabajando este proyecto al principio queria realizar un proyecto de molino de nixtamal. La llegada de una institucion que trabaja los molinos de nixtamal con donacion a desanimado al grupo para este proyecto. Sin embargo estas mujeres pidieron a un promotor de ADICBA una capacitacion sobre viveros de cafe de esta iniciativa el PCET empezo a trabajar el vivero comunitario de manera mas organizada con ellas. Estas mujeres se capacitaron sobre abonos organicos y deben recibir apoyo para calculo de costos. Tiene un lider con un espiritu muy abierto que participa a todas las giras y capacitaciones por su situacion de soltera ella tiene mucho latitud de accion. Es este grupo que podria negociar con el ASOBAGRI una integracion en el transcurso del año.

◆ Loteria y manejo de un mini-credito

El grupo que esta manejando este mini credito es un grupo participativo y dinamico mientras que tiene debilidades en relacion a su composicion. Estas mujeres estan manejando un fondo rotativo que ellas mismas han creado. Llevan sus controles contables calculen sus costos y siempre aumentan el volumen del fondo. Ya dicen que tienen su funcionamiento y que pueden seguir el manejo de su fondo con o sin el PCET. Han encontrado las mujeres de los dos otros grupos interesados a proyectos productivos para compartir su experiencia eso ha permitido a uno de estos grupos decidir agilizar el mismo tipo de proceso.

◆ Molino de nixtamal

Pasos muy importantes de la realizacion de este proyecto ya se han hechos de la legalizacion de los grupos y de los terrenos hasta la reintegracion de los resultados del estudio de mercado en las comunidades. El proceso de realizacion del proyecto de molino con prestamo que hemos diseñado que necesita una disponibilidad de tiempo de las mujeres y un interes para aprender ha permitido descubrir que uno de los grupos era controlado por un lider que veia su interes personal en la realizacion de este proyecto y que en otro grupo se tenia una participacion de las integrantes del grupo insuficiente para cumplir un proyecto de esta envergadura.

De los dos proyectos de molino de nixtamal que se realizaran uno es rentable y el otro necesitara el desarrollo de una actividad paralela al molino lucrativas para permitir los reembolsos. En estas dos comunidades las mujeres colaboran con sus esposos para realizar el proyecto quieren alfabetizarse y estan realizando los tramites para tener registrada la escritura de los terrenos lo que representa el acceso de las mujeres a la tenencia de la tierra en dos de las siete comunidades atendidas.

◆ Actividades productivas

Existe en los grupos que quieren realizar actividades productivas una excelente participacion cuantitativa y cualitativa (lideres). Sin embargo se tiene una limitante que es la poca experiencia de la mayoria de las mujeres de estos grupos en la realizacion de una actividad productiva. Ellas quieren credito pero casi no pueden decir que quieren hacer con este dinero. Por eso se debe trabajar con estas mujeres la motivacion empresarial la capacitacion tecnica la capacitacion administrativa y la solidaridad de grupo. Estamos trabajando en una estrategia de apoyo a los grupos y a estas mujeres individualmente a nivel de sus actividades. Antes de la realizacion de bancos comunales pensamos a un proceso de fortalecimiento de la capacidad empresarial de 6 a 12 meses que se podria trabajar en forma de grupo. Queremos coordinar con el componente Micro Empresa CESIDE APPB y otras instituciones de Barillas la realizacion de estos proyectos.

◆ Gira educativa

4 mujeres delegadas de 3 grupos han participado a una gira organizada por ASOBAGRI. Esta participacion ha permitido a una de las lideres entender lo importante del control de la calidad ahora ellas estan promocionando la capacitacion para mujeres y la importancia del trabajo bien hecho en cada paso de la cosecha. A demas uno de los promotores de ASOBAGRI a logrado la participacion de las esposas de 4 socios de ASOBAGRI a este gira motivando estos hombres que no eran en la posibilidad de participar en esta gira enviara sus esposas para tener mayor acceso a las informaciones de esta salida. Nos demostro esta iniciativa que el hecho de lograr la participacion de las mujeres en eventos y actividades de su interes no es una cosa muy complicada y sofisticada solamente hay que querer hacerlo.

c) Diferencia con la programacion prevista

Como mayor diferencia esta el hecho que dos grupos solamente estan preparados para recibir el credito. El muy bajo nivel de las mujeres en relacion a la organizacion y al manejo de credito es parte de las razones de este. Otra parte de la explicacion es la falta de instituciones y de recursos humanos que tienen experiencia en la organizacion y en el manejo de proyectos con creditos y con mujeres en la zona de Barillas. Sin embargo hemos diseñado un proceso de apoyo a la organizacion y a la realizacion de proyectos de molinos de nixtamal con creditos y a la realizacion de proyectos productivos con creditos lo que nos permitira actuar con mas eficacia en el futuro.

d) Lecciones aprendidas

Con relacion a la realizacion de proyectos productivos con mujeres se tienen identificadas las limitantes siguientes

Limitante	Acciones
1 Analfabetismo	1 Implicar mas las mujeres de las comunidades que saben leer y escribir en los grupos 2 Promocionar que 75% de las integrantes de la junta directiva deben saber leer y escribir 3 Prever la alfabetizacion de los grupos en el proceso de apoyo
2 Exigencia de proyectos a corto plazo	4 Identificar antes de la creacion de los grupos las necesidades de las mujeres y los proyectos que pueden realizar Constituir los grupos y definir con estos un plan de realizacion de estas actividades tomando en cuenta el nivel de dificultad de ejecucion y los recursos que necesitan 5 Prever el otorgamiento de pequenos prestamos en el transcurso de realizacion de estos proyectos 6 Siempre enfocar el ahorro de tiempo y otras ventajas que permiten las actividades que el grupo realiza y compararlo con el tiempo que dan a su organizacion
3 Falta de acceso a informacion sobre actividades productivas	7 Realizar actividades de identificacion de necesidades en las comunidades y de motivacion empresarial 8 Prever los mecanismos para dar acceso a la informacion incluyendo giras educativas
4 Temor a adquirir compromisos de creditos	9 Otorgar creditos en forma de grupo utilizando la solidaridad del grupo y un aporte minimo de cada integrante como garantia del prestamo

◆ La realizacion de los proyectos productivos como tal una vez que se tiene el grupo bien fortalecido y organizado nos parece que es tanto de la competencia del componente Micro Empresa que de la actividad Mujeres Y Genero Hay lugar de realizar un estudio de todo el proceso de apoyo a las mujeres y definir las competencias de cada componente del proyecto CET y de alli asignar el personal a los componentes adecuadas

e) Perspectiva o elementos de programacion por el proximo año

◆ Se quiere adoptar como principio objetivo de esta actividad el siguiente

Mejoramiento del aporte de las mujeres en la generacion de los ingresos familiares y desarrollo de grupos de generacion de ahorro y credito

◆ Se quiere ampliar la experiencia de los huertos familiares enfocando la creacion de tiendas microregionales de venta de verduras

◆ Se debe definir el funcionamiento de los grupos solidarios (grupos de realizacion de proyectos de molino de nixtamal) para definir que uso de va hacer de las utilidades del molino y de la actividad paralela cuando el prestamo sea reembolsado

3 Manejo de un plan de capacitacion con relacion al Trabajo con Perspectiva de Genero

a) Resultado esperado al fin del año

Integracion de la perspectiva de Genero en cada componente del PCET

b) Realizaciones del año 96-97

Se ha manejado un plan de capacitacion con tres enfoques

◆ La organizacion de talleres generales con relacion a la perspectiva general de Genero

Se realizaron dos talleres de este tipo con la participacion de 40 tecnicos y promotores de mas de 10 instituciones de la zona de los cuales 35% eran mujeres. El primero de estos talleres que facilitaron dos consultoras de UNICEF nos ha permitido identificar las opiniones, prejuicios y aberturas de espiritu de los tecnicos y promotores de la zona. Nos hemos dado cuenta que era necesario buscar estrategias de entrada de este tema con el personal que demostraba bastante resistencias a estudiarlo y lo interpretaba como algo externo a ellos, a su cultura y a la cultura de la gente de las comunidades. El hecho de ser facilitado por dos mujeres ha dado malas interpretaciones al principio del taller, lo que fue muy dificil recuperar despues. Realizar un taller sobre este tema en Barillas por primera vez fue un logro. La participacion fue grande en termino cualitativo y cuantitativo de parte de varias instituciones.

El segundo taller le facilito una pareja, una mujer indigena y un hombre ladino. El objetivo principal era lograr tocar el corazon de la mayoria, realizar una real sensibilizacion. Como resultado concreto se ha logrado realizar una evaluacion PIN⁴ del Genero. Se discutió lo aplicable y las formas de aplicacion de los conceptos de Genero. Ahora se tiene un convenio tacito dentro el equipo CECI/AID, se sabe que se deben contextualizar los conceptos de Genero y que eso es a la carga de cada uno de los miembros del equipo. La actividad de Genero es una actividad transversal en el proyecto, toca a cada componente. Como impacto directo del taller se tiene este nuevo procedimiento en el proyecto que es de pedir a cada componente de adoptar indicadores en relacion a cada enfoque del proyecto, de los cuales el enfoque de Genero.

Este taller fue otra ocasion de intercambiar entre nosotros del CECI/AID y entre instituciones.

En estos talleres generales de Genero no hemos logrado la participacion de miembros de ANACAFE. Fue una de las razones por las cuales hemos disenado talleres tematicos en relacion especifica a la produccion de cafe.

◆ La organizacion de talleres de Genero en relacion a temas especificos y a beneficiarios especificos

Hablamos de temas como *Los roles de Genero y la calidad del cafe*, *La valorizacion del rol productivo y reproductivo de las mujeres*, *El acceso de las mujeres a recursos institucionales*, etc.

Se realizaron 4 talleres de este tipo, dos con la ASOBAGRI y dos con ANACAFE y el CECI/AID. El taller que tuvo mas impacto es el taller sobre Los Roles de Genero y la Calidad del Cafe que facilito Lourdes Ortiz del Grupo de los Catorce. Los tecnicos de CECI/AID y de CECI/AID/ANACAFE se dieron cuenta que capacitar solo los hombres en relacion a los pasos de produccion de un cafe de calidad no va permitir lograr esta calidad dado que las mujeres estan realizando varios aspectos de la produccion. Ha resultado de esta conciencia de un plan de trabajo con ANACAFE en relacion a la sensibilizacion de los hombres de los grupos de ANACAFE sobre el rol de sus esposas en la cosecha del cafe. Esta sensibilizacion, se comprometo el tecnico de ANACAFE a hacerla. Sin embargo el proximo paso sera la capacitacion efectiva a estas mujeres, quien la realizara? Este tema de la calidad del cafe y el rol de las mujeres podria ser una buena entrada con la sede de ANACAFE que demostro algunas resistencias de trabajar el Genero.

◆ La participacion de delegadas/os del proyecto a taller o encuentros externos sobre el tema de Genero

Solo promotoras del programa Mujeres y Genero participaron a estos talleres o encuentros que fueron organizados por FIDA Cuchumatanes, el CECI (comite Genero de Centro America) y otras instituciones.

Estas participaciones permiten desarrollar el concepto de Genero que tienen las integrantes del programa, aumentar la propia auto estima de estas mujeres para promocionar temas que son tan dificiles a tratar con equipos que la mayoria del tiempo son masculinos.

Por supuesto lo mejor seria que algunos hombres del PCET participen en estos encuentros, sin embargo todos sabemos que la ciudad de Roma no se ha construido en un dia y no podemos lograr todo en el mismo año.

c) Diferencia con la programacion prevista

La mayor diferencia consiste en la participacion de delegadas del proyecto CECI/AID en el Comite Genero de CECI, lo que no era previsto pero que permite a las promotoras encontrar y conocer realidades de otros pais de Centro America, lo que parece ser muy enriquecedor para ellas. Estos intercambios entre pais del sur han demostrado su valor y su efecto en todos los proyectos del CECI dentro el mundo. Si logramos realizarlo no solo con promotoras pero tambien con campesinos/as va ser muy positivo.

⁴ PIN Positivo Negativo Interesante

d) Lecciones aprendidas

La percepción de los técnicos y promotores de la zona en relación al positivo, negativo y interesante del Género aquí resumido

Positivo	Interesante ⁵	Negativo
Permite reflexionar sobre la realidad de las comunidades	En la dinámica de género actual donde está la autoestima del hombre?	En el campo va habiendo una definición de roles que puede ser como un obstáculo para el cambio
La responsabilidad de la realidad de Género no es solo responsabilidad del hombre pero de los hombres y de las mujeres como miembros de una cultura y de un sistema social y económico	Cual es el impacto que causa la actual definición del género? Es para integrar la familia o desintegrarla?	En los agentes de cambio no se ha hecho el paso de la teoría al sentir
Permite que los hombres reconozcan el valor que tienen las mujeres	Como valorizar el rol de la mujer en la casa?	No se entiende que el beneficio es para toda la familia. Se cree que es solo para mujeres
Amplia nuestra visión de la sociedad y del mundo	Revisar la terminología de género	El género está promovido por instituciones internacionales y no directamente por el gobierno o movimiento de mujeres
Permite el intercambio entre los miembros de los equipos y entre las instituciones y es una inducción a la reflexión personal	Desestabilización de las relaciones entre hombres y mujeres	Rechazo de la sociedad machista
Eliminar prácticas machistas	Cambios internos	Genera controversia familiar
	Nuevas relaciones que se van creando	Sobre carga de actividades en mujeres
	Cambio de la estructura familiar	
	Perdida de la cultura tradicional	
	La visión de Género no debe ser impuesta	
	Consecuencias del enfoque en la estabilidad familiar	

◆ Este cuadro permite darse cuenta que se tiene una percepción positiva del Género pero que todavía se perciben muchos riesgos a trabajarlo particularmente por el impacto que puede tener en la estructura familiar. En Barillas existe esta realidad que todo lo del Género ha venido de fuera de las instituciones internacionales incluyendo la conciencia que tienen las actuales promotoras del proyecto. La lección es que nada se puede hacer sin participación de los agentes de cambio y que los agentes de cambio en Barillas necesitan tiempo para captar lo del Género para ellos mismos y después ver lo que se puede contextualizar en las comunidades. Cualquier movimiento para adelantar el proceso podría hacernos caer en el negativo del tema.

◆ Se tenía un concepto en el proyecto que el Género trabaja solo con las mujeres en razón del trabajo que hacen las promotoras del Programa Mujeres y Género con grupos femeninos y del enfoque que se ha dado a aumentar el acceso de las mujeres a los recursos del proyecto.

Fue una gran lección para todos nosotros entender que todos debemos trabajar con hombres y mujeres en relación al concepto de Género que los promotores que trabajan con grupos masculinos pueden sensibilizar estos hombres a muchas cosas y que no es necesario actuar directamente con las mujeres para trabajar el Género. Las promotoras que trabajan con grupos de mujeres entendieron que pueden trabajar con los hombres aunque que estos hombres no sean miembros de los grupos. Este entendimiento es una gran lección y un logro.

⁵ El interesante se percibe como algo que puede ser positivo o negativo

◆ Se entendió que el enfoque Género debe ser incluido en la gestión del proyecto que si se esperan acciones de Género de parte de los miembros del equipo se deben tener incentivos para hacerlo e indicadores para evaluar lo que se hace

e) Perspectivas o elementos de programación por el próximo año

◆ Se preve seguir las acciones de apoyo al trabajo con enfoque de Género pero de una manera mas temática dentro talleres mas amplios en los cuales se trataran casos específicos de Género

◆ La integración de indicadores de Género en cada componente podra permitir un mejor seguimiento de lo que se hace el equipo a decidido incluir una forma de evaluación mensual del trabajo que hace cada componente dentro las reuniones internas Eso permitira una integración mas sutil del tema

f) Sostenibilidad

La habilitación en sí de las agentes de cambio es sin duda el aspecto mas sostenible de este tipo de trabajo

4 Aumentar el acceso de las mujeres a los recursos

a) Resultado esperado al fin del año

Mejor acceso de las mujeres a los recursos institucionales y de su comunidad

b) Realización del año 96-97

◆ 16.5 % de las mujeres de las comunidades atendidas por el programa Mujeres y Género han tenido acceso a la asistencia técnica y a capacitaciones en relación a organización motivación preparación de alimentos huertos familiares vivero de café

◆ 8% de las mujeres de las comunidades atendidas por el PCET⁶ han tenido acceso a la asistencia técnica y a capacitaciones en relación a organización motivación preparación de alimentos huertos familiares vivero de café

◆ ASOBAGRI tiene 18 asociadas consideradas activas lo que representa 4% del total de asociados/as activos/as de la asociación

◆ El crédito pre cosecha de ASOBAGRI fue otorgado a 8 mujeres por un total de Q21 000 00 lo que representa 1% de los asociados de la institución y 5% del monto total del crédito pre cosecha en 96-97

◆ 2 mujeres participaron a las giras del ASOBAGRI lo que representa 6% de los participantes a este gira y 0.04% de los asociados/as de la institución

◆ De un promedio de 125 participantes a las charlas de campo del G-14 sobre asuntos agrícolas 12 era mujeres lo que representa 10% de los participantes

◆ ANACAFE a realizado una actividad de sensibilización con un grupo de hombre sobre el rol de las mujeres en la cosecha de café Este grupo de hombres a pedido que se realizara una capacitación por su esposa y el CECI va colaborar con ANACAFE para realizar este curso

◆ Los dos grupos de mujeres que realicen un proyecto de molino de nixtamal va tienen la escritura pública del terreno al nombre del grupo de mujeres Para considerar la tenencia de la tierra se debe tener un acto registrado lo que es un próximo paso para estos grupos

c) Diferencia con la programación prevista

N/A

d) Lecciones aprendidas

Nos hemos dado cuenta que se tenía una percepción que este objetivo de dar acceso a las mujeres a los recursos significaba que ellas deberían participar en todo lo que hacen los hombres o tener acceso a todo lo que tienen acceso los hombres Se debe entonces realizar un trabajo de clarificación en relación a eso y a la vez dar un apoyo mas concreto a las componentes para ver por donde se puede trabajar este acceso de las mujeres a los recursos

e) Perspectivas

◆ Se quiere crear un inventario de acciones que contribuyan a la aplicación de Género y de este inventario construir una cartilla de uso práctico para todos los técnicos de todos los componentes

⁶ Una comunidad se considera atendida por el PCET cuando mas que dos componentes del proyecto estan realizando actividades en esta comunidad Segun este criterio en el año 97-97 16 comunidades fueron atendidas por un total de 1459 familias

⁷ En noviembre 1997 se considera que ASBAGRI tiene 515 asociados de los cuales 400 son activos

◆ Queremos trabajar con la componentes comercializacion v produccion la manera de adaptar el credito de ASOBAGRI para infraestructura para que las mujeres podrian tener acceso a este credito

◆ Se cree que las mujeres podrian muy bien captar v aplicar los conceptos en relacion a la seleccion de semillas v produccion organica de aboneros Sin embargo hasta hoy casi no tienen acceso a estas capacitaciones Planificamos trabajar un programa especial de capacitacion para las mujeres de los grupos dichos programas se podrian trabajar con las esposas de los miembros de los grupos de ANACAFE v con las mujeres de las comunidades va atendidas por la componente produccion del PCET

◆ Se quiere dar una asistencia mas estrecha para analizar todos las capacitaciones que se realicen en el proyecto v ver como podemos integrar temas de sensibilizacion de Genero dentro estos talleres

f) Sostenibilidad

El desarrollo de la capacidad institucional a dar accesibilidad a las mujeres de sus servicios en si es sostenible si las instituciones se mantengan

EVALUACION GENERAL DE LA ACTIVIDAD 2 1 5

a) Resultado esperado al fin del año

Se ha visto dentro la presentacion precedente que existe por lo menos 4 tipos de resultados esperados por esta actividad Hay lugar de analizar la pertinencia de crear otras actividades con relacion al programa Mujeres y Genero del PCET v de asignarlas a los componentes adecuados

- 1 Al fin de dar forma al concepto transversal de Genero en le proyecto integrar en cada componente la actividad siguiente

Analisis, planificacion v realizaciones de actividades con Enfoque de Genero

- 2 Al fin de lograr una mejor integracion de las actividades de organizacion de las mujeres dentro del componente organizacion la actividad 2 1 5

Apoyo a la participacion de las mujeres en las organizaciones de desarrollo de las comunidades deberia tener como responsable el oficial de organizacion del PCET

- 3 Al fin de utilizar con mayor eficiencia los recursos del PCET la actividad **Mejoramiento del aporte de las mujeres en la generacion de los ingresos familiares v desarrollo de grupos de credito v generacion de ahorro** deberia aparecer como una nueva actividad de la componente Micro Empresa

2 1 6 ACTIVIDAD Giras e intercambios de experiencias, presentacion de resultados y dias de demostracion entre los agricultores

a) Resultado al final del año

Campesinos convencidos v transfiriendo sus experiencias a traves de actividades concretas con evaluacion de impacto

b) Realizaciones durante el periodo octubre 96-septiembre 97

El primer paso para la ejecucion de esta actividad fueron los contactos institucionales y organizaciones campesinas que tienen buenas experiencias en la gestion de sus diferentes actividades a nivel de organizacion produccion v comercializacion las organizaciones mas apropiadas para visitar son GUAYAB de Jacaltenango CADISOGUA en Quetzaltenango Chucoc v Chirrepec en Coban y la asociacion Chajulense

Se realizaron varias giras e intercambio de experiencias entre las que se mencionan las siguientes

- ° Gira de intercambio de experiencias de un agricultor socio de la ASOBAGRI en New Orleans Se trata del señor Ricardo Cruz Merida participo en la feria del café y tuvo la

mision de difundir la clase de cafe que producen los socios de la ASOBAGRI e informar sobre las características de los recursos naturales el clima y de otros factores que intervienen en la calidad de produccion

- Intercambio de experiencias a nivel de las diferentes Juntas directivas de organizaciones campesinas que existen en la zona del Provento CET En relacion a esto se llevo a cabo el seminario "El desarrollo campesino" dirigido por un consultor de la organizacion FADES con el objetivo de promover la mejor comunicacion la busqueda de objetivos comunes y propiciar la solidaridad uno de los resultados de esta actividad es que se pusieron de acuerdo para levantar un censo de los principales productos agricolas cafe cardamomo y granos basicos para tener datos reales para la comercializacion unificada Conviniere llevar a cabo esta clase de reuniones cada 2 meses y se propusieron de consolidar sus organizaciones en todos los niveles ademas presentaran sus necesidades de asistencia en dos niveles proyectos sociales y productivos
- Gira de intercambio de experiencias de la presidente del grupo de mujeres socias de la ASOBAGRI en San Jose de Costa Rica La participante en esta actividad fue la señora Guadalupe Marcos participo el Foro Regional Consultivo sobre Microempresas con otras delegadas de mujeres empresarias en el ambito centroamericano de esta gira se relata con mayores detalles en la actividad 2 1 5
- Gira educativa e intercambio de experiencias con 31 participantes entre los que figuran directivos socios y no socios de la ASOBAGRI y tecnicos con miembros de los grupos "Guavab" y "Kanil" de Jacaltenango con la asociacion de desarrollo intergral tuneca de San Martin Chuleverde y CADISOGUA Puerto Quetzal y FEDECOCAGUA sobre control de calidad del cafe y con socios y socias de las cooperativas de Churrepec y Chucuj afiliadas a la FEDECOVERA La gira tuvo como finalidad concientizar motivar y sensibilizar a los participantes acerca de su realidad respecto a otros grupos que han alcanzado cierto nivel de sostenibilidad en el desarrollo de sus organizaciones o empresa como producto de la buena organizacion ademas se tuvo la oportunidad de conocer el sistema de comercializacion asociativa Tambien se incluyo la visita a beneficios para el procesamiento del cardamomo y el sistema de procesamiento para tener productos de buena calidad
- Gira tecnica e intercambio de experiencias con socios de las organizaciones de GUAYAB Jacaltenango y de la cooperativa "La Voz que clama en el desierto" del municipio de San Juan La Laguna Solola Participaron 40 socios de 3 grupos de la ASOBAGRI 5 mujeres productoras acompañaron a este grupo La mayoría de los productores que asistieron, son asistidos tecnicamente bajo la cobertura del convenio CECI/ASOBAGRI/G-14 para la produccion de cafe organico El objetivo de la gira e intercambio fue para observar diferentes parcelas manejados con el enfoque organico plan de manejo y el beneficiado humedo colectivo
- Tambien se realizaron dos giras e intercambio de experiencias a nivel interno dentro de la zona del Provento la primera se llevo a cabo con la participacion de 28 agricultores de Buenos Aires Chublac con los socios del grupo asistido por la ANACAFE en Ojo de Agua Chancolin los objetivos de la gira e intercambio de experiencias fueron los siguientes observar parcelas de cafe asistido con paquete convencional almacigos de cafe manejo de tejido y sombra y parcela organica de maiz tambien se aprovecho ver parcelas agroforestales con estructuras de conservacion de suelos

La segunda gira se llevo a cabo con la participacion de 15 agricultores de Quixabaj y 14 de Chojzunil quienes intercambiaron experiencias con el grupo de 39 productores de Buena Vista Jolomtaj tambien asistido por la ANACAFE con paquete tecnologico mixto (convencional y organico) se observaron parcelas con practicas con despunte y deshuje

comportamiento de las diferentes variedades de café y su rendimiento estructuras de conservación de suelos especies alternativas de sombra y almacigos y

La tercera consistió en un intercambio de experiencias de tres grupos de mujeres. Una socia del grupo de Nueva Esperanza transfirió a las mujeres de los grupos de Chojzuni y Quixabaj las actividades productivas que realizan y que les ha permitido de iniciar su capitalización. Los grupos de Chojzuni y Quixabaj explicaron sus actividades relacionadas al manejo del huerto familiar y el deshidratador solar. Aprovecharon la ocasión de dicho encuentro para promover la participación de la mujer en la gira e intercambio de experiencias con enfoque técnico que coordinó G-14 en Jacaltenango y San Juan La Laguna y también para sistematizar este tipo de reuniones porque este tipo de eventos contribuye en despertar su iniciativa y creatividad para hacer otras cosas.

- c) **Diferencia con la programación prevista**
Se ha realizado satisfactoriamente el 90% de las actividades planificadas para esta actividad con excepción de los Días de demostración y presentación de resultados
- d) **Lecciones aprendidas y comentarios generales**
Las giras educativas e intercambio de experiencias a nivel de campesinos es una metodología eficaz para mover, reflexionar y sensibilizar a los campesinos para hacer los cambios en el patrón de trabajo que practican y adoptar modelos de trabajo más efectivos para sus organizaciones.
Las capacitaciones conjugadas con intercambios de experiencias para los campesinos provoca un impacto positivo dentro de sus organizaciones.
- e) **Perspectivas o elementos de programación**
Dar seguimiento a los diferentes grupos que han participado en las giras educativas para promover la organización comunitaria.

Impulsar las giras de intercambio a nivel microregional.

Continuar con la identificación de instituciones de desarrollo y grupos de productores exitosos en el interior del país del Proyecto y a nivel internacional contactarlos y negociar con ellos el apoyo necesario para llevar a cabo otras giras e intercambios de experiencia con otros productores o productoras.
- f) **Elementos de sostenibilidad**
Las experiencias que se comparten son de los grupos de campesinos, ello facilita el inter-aprendizaje. En la mayoría de los casos los campesinos buscan conjuntamente la solución de las dificultades de sus organizaciones para este proceso se les proporciona herramientas como el intercambio de experiencias sumado a las capacitaciones, ellos son los que operativizan dichas herramientas desde su experiencia.

Componente 2.2

Resolución de conflictos

ACTIVIDAD 2.2.1

Habilitación de la población para la resolución de conflictos

- a) **Resultado al final del año**
Identificación y capacitación a dos mediadores en cada micro región y mejoramiento de la capacidad de negociar y la tolerancia a la diferencia de 75 miembros/as de comités
- b) **Realizaciones durante el periodo octubre 96-septiembre 97**
Esta actividad se visualizaba en dos sub actividades
- 1) Desarrollar en las micro regiones del proyecto CET una capacidad de solucionar sus conflictos de manera eficiente sin violencia y con autonomía por el medio de la habilitación de personas que tienen el perfil para actuar como mediadores

- 2) Desarrollar la capacidad de los miembros de comites cooperativas autoridades locales para que traten de manera eficiente los diferentes procesos de negociacion que encuentran dentro sus funciones respectivas

◆ Realizacion de talleres de capacitacion sobre el tema de Negociacion y comunicacion

La estrategia tomada para realizar estas dos sub actividades era la realizacion de talleres de dos dias talleres dentro de los cuales se trato de lo que es la comunicacion la transmision de la informacion las herramientas de negociacion segun la metodologia diseñada por Fisher⁸ v las funciones de un mediador El CECI/FDD ha contratado a el grupo ICCPG (Instituto de Estudios Comparadas en Ciencias Penales de Guatemala) para realizar esta actividad contraparte del CECI en el proyecto CET

De febrero a octubre 97 hemos realizado 12 talleres y capacitado a mas de 160 personas las cuales tenian el perfil siguiente

◆ Grupos locales organizados cerca de la produccion y venta de cafe	11 5%
◆ Delegadas de grupos de mujeres	3%
◆ Alcaldes v autoridades locales	23 5%
◆ Lideres naturales	14 5%
◆ Maestros promotores de educacion y de salud	30 5%
◆ Tecnicos y promotores de instituciones de desarrollo	17%

La realizacion de actividades de capacitacion sobre temas como la comunicacion y la negociacion exigia un supuesto de interes de parte de la poblacion meta Es alli que hallamos riesgos es mas y de hecho hemos encontrado una participacion desigual de un grupo al otro Los promotores de salud y educacion y las autoridades locales de las aldeas de retornados son la gente que han participando en mas grande numero a los cursos Los miembros de comites de venta o produccion de cafe han demostrado menos interes aunque despues haber conocidos un poco mas los contenidos aumento el interes que demostraron

La metodologia de capacitacion dentro estos talleres esta centralizada en la participacion y uno de los propositos es aclarar el concepto de conflicto demostrando que conflicto armado no es igual a conflicto en si Es con entusiasmo que los participantes han hablado de lo que significa por ellos el conflicto en algunas momentos estas charlas eran parecidas a procesos de intervencion post traumaticos y en general este aspecto ha permitido desarrollar una relacion de confianza entre la poblacion campesina y los facilitadores del ICCPG

El hecho que las autoridades de comunidades de retornados han demostrado un interes mas espontaneo puede ser el resultado de las capacitaciones que ya han recibidos en los campos de retornados Nos indica que estos temas de modos alternativos de resolucion de conflictos necesitan tiempo para ser asimilados por la gente y nos permite entender la poca participacion de la gente que no ha tenido acceso a este tipo de capacitacion en el pasado Por estas razones consideramos este primer año de intervencion en la zona con relacion a resolucion de conflictos como un año de inmersion y de conocimiento reciproco

◆ Procesos de pre diagnosticos

El proceso de intervencion del ICCPG incluia una etapa de pre diagnostico que visaba recopilar datos con relacion al perfil a la manera de comunicar negociar y resolver sus conflictos de la poblacion meta Este diagnostico a permitido lograr informaciones interesante para la realizacion del PCET en general Por ejemplo se ha aclarado la relacion que muchas veces la gente tiene con los coyotes muchos de estos intermediarios son parientes o supuestos amigos de los pequeños caficultores y los presionan manipulando dicha situacion Ademas los coyotes cuentan con una nivel de organizacion que los permite mantener su influencia en el mercado de Barillas el pagado de la cosecha por adelantado v la solucion que muchas veces representen a las dificultades de los campesinos de transportar el cafe hasta Barillas

Este pre diagnostico nos ha permitido constatar el alto nivel de organizacion de la comunidad de retorno Nueva Generacion Maya tienen un comite de educacion con tres integrante que deben ser elegidos por la comunidad A este comite estan referidos los problemas de conducta de los niños Los casos de robo estan referidos en primera instancia al comite de organizacion v en segunda instancia al alcalde auxiliar Los 19 promotores de educacion de esta comunidad han demostrado un gran interes a aprender a negociar

⁸ Ury Fisher y metodologia de negociacion de Harvard

El pre diagnóstico a permitido identificar una cierta necesidad de apoyo de parte de los promotores y técnicos de ONG s Ellos se han acercado al personal del ICCPG en varias ocasiones consultando con relacion a problemas que viven las comunidades y a la incredulidad de varios campesinos respecto a los proyectos de desarrollo Por fin el poco acceso que tiene la gente del campo a informaciones seguras consiste en una gran vulnerabilidad y da mucho amplitud a la creencia en los rumores el control de los covotes con relacion al precio del cafe en un ejemplo Se han producidos algunos eventos en relacion a casos supuestos de brujeria que demostro la importancia para prevenir conflictos de incluir temas para ubicar la gente en relacion a las fuentes de informacion y la importancia de analizar la informacion que llega hasta ellos

c) Diferencia con la programacion prevista

♦ Se han capacitadas mas de 150 personas sobre los temas de negociacion y comunicacion y con mas o menos 50 personas se han tocados varios elementos de lo que es mediacion En relacion a los temas de negociacion y comunicacion hemos atendidos al numero de personas esperado por este año La identificacion de las personas que tienen el perfil para actuar como mediadores nos costo mas que previsto en algunas micro regiones tenemos mas que 10 personas identificadas cuando en otras nos costo identificar a dos Sin embargo segun el ICCPG se tiene suciamente personas para conformar una red de promotores del tema en la zona La formacion de mediadores es un proceso de mediano plazo en el cual vamos entrar mas el año que viene

♦ No se ha diseñado el tema de Tolerancia a la diferencia En el transcurso del año hemos identificado la comunidad con la cual se podria trabajar este tema En el año que viene vamos analizar la manera de entrar con este tema en una comunidad y podria ser adecuado trabajar el tema con una poblacion meta mas accesible como los tecnicos del personal del PCET

d) Lecciones aprendidas y comentarios generales

- ♦ Lo que la gente a captado el mas de los elementos de negociacion
 - ◊ el aspecto natural del conflicto en la vida de todos los dias
 - ◊ la necesidad de prepararse antes una negociacion
 - ◊ el interes de pensar a las salidas que tenemos si no se logra negociar con la parte adversa
- ♦ Algunos alcaldes auxiliares de dieron cuenta que no deben ellos resolver los problemas pero apovar la gente a buscar entre ellos las soluciones
- ♦ Al momento de revisar con la gente que ha participado a dos talleres que es lo que pusieron en practica entre los dos talleres nos damos cuenta que la gente capta mucho lo que es en relacion directa con una de su necesidad la mas grande la venta de su cafe Entienden que unirse dentro una comunidad para vender su cafe los permite negociar mayor precio Asi el resultado el mas visible del curso de negociacion en algunas comunidades fue la decision que tomaron los lideres de organizar sus comunitarios para vender el cafe
- ♦ Para transmitir los temas de negociacion se ha utilizado mucho lo que es la negociacion del precio del cafe por esta razon fue dificil lograr el interes de las mujeres que participaron a los cursos
- ♦ Los talleres con los maestros deben tomar en cuenta el horario matutino que tienen

e) Perspectivas

- ♦ Seguir con la cobertura de grupos claves Grupos de interes alcaldes y autoridades locales maestros promotores sociales y tecnicos y promotores de ONG s
- ♦ Guardar el ojo a los temas siguientes conflicto negociacion mediacion organizacion y comercializacion
- ♦ Agregar el tema de la justicia penal (fue una pedida de varios grupos)
- ♦ Realizar talleres micro regionales y locales con los grupos de comercializacion analizar la factibilidad de seguir el uso que hacen los lideres de los temas concretamente en sus cargas cotidianas

♦ Como un paso por la sostenibilidad, analizar la posibilidad de animar la gente a hacer financiar por su comunidad una parte de los costos de las capacitaciones en relacion a resolucio de conflictos

f) **Sostenibilidad**

♦ La conformacion de una red de promotores personas que tienen un lenguaje comun herramientas comun y pueden actuar en la zona

♦ Las bases organizativas que se pueden conformar y ser mas sostenible por una mayor capacidad de la gente a negociar sus alianzas y resolver sus problemas

Componente 2.3: Coordinacion interinstitucional

ACTIVIDAD 2 3 1 Coordinacion y cooperacion interinstitucional CECI/AID y ANACAFE

a) **Resultado al final del año**

♦ Acceso al fondo de compra y al fondo de infraestructura de CECI/AID para los grupos de caficultores de Anacafe

♦ Ampliar la zona de intervencion de Anacafe

b) **Realizaciones durante el periodo octubre 96-septiembre 97**

♦ Se organizaron 10 grupos de caficultores (entre 20 y 40 miembros por grupo) en 10 comunidades particularmente de la micro-region de los Chancolines

♦ Dichos grupos recibieron asistencia tecnica mensual en caficultura sostenible por parte de los tecnicos de Anacafe y de CECI a la excepcion de 3 grupos que fueron atendidos unicamente por Anacafe En cada visita mensual los agricultores fueron capacitados en todas las fases de la caficultura En coordinacion con CECI los agricultores interesados participaron tambien a las actividades de capacitaciones en produccion organica de granos basicos

♦ Se imparti por parte de ambas instituciones diferentes capacitaciones y talleres dedicados a agricultores v/o tecnicos sobre temas como control biologico de la broca del cafe control de la calidad del cafe enfoque de genero en el sendero de la calidad del cafe beneficio ecologico etc

♦ Se realizaron una gira de observacion de parcelas de caficultura organica en Jacaltenango asi que 2 giras inter micro regiones para observacion de parcelas que han recibido manejo de tejido y de sombra

♦ Se implemento un laboratorio de cria de parasitoides para el control biologico de la broca del cafe en los Chancolines

♦ En coordinacion con Anacafe se imparti charlas y capacitaciones con enfoque sobre los temas de Proceso de la comercializacion de cafe costos de produccion costos de comercializacion Beneficiado y control de calidad, a los grupos de Anacafe del area de los chancolines Monte Cristo Jolomtaj Nueva Esperanza, Tres Ranchos

♦ Se coordino la informacion y promocion a todos los grupos de Anacafe sobre el apovo con infraestructura productiva obteniendo solicitudes concretas sobre la necesidad de pulperos de cafe beneficios humedos economicos y una secadora de cafe

♦ Se realizo una gira de intercambio a Jacaltenango Palin Escuintla (Fedecocagua) y Coban para conocer los procesos de comercializacion control de calidad uso de infraestructura apropiada de transformacion para cafe y cardamomo En donde se dio participacion a pequenos productores y representantes de los grupos de Anacafe especialmente del area de los Chancolines Monte Cristo Puente Alto

- ◆ En coordinacion con Anacafe se establecieron 5 parcelas demostrativas diversificadas (canela pimienta) a cinco grupos de anacafe (San Carlos chancolin Victorias chancolin Manantial Zapotal Buena Vista chancolin Ojo de Agua chancolin)
- ◆ A traves del convenio se logro que Anacafe realizara la apertura de un sistema de informacion de precios para el cafe con la instalacion de una pantalla en Barillas con el servicio Reuters lo cual alcanzo un gran impacto a nivel de los productores y del mercado logrando con ello mejorar los precios y mayor participacion del campesino dentro del proceso comercial
- ◆ Con la incorporacion de Asobagri dentro del mercado de Barillas se permitio la participacion de los productores y de los diferentes grupos de Anacafe en la venta de su cafe como una alternativa de mercado

c) Diferencia con la programacion

- ◆ Se logro los objetivos de la programacion en lo que concierne la ampliacion de la zona de intervencion de Anacafe y la buena coordinacion con CECI para las actividades con granos basicos igualmente se implemento las capacitaciones sobre aspectos comerciales y control de la calidad Sin embargo no se ha implementado todavia las capacitaciones sobre caficultura organica para los caficultores que tienen cafe natural

d) Lecciones aprendidas y comentarios generales

- ◆ Los agricultores apreciaron la coordinacion de los tecnicos ya que los tecnicos de las 2 instituciones los visitan el mismo dia Asi aprovechan mejor su dia
- ◆ Se ha comprobado tanto en el campo que en taller de trabajo que las mujeres tienen un papel muy importante en la produccion de cafe especialmente en lo que concierne el control de la calidad Sin embargo no se encuentra ni una mujer en los grupos de trabajo es decir que no reciben capacitaciones como sus esposos Ya se ha discutido el asunto y se ha visto buena disposicion de parte de ambas instituciones para hacer esfuerzos para involucrar las mujeres en capacitaciones sobre manejo post cosecha del cafe
- ◆ Para una mejor coordinacion y un mejor servicio a los beneficiarios seria pertinente de ampliar la coordinacion con todos los tecnicos de Anacafe en Barillas

e) Perspectivas o elementos de programacion

- ◆ Implementar el proyecto de control biologico de la broca del cafe con la supervision tecnica de ambas instituciones
- ◆ Implementar un proyecto para la creacion de un laboratorio de catacion de la calidad del cafe en coordinacion con Asobagri y Anacafe
- ◆ Diseñar y ofrecer capacitaciones para grupos de mujeres especificamente sobre control de la calidad
- ◆ Desarrollar un paquete de caficultura organica y implementarlo con agricultores que tienen cafe natural
- ◆ Coordinar para la realizacion de un censo de todos(as) los/las productores(as) de cafe de Barillas
- ◆ Seguir el apoyo tecnico a los grupos ya organizados
- ◆ Coordinar el trabajo de campo con todos los tecnicos de Anacafe en Barillas
- ◆ Se realizaran estudios de factibilidad para los diferentes proyectos de infraestructura productiva solicitadas por los grupos de Anacafe

f) Sostenibilidad

La participacion directa concreta y el cumplimiento de los convenios suscritos han permitido crear un ambiente de confianza y responsabilidad ante los grupos de pequeños productores ademas con la herramienta de la coordinacion ha permitido identificar y crear alternativas que permitan una mayor integracion y participacion de grupos a los diferentes servicios y beneficios incluyendo la creacion de nuevos paquetes tecnologicos apropiados para que los campesinos amplien sus conocimientos y aprovechen los recursos naturales existentes en la comunidad, y que los compromisos de coordinacion para el apoyo a los campesinos sean fortalecidos a traves de una ampliacion de recursos y tiempo

ACTIVIDAD 2 3 2 Coordinacion y cooperacion inter-institucional entre CECI/AID y ALA 91/21

a) Resultado al final del año

Elaboracion de un plan de trabajo conjunto (sinergia positiva entre los proyectos)

b) Realizaciones durante el periodo octubre 96 - septiembre 97

- ° Se tuvo acercamiento con los sectores vinculados al ALA 91/21 para coordinar actividades tal es el caso de ADICBA a quien se le hizo una propuesta de comercializacion de cafe pergamino conjuntamente con la ASOBAGRI se convino de compartir la informacion de precios Tambien ALA 91/21 local facilito en calidad de prestamo la cantidad de 15 maquinas de coser al programa de microempresas del CECI/AID para llevar a cabo una jornada de capacitacion a igual numero de sastres
- ° Derivado del cambio del Codirector Internacional del ALA 91/21 se realizaron reuniones para determinar los puntos de convergencia y lograr acuerdos se convino de aunar esfuerzos para complementar la ejecucion de acciones en los componentes de comercializacion, produccion agricola, creditos organizacion campesina genero microempresas infraestructura productiva y capacitaciones Se determino de reactivar el convenio y para lo cual se hizo una propuesta sin embargo no se llevo a cabo la firma de la misma

c) Diferencia con la programacion prevista

- ° A pesar de no contar con un convenio formal se ha logrado avanzar algo puesto que el coordinador zonal promotores y campesinos han hecho eco a las invitaciones para participar en diferentes capacitaciones y la relacion ha mejorado sustancialmente
- ° En cuanto a ADICBA se refiere han sido accesibles de participar en diferentes actividades de capacitacion en el seminario de intercambio de experiencias "El desarrollo campesino" tuvieron buena participacion tienen buena voluntad de compartir retos con otros grupos

d) Lecciones aprendidas o comentarios generales

La falta de voluntad para coordinar limita desarrollar la organizacion de las comunidades

La carencia de coordinacion interinstitucional puede provocar conflictos entre los grupos locales

Cuando no hay coordinacion los campesinos se ven limitados a captar los servicios que prestan las diferentes instituciones

e) Perspectivas o elementos de programacion

- ° Continuar el acercamiento con las autoridades del ALA 91/21 para conocer las perspectivas de proyeccion que tendra dicha institucion en la zona

- Mejorar la coordinacion entre ambas instituciones en el terreno del trabajo aunque no exista un documento formal que las vincule

f) **Elementos de sostenibilidad**

El poco acercamiento que se ha tenido entre tecnicos y campesinos del ALA 91/21 y del CECI/AID es un elemento que puede fortalecer las organizaciones que existen en las comunidades

ACTIVIDAD 2 3 3 Coordinacion y cooperacion interinstitucional entre CECI/AID y la municipalidad de Barillas

a) **Resultado esperado**

Implementacion del programa de iniciativas de politicas y programas ambientales a nivel local

b) **Realizaciones de octubre /96 a septiembre /97**

Fortalecimiento a la Oficina Tecnica de Planificacion (OTP) y la corporacion municipal con capacitaciones y apoyo a la Oficina Tecnica de Planificacion en la elaboracion de la planificacion laboral que le corresponde

Actualmente hay coordinacion con la OTP para la implementacion de los proyectos sociales dentro de la estructura de organizacion microregional implementada por el CECI/AID

Hay coordinacion con la OTP para la implementacion de la investigacion que se refiere al desarrollo socioeconomico y conservacion de los recursos naturales en la zona norte de Barillas de igual forma a nivel operativo hay consenso en coordinar el trabajo que se refiere a la organizacion microregional que requiere el proyecto ambiental previo a su ejecucion

c) **Diferencia con la programacion prevista**

No existe por escrito algun documento de colaboracion debido a que se prefiere elaborar un documento mas completo en el que participen los programas CECI/AID y CECI/DECOPAZ con base en este documento se definiran las estrategias de coordinacion de acciones para los proyectos en el area de Barillas por ahora estamos pendientes de que CECI/DECOPAZ inicie sus actividades en el area

d) **Lecciones aprendidas**

La perfilacion permanente de los proyectos permite agilizar la gestion de los proyectos

La OTP debe conocer la estrategia de organizacion microregional para que canalice y gestione conjuntamente los proyectos siguiendo este esquema de organizacion ello fortalece la relacion permanente que deben tener la organizacion microregional y la OTP en funcion de los proyectos

Toda organizacion microregional debe conocer el tipo de relacion que debe tener con la OTP para la gestion de sus proyectos no es recomendable gestionar los proyectos sin seguir la logica de organizacion microregional porque ello debilita la organizacion comunitaria en su globalidad

e) **Perspectivas**

Continuar fortaleciendo con capacitaciones a la OTP con base al plan de trabajo que esta ejecutando

Se pretende que la OTP o en su defecto la municipalidad y las organizaciones microregionales establezcan mecanismos de colaboracion para la gestion de los proyectos

Se espera que la OTP informe conjuntamente con los representantes de la organizacion microregional a las instituciones de desarrollo presentes en el area el mecanismo de coordinacion que tienen a efecto de que las instituciones interesadas coordinen esfuerzos para el fortalecimiento de dichas organizaciones microregionales

Se pretende que en la organizacion del trabajo de las instituciones con las organizaciones microregionales este involucrada directamente la OTP o en su defecto la Municipalidad que cubre las areas microregionales con el proposito de que todos conozcan la manera en que se coordinan los trabajos

f) **Sostenibilidad**

La OTP tiene su propio plan de trabajo el fortalecimiento que se le ha dado se define con base a este plan En ningun momento se pretende romper la autonomia de la organizacion ello provoca independencia laboral elemento importante para que el grupo efectue la programacion de su labor

ACTIVIDAD 2 3 4 Coordinacion y cooperacion con ACNUR/CECI

a) **Resultado esperado al final del año**

- 1 20 creditos concedidos para actividades de transformacion servicios y comercio
- 2 Rehabilitacion de 20 kms de la carretera Barillas/SanRamon
- 3 Financiamiento de 5 molinos de nixtamal
- 4 Financiamiento para 2 proyectos de estufas mejoradas
- 5 Construcion de 2 centros de beneficiado de cafe y cardamomo

b) **Realizaciones del periodo octubre/96 a septiembre/97**

- 1 Apoyo a 23 microempresarios con creditos concedidos por un monto de Q300 000 y capacitaciones en gestion de empresa con participacion de 70 % de mujeres como beneficiarios
- 2 Diez kilometros del camino han sido rehabilitados se ha entregado Q382 431
- 3 Financiamiento para completar la instalacion de 4 molinos de nixtamal en las comunidades de Siglo XIX, Siglo XX Nuevo Cuchumatan y Union Las Palmas por un monto de Q90 527 Y compra de tres nuevos molinos en las comunidades de Nueva Union Maya Nueva Esperanza, y Xovlac por un monto desembolsado a la fecha de Q88 323
- 4 Financiamiento para completar dos proyectos de Estufas mejoradas por una inversion total de Q103 894 en las comunidades de San Francisco Momonlac y Momonlac
- 5 Se ha construido 2 centros de beneficiado de cafe/cardamomo en las comunidades de Momonlac y Montenegro con una inversion total de Q965 615
- 6 Financiamiento de tres Abastecimientos de Agua por 1496 personas beneficiadas con un servicio de agua domiciliar en Rancho Palmeras y Sinlac Flor Santo Domingo y Nueva Union Maya por un monto desembolsado de Q335 127 72
- 7 Financiamiento de Equipamiento Escolar en varias Escuelas del Municipio de Barillas Incluye 1200 alumnos y 10 Maestros asi como otros adultos beneficiados con cursos de alfabetizacion por un monto de Q66 750
- 8 Construcion de tres nuevas escuelas con financiamiento del FIS en las comunidades de Jolomcu Tiamiman y Maravillas por un monto desembolsado a la fecha de Q420 129 65
- 9 Construcion de un puente por un monto desembolsado a la fecha de Q230 186

c) **Diferencia con la programacion prevista**

Los proyectos avanzan como estaban previsto

d) **Lecciones aprendidas o comentarios generales**

e) **Perspectivas o elementos de programacion para el periodo siguiente**

**TABLA DE EVALUACION DE IMPACTO DE LOS
PROYECTOS REALIZADO EN LA REGION DE BARILLAS POR PARTE DEL PROYECTO CECI-ACNUR**

Proy No	Tipo	Comunidad	Beneficiarios	Impacto
3051	Estufas Mejoradas	Momonlac	35 Familias	La utilizacion de la estufa asi como vivir en un ambiente mas sano por requerir menos el uso de la leña 100% utilizan las Estufas
3055	Tienda Comunal	Nueva Generacion	272 Familias	Disposicion inmediata de productos de primera necesidad
3064	Tienda Comunal	Montebello	26 Familias	Disposicion inmediata de productos de primera necesidad
4004	Transporte	Nueva Generacion	272 Familias	Disposicion de servicio de transporte p/enfermos insumos y productos
4005	Microempresas	Regional	23 familias	23 creditos concedidos asi como beneficio directo para cada familia
4006	Molino de Nixtamal	Nueva Generacion	135 Familias	Beneficio directo en especial las mujeres beneficio de organizacion de 100% de buena administracion y el 100% de Ganancia
4021	Molino de Nixtamal	Siglo XIX	55 Familias	Beneficio directo en especial las mujeres beneficio de organizacion de 100% de buena administracion y el 100% de Ganancia
4022	Molino de Nixtamal	Nuevo Cuhcumatan	100 Familias	Beneficio directo en especial las mujeres beneficio de organizacion de 100% de buena administracion y el 100% de Ganancia
4030	Estufas Mejoradas	San Francisco Momonlac	35 Familias	La utilizacion de la estufa asi como vivir en un ambiente mas sano por requerir menos el uso de la leña
4074	Molino de Nixtamal	Siglo XX	72 Familias	Beneficio directo en especial las mujeres beneficio de organizacion de 100% de buena administracion y el 100% de Ganancia
4083	Molino de Nixtamal	Union las Palmas	46 Familias	Beneficio directo en especial las mujeres beneficio de organizacion de 100% de buena administracion y el 100% de Ganancia
4084	Equipamiento Escolar	Varias	1250 Familias	Incluye 1200 alumnos y 10 maestro asi como otros adultos beneficiados con cursos de alfabetizacion Miembros de comites que pueden realizar sus reuniones por la noche por lo cual pueden trabajar su jornada completa
4085	Abastecimiento de Agua	Nuevo Cuilco	290 Familias	Personas beneficiadas con un servicio de agua domiciliar
	Construccion de 15 Escuelas con financiamiento del Fis	Varias comunidades del municipio de Barillas	800 Familias	Incluye 750 alumnos (329 mujeres y 421 hombres) y 20 maestro asi como otros adultos beneficiados con cursos de alfabetizacion Equipado de paneles solar alfabetizacion y miembros de comites que pueden realizar sus reuniones por la noche
5041	Construccion de 10 kilometros de carretera Barillas San Ramon		30 000 Familias	Servicio de camioneta hasta la Florida

ACTIVIDAD 2 3 5 Creacion de la coordinadora rural de desarrollo

a) **Resultado esperado**

Coordinadora rural de desarrollo funcionando plenamente

b) **Realizaciones de octubre /96 a septiembre /97**

Se conformaron dos organizaciones microregionales en las areas de Quixabaj y Chojzunil En Quixabaj se integraron 3 aldeas y en Chojzunil 9 aldeas la funcion de estas organizaciones es gestionar proyectos sociales Actualmente estan en la etapa de constitucion legal ademas estan siendo capacitados en planificacion evaluacion y gestion de proyectos

Aparte de la conformacion de estos dos grupos microregionales se apoya con capacitaciones en organizacion planificacion y evaluacion a dos grupos que desde el principio del proyecto ya existian son El grupo de la cuarenta aldeas de Malpais agrupadas para gestionar el proyecto de energia electrica y la agrupacion Vertice del Norte de Nebaj integrada por la necesidad de ampliar la via de acceso de la Florida Barillas hacia Nueva America Nebaj

c) **Diferencia con la programacion prevista**

La demanda de los comunitarios donde esta presente el proyecto no es solamente proyectos agricolas (cafe cardamomo etc) es claro que tambien piden proyectos sociales como Puentes escuelas letrinas y otros de alli que surge la necesidad de tener una estrategia laboral cuyo fin es gestionar conjuntamente con los comunitarios debidamente organizados los proyectos que necesitan o por lo menos apoyarlos en este sentido

Al principio del año es decir en el cuatrimestre de octubre /96 a enero /97 no se contempla en el proyecto Comunidades en Transicion este espacio de trabajo es la razon por la que a finales del cuatrimestre de febrero a mayo del /97 se programa el espacio para iniciar la creacion de la coordinadora rural de desarrollo dicha programacion se inicia a ejecutar a nivel de campo en el cuatrimestre de junio a septiembre del /97

d) **Lecciones aprendidas**

No se puede aprovechar el comite agricola o de comercializacion para la implementacion de proyectos sociales porque existen comites promejoramiento cuya funcion es gestionar proyectos sociales por esta razon es importante que a nivel local exista coordinacion para la implementacion de los diversos proyectos tampoco se puede asegurar que el comite promejoramiento se encargue de la implementacion de proyectos productivos porque muchas veces el interes de los miembros no son proyectos productivos

La organizacion para la gestion de los proyectos sociales debe iniciarse tomando como base los comites promejoramiento que existen asimismo esta estructura debe crearse en estrecha relacion con las autoridades locales

Una manera adecuada de trabajar a nivel microregional es gestionar los proyectos que demandan las comunidades integradas respetando el sistema de organizacion microregional implementado

e) **Perspectivas**

Establecer a nivel de las comunidades organizadas en microregiones el mecanismo de coordinacion a seguir para la implementacion de los diversos proyectos (sociales y productivos) entre los comites promejoramiento y comites agricolas o de comercializacion

La organizacion microregional para la gestion de los proyectos sociales se transferira al nuevo programa CECI/DECOPAZ que a muy corto plazo iniciara actividades en el area de Barillas

Llevar a las sedes microregionales delegados institucionales para que promocionen los servicios que ofrece la institucion que representan se espera que con estos contactos las instituciones y las organizaciones establezcan compromisos laborales para el fortalecimiento de la organizacion microregional

f) **Sostenibilidad**

La organizacion microregional surgio de los comites promejoramiento y se pretende que los cambios que se den en la estructura de dichos comites tambien se contemplen en la estructura microregional Los comites promejoramiento son permanentes por ello se espera que los comites microregionales no sean temporales ademas las capacitaciones que se imparten van hacia el fortalecimiento de la permanencia e independencia laboral de los grupos

**ACTIVIDAD 2 3 6 Coordinacion y cooperacion interinstitucional entre CECI/AID
y el Proyectto Cuchumatanes**

a) **Resultado al final del año**

Ampliar la zona de intervencion del Proyecto Cuchumatanes

b) **Realizaciones durante el periodo de octubre 96 a septiembre 1997**

- ° Firma del convenio de cooperacion inter-institucional para apoyar el fortalecimiento de las cooperativas de Chojzuni y Quixabaj y su area de influencia
- ° Elaboracion de un plan de trabajo conjunto entre CECI/AID y Proyectto Los Cuchumatanes
- ° En las dos cooperativas en el componente de organizacion se han coordinado actividades de capacitaciones asimismo en el area agricola y comercializacion
- ° Participacion de los socios de las cooperativas de Chojzuni y Quixabaj en tres giras educativas e intercambio de experiencia a nivel nacional e interno incluyendo la participacion de extensionistas sociales
- ° Se han realizado reuniones a nivel tecnico y de la coordinacion zonal para buscar los mecanismos que permitan el fortalecimiento de las cooperativas antes citadas
- ° Conformacion de un grupo de 20 mujeres en la comunidad de La Floresta con apoyo del Extensionista social para el manejo de un proyectto de molino de nixtamal Ver mayor informacion en la actividad 2 1 5
- ° Se apoyo un encuentro de lideres de 4 comunidades (La Floresta Cocola Grande Cocola Chiquito y La Crinolina) con el objetivo de promover la organizacion comunitaria microregional medio para la autogestion acelerada y extender los diferentes servicios a mas comunidades
- ° Se coordino con el responsable de comercializacion de PCUCH las politicas de comercializacion del cafe y cardamomo durante la temporada 97-98 especialmente para las dos organizaciones cooperativas de Chojzuni y Quixabaj y comunidades perifericas

c) **Diferencia con la programacion prevista**

- ° Hasta el momento no se a realizado ninguna evaluacion de las actividades que se contemplan en el convenio

d) **Lecciones aprendidas o comentarios generales**

- ° En la coordinacion es importante unificar criterios sobre la organizacion comunitaria ello facilita su desarrollo en las comunidades
- ° La coordinacion entre las instituciones permite a los campesinos tener mayor acceso a los servicios
- ° La planificacion conjunta de actividades facilita la coordinacion laboral
- ° La coordinacion a nivel de tecnicos mejora la comunicacion

e) **Perspectivas o elementos de programacion**

- ° Darle seguimiento a la coordinacion v cooperacion
- ° Dotar especialmente a los grupos cooperativos de Chojzunil y Quixabaj de los medios necesarios (organizacion del comite de comercializacion de cada agrupacion capital radio comunicacion asistencia administrativa) para llevar a cabo adecuadamente la presente campaña de comercializacion tanto de cafe como cardamomo
- ° Apovar al equipo de extension social de PCUCH en la tarea de consolidar el fortalecimiento de las dos organizaciones cooperativas que se asisten en comun
- ° Extender los servicios que prestan las dos organizaciones hacia las comunidades perifericas
- ° Negociar con el PCUCH que implementen en la microregion de Chojzunil programas tendientes a beneficiar al programa de genero
- ° Es necesario que se realice pronto una evaluacion conjunta de las diferentes actividades de coordinacion para hacer la retroalimentacion respectiva y sobre la base de los resultados formular el nuevo Plan de Trabajo para cada uno de los grupos a asistir

f) **Elementos de sostenibilidad**

La coordinacion entre el Provento Cuchumatanes v el CECI/AID esta desarrollandose para fortalecer la organizacion administracion produccion v comercializacion de los productores que conforman las cooperativas (Quixabaj y Chojzunil) que existen en la zona de trabajo

ACTIVIDAD 2 3 7 Coordinacion v cooperacion entre CECI/AID v DECOPAZ.

a) **Resultado esperado**

Acceso al fondo de infraestructura social v productiva

b) **Realizaciones de octubre /96 a septiembre /97**

El provento CECI/AID tiene definida la estructura de organizacion microregional del area de Barillas Hace falta uniformizar esta propuesta de organizacion a nivel de todas las instituciones de desarrollo presentes en Barillas Se pretende que el programa CECI/DECOPAZ se implemente dentro de esta estructura de organizacion microregional asimismo es importante uniformizar los criterios interinstitucionales referente al tema de la microregionalizacion

c) **Diferencia con la programación prevista**

A finales del cuatrimestre de febrero a mayo del /97 se programó la actividad para implementar la coordinación y cooperación entre CECI/AID y CECI/DECOPAZ dicha actividad se inició a ejecutar en el cuatrimestre de junio a septiembre del /97 por ahora el avance de la misma depende exclusivamente de la implementación de las actividades del programa CECI/DECOPAZ en el área

d) **Lecciones aprendidas**

Una institución que tiene diferentes programas como el CECI es importante que canalice sus proyectos dentro un sistema único de organización comunitaria para fortalecer todo el sistema de organización que se implemente en este caso hay que considerar la organización microregional para la ejecución de los proyectos

Es fundamental la unificación de criterios interinstitucionales para la implementación de la organización microregional en el área de Barillas la relación de coordinación en este caso implica la unificación de esfuerzos y complementariedad de actividades dentro del sistema de organización microregional acordado

e) **Perspectivas**

Elaborar conjuntamente con CECI/DECOPAZ un plan laboral de coordinación para el área que cubre el proyecto CECI/AID

Unificar los criterios de todas las instituciones para la microregionalización del área de Barillas

Establecer convenios de cooperación interinstitucional para el fortalecimiento integral de las microregiones implementadas y a implementarse

f) **Sostenibilidad**

En la estructura de organización microregional definida por el CECI/AID se respeta la organización comunitaria existente

III. AREA DE GESTION DEL PROYECTO
--

Componente 3.1	Administracion del proyecto
ACTIVIDAD 3 1 1	Asistencia tecnica a corto v largo plazo para la gestion del provento
ACTIVIDAD 3 1 2	Gastos de afectacion a corto v largo plazo del personal canadiense
ACTIVIDAD 3 1 3	Gastos de operacion de la unidad de administracion del provento
ACTIVIDAD 3 1 4	Banco de datos
ACTIVIDAD 3 1 5	Capacitacion del personal

- a) **Resultado esperado al final del año**
Una administracion del proyecto eficiente v eficaz
- b) **Realizaciones del periodo octubre/96 a septiembre/97**
- **Auditoria financiera de los fondos provistos por USAID al proyecto CECI-AID**
Una administracion del proyecto eficiente y eficaz Se ha evaluado a traves de un Auditoria del Provento por el periodo de septiembre 29 1995 a marzo 31 1997 Los resultados de la Auditoria indica en resumen Los resultados de nuestras pruebas indican que por las partidas examinadas CECI ha cumplido en todos los aspectos importantes con los terminos del convenio leyes y regulaciones aplicables que pudieran afectar al Provento Por la mavoridad de las Recomendacion el proyecto ha aplicado los ajusto adecuado al momento Esta Auditoria ha permutida de mejorar la gestuon y respetar las normas establecidas
 - **Impulsar la coordinacion interinstitucional, comunal y municipal para fortalecer el desarrollo del municipio en coordinacion con el nuevo proyecto CECI/DECOPAZ**
Se ha transferido el coordinador interinstitucional al nuevo proyecto CECI/DECOPAZ para amaran bien la estrategia de organizacion que estamos desarrollando en el municipio de Barillas y para asegurar el enlace entre los dos proyectos
 - **Depositado de la Solicitud oficial de incremento presupuestario a USAID**
La solicitud no se a aceptado oficialmente por parte de USAID se decidio de esperar la propuesta de ampliacion previsto al fin del año pero se ha permitido de comenzar las primeras inversiones del incremento
 - **Balance/Evaluacion anual del provento CECI-AID con la participacion de la mavoridad de los socios del proyecto**
 - **Contratacion e Evaluacion de todo el personal del proyecto**
 - **Visita oficial del especialista en Desarrollo de Proventos de AID, EDIN BARRIENTOS por la evaluacion anual del proyecto**
- c) **Diferencia con la programacion prevista**
- Nuestra participacion directa en la Licitacion Publica Internacional DECOPAZ y la transferencia de algunos empleados del provento actual para asegurar la estrecha coordinacion
 - La ampliacion de las actividades en las Comunidades de Asentimientos recientes en el norte del Municipio de Barillas
 - Cartografia digitalizado del Municipio de Barillas
 - Contratacion de un oficial de Produccion y una promotora mas Cambio del oficial de Organizacion v del promotor de Microempresa
 - Ampliacion de la oficina en Barillas
 - Construccion e manejo de un vivero v invernadero sobre un terreno prestado de parte de la municipalidad
- d) **Lecciones aprendidas o comentarios generales**
Para lograr un alta nivel de implicacion de los campesinos en el proceso de desarrollo tal como identificado por parte del proyecto CECI-AID ellos necesitan actividades concretas para mobilizarse

e) Perspectivas o elementos de programacion para el periodo siguiente

- 1 Propuesta de ampliacion del proyecto CECI-AID de octubre 1998 hasta septiembre 2003
- 2 Actualizar el estudio de base y comparar la evolucion de la zona dos años despues la primera estudio de base
- 3 Establecer la estrategia de Coordinacion con el nuevo proyecto CECI-DECOPAZ
- 4 Evaluacion y renegotiacion de los convenios de coordinacion interinstitucional
- 5 Aplicar la recomendacion de la AUDITORIA
- 6 Balance y programacion anual y cuatrimestral sobre la base de los seis diferentes enfoque del proyecto *Micro Regionalizacion Economico Sendero de la Calidad Medio Ambiente Genero y Negociacion*
- 7 Cambiar el sistema contable con apovo del CECI Montreal
- 8 Actualizar y fortalecer el FIDEICOMISO manejado por BANRURAL
- 9 Establecer contacto para probar experiencia de comercializacion internacional de cafe y cardamomo

f) Elementos de sostenibilidad del proyecto

La participacion activa de las institucion nacional (ex Banrural Anacafe Fedecocagua Asobagri) y las ventajas que discutieron a coordinar con el proyecto nos permite de ver que los cambio mayor que han realizado van seguir mejorando

7) PROGRAMACION OCTUBRE 97 A SEPTIEMBRE 98

I AREA DE LAS ACTIVIDADES PRODUCTIVAS

ACTIVIDAD 114 Construcción y equipamiento de centros de acopio y creación de fondos de compra											
COMPONENTE 11 ACOPIO DE PRODUCTOS											
RESULTADO ESPERADO Cuatro(4) Centros de acopio v/o transformación y tres (3) de cardamomo construidos y equipados											
RESPONSABLE Juan Cardona.											
PERIODO OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98											
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD											
TAREAS de la programación 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S
1 Seguimiento a la promoción, motivación y validación de centros de acopio v/o transformación Esta actividad se realizara a nivel comunal y microregional en coordinación con los componentes de organización producción comercialización y coordinación interinstitucional, dirigida básicamente a fortalecer y apoyar a grupos organizados de pequeños productores constituidos en comités cooperativas y otra modalidad, la cual se llevara a cabo por medio de reuniones y capacitaciones	ASOBAGRI	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
2 Realización de Estudios de Factibilidad de Infraestructura productiva Se llevara a cabo con la participación de los grupos organizados e interesados los cuales se realizaran para todo tipo de infraestructura antes de asentamiento o instalación para conocer su viabilidad en cuanto a potencialidad, funcionalidad beneficio costo e impacto social en la comunidad o microregion, esta actividad se desarrollara con el apoyo y coordinación del componente de comercialización y de organización del CECI/AID acompañados en coordinación con otras instituciones de apoyo afines a la actividad (Anacafe consultorias)	ASOBAGRI		X	X	X	X	X	X	X	X	X
3 Adquisición de Maquinaria y equipo Agrícola En base a las solicitudes y peticiones de los campesinos y el estudio de factibilidad se adquirira el equipo y la maquinaria agrícola para ser entregados a los grupos organizados Esta actividad se llevara en coordinación con el componente de comercialización del CECI/AID y acompañamiento de Anacafe y Fida Cuchumatanes con el objetivo de integrar criterios apropiados con la infraestructura a adquirir para el mejoramiento del proceso de la transformación de la producción y poder mejorar la calidad del producto	ASOBAGRI		X	X	X	X	X	X	X	X	X
4 Contratación del Fondo de Infraestructura Productiva Esta actividad se negociara con el BANRURAL S A concertando a través de solicitudes y reuniones con lo cual se pretende contar con la existencia de un fondo para la compra e instalación de equipo maquinaria e infraestructura productiva agrícola de transformación de café y cardamomo con lo cual se pretende satisfacer la múltiple demanda planteada por los campesinos organizados en grupos formales quienes pretenden fortalecer sus organizaciones y percibir algún valor agregado por sus productos en base al mejoramiento de la calidad Esta actividad se coordinara directamente con el componente de comercialización del CECI/AID	ASOBAGRI	X	X	X	X						

ACTIVIDAD 114 Construcción y equipamiento de centros de acopio y creación de fondos de compra											
COMPONENTE 11 ACOPIO DE PRODUCTOS											
RESULTADO ESPERADO Cuatro(4) Centros de acopio v/o transformación y tres (3) de cardamomo construidos y equipados											
RESPONSABLE Juan Cardona.											
PERIODO OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98											
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD											
TAREAS de la programación 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S
<p>5 Capacitaciones para el manejo de Infraestructuras Productivas</p> <p>Las capacitaciones serán dirigidas a Juntas Directivas personas responsables de manejar y administrar las mismas y a los grupos de socios con la finalidad de que se haga un uso adecuado y que se aproveche al máximo los recursos. Esta actividad se desarrollará con el apoyo y coordinación directa del componente de comercialización y acompañamiento de los componentes de producción y organización del CECI/AID con la participación de consultores y técnicos de ANACAFE</p>	ASOBAGRI Juan Cardona Paco		X	X	X	X	X	X	X		
<p>6 Coordinación intercomponentes</p> <p>Para lograr la realización de esta actividad se pretende manejar un programa de reuniones con los demás componentes en forma mensual en donde se contemple información de actividades afines avances limitantes capacitaciones políticas estrategias en relación a la actividad, con cada grupo u organización participante específicamente en relación al sendero de la calidad de los productos aspecto a desarrollar con los grupos de productores</p>	Juan Cardona Paco		X	X	X	X	X	X	X	X	X
<p>7 Contratación del Fondo de Adelanto para Compras de Productos</p> <p>El fondo se negociará con el BANRURAL S A por un monto de \$150 000 00 con esta actividad se pretende contar con la existencia de un fondo disponible para realizar la comercialización (compraventa) de café y cardamomo pergamino y estar presente dentro del mercado de Barillas con lo cual poder brindar una alternativa más al asociado grupo de pequeños productores organizados y productores en general. Además se contempla la ampliación del fondo del fondo inicial a Q 300 000 00. Esta actividad se realizará con el apoyo y acompañamiento del componente de comercialización del CECI/AID</p>	ASOBAGRI	X	X	X							
<p>8 Seguimiento al Fortalecimiento Contable y Administrativo</p> <p>Con esta actividad se pretende contar con la capacidad y los conocimientos necesarios y apropiados para el manejo y controles contables de los diferentes fondos a administrar logrando con esto un proceso de sostenibilidad administrativa. Esto se logrará con cursos capacitaciones dirigidas a la contadora y al Gerente por medio del personal directo del CECI/AID y en ocasiones por medio de consultores. Esta actividad se realizará en coordinación con el componente de organización y comercialización de CECI/AID</p>	ASOBAGRI	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

ACTIVIDAD 1 1 4 Construcción y equipamiento de centros de acopio y creación de fondos de compra
COMPONENTE 1 1 ACOPIO DE PRODUCTOS
RESULTADO ESPERADO Cuatro(4) Centros de acopio v/o transformación y tres (3) de cardamomo
 construidos y equipados
RESPONSABLE Juan Cardona.
PERIODO OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98

CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD											
TAREAS de la programación 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S
9 Implementación Metodológica para el apoyo con Fondos de compras de productos a Cooperativas y Grupos Organizados legalmente La misma se hará a través de promoción visitas reuniones capacitaciones por medio de negociaciones y convenios en base a las necesidades planteadas por los grupos interesados Con esta actividad se pretende desarrollar la metodología simple que sea entendible accesible y compartida, con los grupos para iniciar un proceso de una comercialización asociativa adecuada, con lineamientos definidos y claros Esta actividad se realizará con el apoyo y coordinación del componente de comercialización y Organización del CECI/AID	ASOBAGRI	X	X	X	X	X					
10 Capacitaciones a Juntas Directivas y Comités de Comercialización de Cooperativas y Grupos Organizados sobre el manejo del Fondo de Compras El objetivo principal es contar con personas y grupos organizados capacitados y con conocimientos prácticos adecuados para un manejo apropiado de los fondos a utilizar además de manejar los controles adecuados en el desarrollo de la comercialización asociativa, lo cual permitirá información accesible y actualizada Esta actividad se realizará con las Juntas Directivas y personal responsable de la comercialización de cada grupo por medio de capacitaciones prácticas en servicio Esto se realizará con el apoyo del componente de Organización del CECI/AID ASOBAGRI ANACAFE y FIDA CUCHUMATANES	ASOBAGRI Juan Cardona Francisco G		X	X	X	X	X	X			
11 Control y Evaluación a Cooperativas y Grupos Organizados sobre el Manejo de Fondos de Compras Se realizará por medio de visitas periódicas reuniones y capacitaciones con revisiones a los controles utilizados Con esta actividad se pretende evaluar el proceso del manejo de los fondos el proceso de la comercialización, la asimilación de conocimientos y poder detectar y corregir a tiempo las debilidades o limitantes existentes La actividad se coordinará estrechamente con ASOBAGRI y el componente de Organización del CECI/AID y acompañamiento de Anacafe y Fida Cuchumatanes	ASOBAGRI Juan Cardona Francisco G			X	X	X	X	X	X		
12 Legalización de Grupos Organizados Se realizará con el apoyo de la Municipalidad, autorizando el libro de actas y constitución legal del grupo Esta actividad se efectuará en coordinación y con el apoyo del componente organización del CECI/AID con lo cual se pretende contar con grupos legalmente constituidos con participación directa de los productores para que conozcan y adquieran la capacidad de gestión e igualmente puedan ser grupos que tengan facultad para manejar fondos	Juan Cardona Francisco G		X	X	X	X			X	X	X

ACTIVIDAD 1 2 2 Procesoamiento de los Productos a Pergamin											
COMPONENTE 1 2 PROCESAMIENTO Y COMERCIALIZACION ASOCIATIVA.											
RESULTADO ESPERADO cafe y cardamomo de buena calidad.											
RESPONSABLE Juan Cardona.											
PERIODO OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98											
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD											
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S
1 Implementacion de la comercializacion asociativa. Esta actividad se realizara por medio de convenios de comercializacion. las negociaciones se haran entre ASOBAGRI con fondos de compras de producto de cafe y cardamomo pergaminos ademas de la incorporacion de un sistema de radio comunicacion para la informacion de precios y remates Esta actividad conlleva implementar politicas y estrategias de comercializacion donde exista mayor participacion de productores en forma organizada y que los beneficios lleguen en forma directa a los productores Esta actividad sera apovada y coordinada con el componente de comercializacion del CECI/AID	ASOBAGRI	X	X	X	X	X					
2 Implementacion del Sendero de la Calidad a nivel de ASOBAGRI Esta actividad se realizara a nivel de la bodega de ASOBAGRI e iniciara al momento del acopio(compra) el cual estara a cargo del personal operativo de bodega En donde se trabajara la seleccion del producto con revisiones constantes separaciones por lotes por calidades apoyados por el proceso de la Catacion para el caso del cafe Para lo cual se creara registros de control identificandose en base a lugar de procedencia altura, calidad de cafe organizacion y productor Esta actividad sera apovada por el componente de comercializacion del CECI/AID en coordinacion con FEDECOCAGUA	ASOBAGRI	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
3 Implementacion del Sendero de la Calidad de Grupos Organizados Esta actividad se realizara en coordinacion y apovo de todos los componentes del Provento CECI/AID incluyendo la participacion de la ASOBAGRI ANACAFE FIDA CUCHUMATANES Y CONSULTORIAS a fin de lograr que por medio de capacitaciones apoyo con infraestructura los productores mejoren el proceso de la cosecha beneficiado del cafe y el acopio a fin de mejorar la calidad deseada con lo cual tener poder de oferta dentro del mercado tanto en volumen como en calidad, la cual sea reconocida con algun diferencial en el precio final	Juan Cardona Francisco Gonzalez	X	X	X	X	X	X	X	X		
4 Capacitacion a personal de Asobagri para actividades de Catacion de cafe. Esta capacitacion estara a cargo y apovada por ANACAFE y CECI/AID la cual se realizara a nivel de laboratorio de Catacion de Anacafe en la ciudad de Guatemala La misma sera dirigida a personal de ASOBAGRI con la finalidad de contar con personal capacitado y como apoyo al fortalecimiento del proceso del sendero de la calidad Aunado a ello con la expectativa de la creacion de un laboratorio de Catacion en el futuro al servicio de la produccion de Barillas Esta actividad se coordinara con el componente de comercializacion de CECI/AID y ANACAFE	ASOBAGRI	X	X	X							

ACTIVIDAD 1 2 2 Procesamiento de los Productos a Pergamino
COMPONENTE 1 2 PROCESAMIENTO Y COMERCIALIZACION ASOCIATIVA.
RESULTADO ESPERADO cafe y cardamomo de buena calidad
RESPONSABLE Juan Cardona.
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98

CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD

TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S
5 Acompañamiento al Proceso de Acopio en la Bodega de ASOBAGRI La misma se realizara con visitas periodicas con el objetivo de apoyar el proceso del acopio evaluar el funcionamiento y control, ademas verificar si se lleva a cabo el proceso del sendero de la calidad con lo cual poder corregir las debilidades y limitantes existentes Esta actividad se coordinara con la Gerencia de Asobagri, apoyados por FEDECOCAGUA a traves de sus informes de Catacion Para lo cual se contara con el personal operativo(bodegueros) capacitados y con los conocimientos necesarios para el desempeño de un trabajo eficiente	Juan Cardona Francisco Gonzalez		X	X	X	X	X	X	X		
6 Implementacion del Laboratorio de Catacion La misma se llevara a cabo en la Bodega de ASOBAGRI utilizando el equipo existente complementando con la compra de lo necesario Esta actividad se realizara con el apoyo directo del proyecto CECI/AID en coordinacion con ANACAFE La finalidad primordial es contar con un laboratorio especifico para la identificacion plena sobre las calidades reales de cafe que se produce en la region de Barillas y que ASOBAGRI tenga la capacidad y conocimiento necesario par las negociaciones futuras Esta actividad se coordinara con el componente comercializacion del Proyecto CECI/AID	ASOBAGRI				X	X	X	X			

DESGLOSE DE LOS RECURSOS

DESCRIPCION	#	COSTO UNIT	TOTAL ANUAL
RECURSOS MATERIALES			
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)			
RECURSOS HUMANOS			
TOTAL \$ US			

ACTIVIDAD 1 2 4 Negociacion de contratos y venta de productos en el mercado nacional y/o internacional.												
COMPONENTE 1 2 PROCESAMIENTO Y COMERCIALIZACION ASOCIATIVA.												
RESULTADO ESPERADO Contratos respetados por ambas partes, ademas de reintegros incentivos a productores												
RESPONSABLE Juan Cardona												
PERIODO OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98												
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD												
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S	
<p>1 Negociacion de Contratos y Ventas de Cafe y Cardamomo pergamunos</p> <p>Esta actividad se realizara entre ASOBAGRI y los diferentes compradores (casas comerciales exportadores) a traves de negociaciones por medio de convenios y contratos encaminados a realizar esfuerzos compartidos con una vision de relacion al futuro que le permita a la ASOBAGRI contar con mejores alternativas de mercados seguros y justos en cuanto a precios negociaciones por calidades y con asesoramiento en el proceso comercial. La actividad estara coordinada con el componente comercializacion de CECI/AID</p>	ASOBAGRI		X	X	X	X	X	X	X	X		
<p>2 Negociacion de Contratos y/o Convenios de compraventa asociativa</p> <p>Esta actividad se realizara a nivel de grupos organizados a traves de sus comites de comercializacion y representante legal con ASOBAGRI por medio de negociaciones encaminadas a unir esfuerzos comerciales en forma asociativa y contar con una mejor alternativa de mercado para sus productos por medio de convenios y contratos. El desarrollo de este proceso permitira una participacion directa en el mercado a los pequeños productores. Esta actividad estara apoyada por el componente de comercializacion de CECI/AID</p>	ASOBAGRI		X	X	X	X	X	X	X	X		
<p>3 Capacitaciones a Grupos Organizados</p> <p>Esta actividad se llevara a cabo dirigida a Juntas Directivas y Comites de Comercializacion, algunas veces con la participacion total de los socios con la finalidad del aprendizaje y del conocimiento sobre el proceso de negociaciones y el cumplimiento de los convenios y contratos pactados. Para lo cual se contara con apoyo de los componentes de organizacion y comercializacion del CECI/AID</p>	Juan Cardona Francisco Gonzalez		X	X	X	X	X	X	X			
<p>4 Seguimiento al cumplimiento de negociaciones</p> <p>Esta actividad se realizara con la finalidad de constatar el cumplimiento de las negociaciones por medio de evaluaciones reuniones y revision de documentos de control tanto a grupos organizados socios y compradores. Esta actividad se coordinara con el componente de comercializacion y organizacion del CECI/AID</p>	ASOBAGRI		X	X	X	X	X	X	X	X		
<p>5 Negociacion y contrato de exportacion de cafe</p> <p>Se contempla para la presente campaña comercial lograr una negociacion comercial para exportar cafe considerando esta actividad como el inicio de un proceso de exportacion directa con la vision de encontrar mejores alternativas de mercados futuros para el producto de Barillas que contemple beneficios economicos directos para los pequeños productores. Esta actividad se realizara con el apoyo y en coordinacion con el componente de comercializacion del CECI/AID Fedecocagua y/o consultorias</p>	ASOBAGRI						X	X	X			

1 3 1 ACTIVIDAD <i>Establecimiento de parcelas demostrativas de granos basicos con tecnicas de produccion apropiadas y agroecologicas</i>												
COMPONENTE 1 3 <i>ESTABILIZACION Y DIVERSIFICACION AGRICOLA</i>												
RESULTADO ESPERADO <i>50% de los agricultores atendidos implementan las tecnologias de agricultura organica en los cultivos de granos basicos</i>												
RESPONSABLES Benjamin y Bettina												
PERIODO OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98												
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD												
TAREAS de la programacion 97-98	Respon- sables	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S	
Diagnostico y plan de trabajo para las micro regiones priorizadas (Puente Alto Quixabay Chojzuni Chancohnes Nuca y Quetzal) ⇒ Proporcionar datos de las características socioecológicas de las micro regiones (utilización de las herramientas cartográficas)	Benjamin y Bettina			X	X	X	X					
Capacitaciones en las unidades de producción en manejo orgánico del sistema maíz/frijol Incluye realización de obras de conservación de suelo abonos verdes integración del árbol en la parcela agrícola y selección de semillas (Puente Alto Quixabay Chojzuni Chancohnes Nuca y Quetzal)	Elida Henry y Benjamin	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Diseño e implementación de una Tesis de Ing Agr sobre abonos verdes Redacción del proyecto Implementación del ensayo	Benjamin				X	X	X	X	X	X	X	
Elaboración de un plan de manejo de abonos verdes en cultivos de maíz	Benjamin				X	X	X	X	X	X	X	
Elaboración del plan de manejo integrado del cultivo de maíz (control de la gallina ciega)	Benjamin Elida Henry	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Diseño e implementación de educación ambiental para mujeres ⇒ Consultar con Género para el diseño de las capacitaciones	Benjamin y Bettina					X	X	X	X	X	X	
Buscar alianza estratégica para la sostenibilidad de la agricultura orgánica en Barillas Presentación de la propuesta Negociaciones Firma del convenio	Benjamin y Bettina					X	X	X	X	X	X	
DESGLOSE DE LOS RECURSOS												
DESCRIPCION	#	COSTO		TOTAL								
		UNIT	ANUAL									
RECURSOS MATERIALES												
<i>Herramientas</i>					1489 00 \$							
<i>Insumos y material vegetativo</i>					2000 00 \$							
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)												
RECURSOS HUMANOS												
TOTAL SUS					3489 00 \$							

1 3 2 ACTIVIDAD <i>Diversificación de cultivos</i>												
COMPONENTE 1 3 <i>ESTABILIZACIÓN Y DIVERSIFICACIÓN AGRÍCOLA</i>												
RESULTADO ESPERADO <i>Los agricultores as siembran cultivos no tradicionales para autoconsumo y o venta (huertos café orgánico frutales especias)</i>												
RESPONSABLE Benjamin y Bettina												
PERIODO OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98												
CALENDARIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD												
TAREAS de la programación 97-98	Respon- sables	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S	
Seguimiento del apoyo técnico a mujeres por los huertos familiares ⇒ Coordinación con <i>Genero</i> para estrategias de sostenibilidad	Elida Henry Benjamin y Bettina	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Estudio de factibilidad y desarrollo de huertos comerciales manejados por mujeres ⇒ Coordinación con <i>Genero</i> para las estrategias de trabajo ⇒ Producción y venta microregional de hortalizas	Elida Benjamin y Bettina				X	X	X	X	X	X	X	
Estudio de la producción hortícola en Nuca y Quetzal y de su importancia en el mercado de Barillas Elaboración de la metodología y de as herramientas para un diagnóstico participativo Realización del estudio ⇒ Validar herramientas de diagnóstico participativo para la zona norte ⇒ Análisis de género de la producción hortícola ⇒ Proporcionar datos socioeconómicos sobre cultivos producidos y comercializados localmente	Anibal Manrique Benjamin y Bettina			X	X	X	X					
Realización de un estudio sobre potencial de producción de café (en volumen y calidad) en Barillas ⇒ Mapas de datos sobre producción cafetalera por micro región ⇒ Proporcionar datos de pronósticos de producción para las estrategias de <i>Comercialización</i> ⇒ Coordinar con <i>Comercialización</i> y <i>Asobagri</i> para comercialización de café orgánico	Elida Henry Benjamin y Bettina				X	X	X	X	X	X	X	
Seguimiento de las capacitaciones en unidades de producción sobre caficultura orgánica ⇒ Coordinación con <i>Anacafe</i> <i>Asobagri</i> para el enfoque microregional de las capacitaciones ⇒ Capacitar las/los agricultoras/es para la producción de un café de calidad ⇒ Favorecer la participación de las mujeres en el manejo post cosecha del café (diseño de capacitaciones para mujeres) ⇒ Velar que los créditos sean otorgados para infraestructuras productivas que respete el medio ambiente ⇒ Coordinar con <i>Comercialización</i> para la obtención del sello orgánico ⇒ Coordinación con micro empresa para capacitaciones en mantenimiento y reparación de despulpadoras ⇒ Contribución a la protección del medio ambiente por una caficultura orgánica y un beneficio familiar ecológico (aprovechamiento de la pulpa)	Benjamin Henry Elida Baltazar Walfre Arcadio y Bettina	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Elaboración de un plan de manejo de abonos verdes en cultivos de café y hortalizas	Benjamin Henry y Elida				X	X	X	X	X	X	X	
Establecimiento de un laboratorio de catación de café en la <i>Asobagri</i> ⇒ Coordinación con <i>Anacafe</i> <i>Asobagri</i> y <i>Comercialización</i>	Benjamin y Bettina				X	X	X	X				
Desarrollar una capacidad técnica y estrategia de trabajo para el manejo y la producción orgánica de cardamomo de calidad Gira de observación de parcelas de cardamomo en Ixcán (en coordinación con CECI PIR y CESIDE) Capacitación de los técnicos en manejo de cardamomo bajo sombra natural	Benjamin				X	X						
Taller de capacitaciones en el CECAO sobre diferentes aspectos de agricultura orgánica (hortalizas café frutales)	Benjamin	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	

1 3 2 ACTIVIDAD <i>Diversificación de cultivos</i>												
COMPONENTE 1 3 ESTABILIZACIÓN Y DIVERSIFICACIÓN AGRÍCOLA												
RESULTADO ESPERADO <i>Los/as agricultores/as siembran cultivos no tradicionales para autoconsumo v/o venta (huertos café orgánico frutales especias)</i>												
RESPONSABLES Benjamin y Bettina												
PERIODO OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98												
CALENDARIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD												
TAREAS de la programación 97-98	Responsables	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S	
Desarrollar una capacidad técnica en manejo de plantas medicinales para implementar dichos cultivos en huertos familiares v/o comerciales	Bettina y Benjamin											
Gira de observaciones de jardines medicinales y labo de farmacología natural	Bettina		\									
Implementación de un huerto medicinal para reproducción de la plantas en las comunidades	Manon Anick (practicantes) y Florencio	\	\	\	\							
Capacitaciones a grupos de mujeres	Consultores y Elida					\	\	\	\			
⇒ Coordinación con Género para diseño v estrategias de capacitaciones												
Seguimiento de la experimentación en vivero de café orgánico	Benjamin y Florencio	X	\	X	X	X	\	X	X	X	X	
Seguimiento de la experimentación en producción de hortalizas	Benjamin y Florencio	X	X	X	\	X	\	\	\	\	X	
Establecimiento de un huerto clonal de frutales	idem		X	\	X							
Diseñar un modelo de invernadero rústico	idem						\	\	X			
Sistematización de metodologías de fertilización orgánica (enfoco hortalizas comerciales)	idem	\	\	\	X	\	\	X	X	\	X	
DESGLOSE DE LOS RECURSOS												
DESCRIPCIÓN	#	COSTO UNIT		TOTAL ANUAL								
RECURSOS MATERIALES												
Mantenimiento del invernadero (material v mano de obra)												1000 00 S
Equipamiento y herramientas												489 00 S
Insumos y material vegetativo												2000 00 S
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)												
- Gastos Hotel												697 80 S
- Gastos viáticos												697 80 S
- Gastos viajes												348 90 S
RECURSOS HUMANOS												
2 promotores de campo (ASOBAGRI)												3500 00 S
consultores en agroecología												3489 00 S
1 encargado del vivero y ayudante												3478 00 S
TOTAL SUS												15700 50

1 3 3 ACTIVIDAD Ordenamiento territorial y manejo de recursos naturales en zona norte											
COMPONENTE 1 3 ESTABILIZACIÓN Y DIVERSIFICACIÓN AGRÍCOLA											
RESULTADO ESPERADO Aprovechamiento razonable de los recursos naturales por planes de manejo											
RESPONSABLES Benjamín y Bettina											
PERIODO OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98											
CALENDARIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD											
TAREAS de la programación 97-98	Responsables	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S
Cartografía del área del proyecto con estudio comparativo de la dinámica de colonización y de deforestación desde 1987	Bettina y Consultores	X	X	X							
Evaluación Ecológica Rápida	Bettina y Consultores				X	X	X	X	X		
Estudio socioeconómico por DRP (enfoque medio ambiente) en comunidades priorizadas ⇒ Análisis de género	Bettina y Benjamín				X	X	X	X	X		
Implementación de actividades agrícolas con resultados a corto plazo (frijol abono y hortalizas) ⇒ Enfoque microregional para las capacitaciones de campo	Anibal Manrique Benjamín y Bettina				X	X	X	X	X	X	X
Realización del mapa de la tenencia ⇒ Apoyo de recursos humanos en mediación y resolución de conflictos	Bettina y Consultores				X	X	X	X	X		
Realización de planes de manejo comunal por comunidades priorizadas	Benjamín Manrique Anibal y Bettina						X	X	X	X	X
Implementación de un proyecto de metodología con alumnos de escuelas primarias	Benjamín Bettina Manrique				X	X	X	X	X	X	X
DESGLOSE DE LOS RECURSOS											
DESCRIPCIÓN	#	COSTO		TOTAL ANUAL							
		UNIT									
RECURSOS MATERIALES											
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)											
RECURSOS HUMANOS											
TOTAL SUS											

1.4.1 ACTIVIDAD <i>Capacitacion a Microempresarios y Creditos</i>													
COMPONENTE 1.4 <i>Apoyo a la Microempresa</i>													
RESULTADO ESPERADO <i>40 microempresas rentables e integradas a la economia Regional en desarrollo</i>													
RESPONSABLE Denis Cote													
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98													
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD													
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S	S	S
1) Promocion del Credito Educativo del Programa de Microempresas Con el enfoque de la micro-regionalizacion de las comunidades atendidas por el PCET y en coordinacion con los componentes de Organizacion Coordinacion interinstitucional y la ONG CESIDE se realizara el plan de promocion en forma directa con la participacion de los Comites Micro-regionales En forma paralela se efectuarian visitas individuales a las microempresas existentes en las comunidades Esta actividad sera apoyada con la utilizacion de mensajes en las radio-emisoras locales asi como con materiales escritos	Isaias Lopez	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2) Capacitacion Pre-Credito Como parte de la metodologia para la gestion y otorgamiento de creditos a los microempresarios se encuentra la capacitacion en aspectos administrativos-contables para lo cual la ONG CESIDE es la encargada de impartir los respectivos modulos para la capacitacion	Isaias Lopez		x	x	x	x	x						
3) Supervision, asesoria individual y grupal, para el seguimiento de los creditos otorgados a microempresarios/actividad productiva. Dentro de la estrategia del credito educativo se contempla la orientacion al microempresario a efecto se pueda garantizar un buen manejo de los recursos de su negocio siendo para ello necesario que establezca controles administrativos adecuados y a la vez se le pueda asesorar y facilitar herramientas para la toma de decisiones en la conduccion del mismo Este aspecto se cubre la participacion de un asesor microempresarial de la ONG CESIDE	Isaias Lopez	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
4) Coordinar con la ONG CESIDE la elaboracion de los estudios de mercado y los indicadores economicos en la elaboracion de los Perfiles de proyectos microempresariales Con el objetivo de disponer de una mejor informacion en la elaboracion de los planes de inversion sobre la factibilidad real para desarrollar un negocio con las mayores posibilidades de exito atendiendo a una adecuada rentabilidad, situacion de mercado se coordinara con la ONG CESIDE para lograr un mejoramiento tecnico de estos aspectos	Isaias Lopez		x	x	x	x	x						

141 ACTIVIDAD <i>Capacitacion a Microempresarios y Creditos</i>												
COMPONENTE 14 <i>Apoyo a la Microempresa</i>												
RESULTADO ESPERADO <i>40 microempresas rentables e integradas a la economia Regional en desarrollo</i>												
RESPONSABLE Denis Cote												
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98												
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD												
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S	
<p>5) Desarrollar las actividades del programa de Microempresas en forma coordinada con otros componentes del PCET</p> <p>De acuerdo con los servicios que pueda ofrecer el componente de microempresas se estara apovando la realizacion de actividades complementarias v en forma directa con los componentes de Organizacion, Produccion Comercializacion, Coordinacion interinstitucional y el componente de Genero</p>	Denis Cote Isaias Lopez		x	x	x	x	X	x	x	X	x	x
<p>6) Promover la capacitacion tecnica orientada al sendero de la calidad, dentro del enfoque de la micro-regionalizacion</p> <p>Mediante la sistematizacion de un perfil de futuro microempresario se realizara la seleccion del recurso humano a capacitar en coordinacion con el resto de componentes del PCET Esta actividad estara dirigida a la meta de alcanzar la calidad v la eficiencia de los futuros microempresarios de tal forma que la capacitacion tecnica se convierta en un beneficio economico directo para el microempresario su familia, su comunidad v la microregion La capacitacion tambien debera estar orientada a mejorar los procesos productivos en las diferentes ramas productivas</p>	Denis Cote Isaias Lopez	x	x	x	x	x	x	x	x	x		
<p>7) Evaluacion de los avances del convenio de prestacion de servicios CECI/AID - CESIDE</p> <p>En el marco de la realizacion de las actividades para el desarrollo microempresarial y con el objetivo de evaluar el grado de avance en la obtencion de las metas trazadas se plantea la necesidad de revisar el desarrollo de los compromisos institucionales con el proposito de lograr una retroalimentacion efectiva que permita llevar mejores servicios a los microempresarios Como parte de la finalizacion del contrato de servicios entre el CECI/AID y el CESIDE en el mes de abril de 1998 es importante realizar una evaluacion final de las actividades para renegociar la ampliacion del convenio</p>	Denis Cote Isaias Lopez			x		x	x					

1 4 1 ACTIVIDAD <i>Capacitacion a Microempresarios y Creditos</i>												
COMPONENTE 1 4 <i>Apoyo a la Microempresa</i>												
RESULTADO ESPERADO <i>40 microempresas rentables e integradas a la economia Regional en desarrollo</i>												
RESPONSABLE Denis Cote												
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98												
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD												
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S	
8) Brindar la oportunidad de capacitacion a los instructores locales, mediante la participacion en cursos de actualizacion La sostenibilidad de la capacitacion tecnica local debe de propiciarse mediante el mejoramiento del nivel de conocimientos y complementacion tecnologica de los instructores locales. Por lo que se coordinara con instituciones publicas y privadas el apoyo para la participacion en programas de entrenamiento para instructores locales	Denis Cote Isaias Lopez				x	x	x	x	x	x		
9) Evaluacion del impacto del credito educativo Gira de seguimiento v de evaluacion de los creditos otorgados en relacion con el enfoque de Genero para asegurar el buen uso y la justa retribucion de los ingresos	Denis Cote				x	x	x	x				
DESGLOSE DE LOS RECURSOS												
DESCRIPCION	#	COSTO UNIT							TOTAL ANUAL			
RECURSOS MATERIALES												
- computadora fotocopiadora									9,304 00 \$			
- Moto									3,489 00 \$			
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)												
Fueron trasladados a la actividad 411 "Fideicomiso"												
- I vivienda cooperante									3,489 00 \$			
- Mantenimiento vivienda									697 80 \$			
- Movilizacion desmovilizacion cooperante									4,186 80 \$			
- Gastos Hotel									3,489 00 \$			
- Gastos viaticos									2,791 20 \$			
- Gastos viajes									697 80 \$			
- Mantenimiento moto + gasolina									697 80 \$			
RECURSOS HUMANOS												
- Honorario convenio CESIDE									26,520 00 \$			
- Honorario capacitacion tecnica									20,000 00 \$			
- Promotor micro-empresa									15,700 50 \$			
TOTAL S US												
											-	91062 90

1 4 2 ACTIVIDAD Desarrollo de grupos femeninos de crédito y generación de ahorro												
COMPONENTE 1 4 APOYO A LA MICRO EMPRESA												
RESULTADO ESPERADO 12 grupos de crédito y generación de ahorro capacitados y manejando proyectos												
RESPONSABLE Denis cote, AM Saulnier												
PERIODO OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98												
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD												
TAREAS de la programación 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S	
Diseño de modelo de coordinación entre los encargados de proyecto CESIDE y consultores	Ana-maria				X	X						
Análisis de las actividades productivas que realicen las mujeres de los grupos y selección de las actividades que se pueden realizar a corto y mediano plazo Chojzunil Quixabaj Nueva Esperanza y los otros grupos que realizarán actividades productivas	Marcia			X	X	X						
Estudio de factibilidad de los proyectos y actividades productivas Momonlac SF Momonlac Los Siglos XIX y XX Buena Vista Chancolin y Ojo de Agua Chancolin Jolomtaj Chojzunil Quixabaj Nueva Esperanza San Ramon Puento Alto La Floresta Victorias Chancolin	Marcia, Dilma				X	X	X					
Identificación de necesidades en relación a capacitación técnica y realización de planes de capacitaciones técnicas Diagnostico Convenios de colaboración con instituciones y maestros Calendarización Realización de las capacitaciones Establecimiento de un plan de monitoreo técnico	Don Isaias				X	X	X	X	X	X	X	
Diseño del plan de apoyo a corto plazo para que las mujeres logren tener experiencia en la realización de sus actividades productivas Establecimiento de los controles contables y financieros Capacitación administrativa y empresarial a las integrantes del grupo Montos y plazo Taza de interés y ahorro Garantías Procedimiento Establecimiento del rol de las juntas directivas Capacitación de las juntas directivas Trámites con el banco Otorgamiento Seguimiento y evaluación	A Maria y Denis				X	X	X	X	X			
Diseño del modelo financiero y del sistema de banco comunal	A Maria y Denis					X	X	X	X			
Ejecución de los planes de apoyo adecuado (corto plazo o banco comunal) Momonlac SF Momonlac Los Siglos XIX y XX Buena Vista Chancolin y Ojo de Agua Chancolin Jolomtaj Chojzunil Quixabaj Nueva Esperanza San Ramon Puento Alto La Floresta Victorias Chancolin	Marcia y Dilma											
Recopilación de datos en relación a la perspectiva de Género → acceso y control de las mujeres a los beneficios de sus actividades → nivel de vida de las mujeres de los grupos → percepción de hombres y mujeres en relación a la auto estima de las mujeres	Marcia y Dilma				X	X	X	X	X			
Evaluación participativa	A Maria y Denis							X			X	

1 5 1 ACTIVIDAD <i>Ejecucion seguimiento y evaluacion de las actividades del area productiva</i>												
COMPONENTE 1 5 <i>Funcionamiento de las actividades del area</i>												
RESULTADO ESPERADO <i>Plan de trabajo 1996-97 de area productiva respetado v ejecutado</i>												
RESPONSABLE <i>Juan Cardona Benjamin y Bettina</i>												
PERIODO <i>OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98</i>												
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD												
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S	
1 Ejecucion del plan anual de trabajo del area productiva	Juan C y Bettina.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
2 Seguimiento de la evaluacion de cada actividad	Juan C y Bettina.	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
3 Elaboracion de informes de avance cuatrimestral	Juan C y Bettina				x			x				
4 Balance-programacion anual con participacion de los delegados microregionales	Juan C y Bettina.										x	
DESGLOSE DE LOS RECURSOS												
DESCRIPCION	#	COSTO		TOTAL								
		UNIT	ANUAL									
RECURSOS MATERIALES												
- Equipo de campo					697 80 \$							
- moto					3,489 00 \$							
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)												
- Gastos hotel					2,791 20 \$							
- Gastos viaticos					5,582 40 \$							
- Gastos viajes					2,093 40 \$							
- Mantenimiento moto + gasolina					1,046 70 \$							
RECURSOS HUMANOS					121,504 43 \$							
- Oficial de comercializacion												
- Promotor en comercializacion												
- Oficial de produccion												
- Promotora en agricultura												
- Promotor en agricultura												
- Dos Promotor en agricultura zona norte de Barillas												
- Jefe de proyecto (30%)												
- Cooperante Canadiense agricultura organica												
TOTAL SUS					137204 93 \$							

II AREA ORGANIZACIONAL

ACTIVIDAD 2 1 2 Organizacion Comite microregional de comercializacion													
COMPONENTE 2 1 Organizacion Campesina													
RESULTADO ESPERADO Cuatro comites con funciones claras asumiendo sus planes de trabajo													
RESPONSABLE Oficial de organizacion													
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98													
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD													
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S
1) Contactos con comites locales Se hara mediante recorridos por las comunidades que formaran la microregion para contactar los comites cuyos intereses giran alrededor de proyectos productivos de diferente indole y al mismo tiempo con comites promejoramiento	Promotor de organizacion	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2) Conformar comites microregionales para proyectos productivos Se hara una reunion en la cual participaran todos los grupos contactados para conformar la junta directiva microregional en la cual todas las aldeas participantes tendran una representatividad Se sondeara la posibilidad de participacion de la mujer	Idem			x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
3) Identificacion de necesidades prioritarias Se capacitara a los comites sobre la elaboracion del plan laboral en la cual se pondra mucho enfasis en la identificacion de problemas y necesidades El plan laboral que elaboraran las juntas directivas propiciara conocer las necesidades de los asociados Tambien se haran entrevistas a los lideres claves de las comunidades	Idem				x	x	x	x	x	x	x	x	x
4) Legalizacion de comites Los comites microregionales seran legalizados en la gobernacion a efecto de poder manejar fondos en concepto de credito en este tramite participaran los que conforman el comite	Idem					x	x	x	x	x	x	x	x
5) Elaboracion de organigrama funcional El organigrama se elaborara en forma colectiva en la cual participaran los comites locales y el comite microregional	Idem					x	x	x	x	x	x	x	x
6) Impulsar la coordinacion de microregiones con los componentes del proyecto e instituciones para proyectos productivos De acuerdo con el plan de trabajo de los comites se facilitara su acceso a los servicios que presta CECI/AID por medio de sus componentes al mismo tiempo se hara lo mismo con otras asociaciones como ASOBAGRI ADICBA y ONGs	Idem					x	x	x	x	x	x	x	x
7) Implicaciones del componente de comercializacion para los canales de comercializacion Se coordinara por medio de reuniones con el componente de comercializacion en las microregiones para la comercializacion del cafe y el cardamomo	Idem				x	x	x	x	x	x	x	x	x
8) Fortalecimiento y coordinacion con el componente de genero para la participacion de la mujer En todas las capacitaciones se problematizara la poca participacion de las mujeres en el desarrollo a efecto de ir cumpliendo la tarea de sensibilizacion que pueda propiciar la participacion de las esposas de los campesinos en las actividades que el componente de genero realice	Idem	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

ACTIVIDAD 2 1 2 Organizacion Comite microregional de comercializacion.													
COMPONENTE 2 1 Organizacion Campesina													
RESULTADO ESPERADO Cuatro comites con funciones claras asumiendo sus planes de trabajo													
RESPONSABLE Oficial de organizacion													
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98													
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD													
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S
9) Capacitaciones sobre	Idem	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
El Plan de trabajo y evaluacion	Idem												
Funciones v atribuciones del comite microregional para proyectos productivos (manual)	Idem												
Redaccion de documentos	Idem												
Desarrollo comunitario *	Idem												
Costos de produccion	Idem												
Control de calidad *	Idem												
Administracion	Idem												
Comercializacion y credito	Idem												
Comunicacion y Negociacion (para la prevencion de conflictos)	Idem												
Para todas las capacitaciones se estudiara la pertinencia de que tanto comites locales y el comite microregional participen. La sede de las capacitaciones sera en la comunidad microregional													
* En estas capacitaciones se fomentaran los espacios de participacion de la mujer													
10) Actualizacion del banco de datos	Idem						x	x	x	x	x	x	x
Se hara mediante visitas en las comunidades y coordinacion con otras instituciones													
11) Fortalecimiento Organizativo de las cooperativas de Chojzuni v Quixabaj	Idem		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
El fortalecimiento organizativo de las cooperativas se hara mediante capacitaciones a los cuadros directivos sobre sus roles la relacion que existe entre ellos y la asamblea La sede de las capacitaciones sera en la microregion.													
DESGLOSE DE LOS RECURSOS													
DESCRIPCION	#	COSTO UNIT		TOTAL ANUAL									
RECURSOS MATERIALES													
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)													
RECURSOS HUMANOS													
TOTAL S US													

ACTIVIDAD 2 1 3 Fortalecimiento institucional y empresarial de la ASOBAGRI													
COMPONENTE 2 1 Organizacion campesina													
RESULTADO ESPERADO ASOBAGRI funcionando plenamente													
RESPONSABLE Oficial de organizacion													
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98													
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD													
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S
1) Seguimiento a la modificacion de estatutos Se le dara seguimiento al trabajo realizado por G 14 entendiendose por esto el acompaÑamiento v apovo en el proceso de la modificacion de los estatutos hasta su finalizacion	Promotor de organizacion		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2) Participacion en asambleas de ASOBAGRI Consistura en el acompaÑamiento durante la actividad	Idem						x						
3) Capacitacion a la nueva Junta Directiva sobre sus funciones Se capacitara a la nueva junta directiva sobre su rol como representantes de la asociacion su relacion con la asamblea, con el personal tecnico administrativo e instituciones de apovo para el logro de objetivos	Idem						x						
4) Capacitacion a la Junta Directiva v al personal tecnico administrativo sobre	Idem						x	x	x	x	x	x	x
Estatutos*	Idem												
Liderazgo v organizacion*	Idem												
Elaboracion de organigrama administrativa v operativa	Idem												
Negociacion v elaboracion de convenios	Idem												
Toma de decisiones y gestion laboral	Idem												
Desarrollo empresarial*	Idem												
Evaluacion laboral	Idem												
Perfilacion de proyectos productivos * Estas capacitaciones se haran en coordinacion con instituciones de apovo se estudiara la pertinencia de que tambien participen lideres que tiene la ASOBAGRI a nivel comunal * en estas capacitaciones se fomentan los espacios de participacion de las mujeres	Idem												
5) Apovo a la elaboracion del plan anual Consistura en el acompaÑamiento durante la elaboracion del plan anual	Idem				x								
6) Apovar la coordinacion de ASOBAGRI con otras instituciones asociaciones v comites microregionales Se hara alimentando la disposicion de ASOBAGRI para coordinar con otras organizaciones de primer grado al mismo tiempo se facilitara su acceso a tener relaciones comerciales con las microregiones especificamente para la comercializacion del cafe v del cardamomo	Idem					x	x	x	x	x	x	x	
7) Impulsar un mejor manejo de informacion de ASOBAGRI para sus socios Se hara mediante propuesta verbal en las reuniones la factibilidad de que ASOBAGRI mejore su comunicacion con sus socios mediante el uso de un mejor mecanismo para la transmision de informacion respecto a precios del cafe avance de actividades etc	Idem				x								
DESGLOSE DE LOS RECURSOS													
DESCRIPCION	#	COSTO UNIT		TOTAL ANUAL									
RECURSOS MATERIALES													
sistema de comunicacion radio ASOBAGRI				23,260 00 S									
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)													
RECURSOS HUMANOS													
TOTAL SUS				23 260 00 S									

ACTIVIDAD 2 1 4 Dotacion de recursos para apoyar el funcionamiento de la ASOBAGRI													
COMPONENTE 2 1 Organizacion campesina													
RESULTADO ESPERADO ASOBAGRI funcionando plenamente (Barillas)													
RESPONSABLE Oficial de organizacion													
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98													
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD													
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S
1) Apoyo logistico para el aprovechamiento optimo de los recursos Se hara mediante visitas espontaneas al personal para detectar debilidades en cuanto al no aprovechar totalmente los recursos y mediante preguntas al personal Se aprovecharan las reuniones ordinarias para sugerir algunas formas de aprovechar mejor los recursos	Promotor de organizacion				x								
DESGLOSE DE LOS RECURSOS													
DESCRIPCION	#	COSTO UNIT		TOTAL ANUAL									
RECURSOS MATERIALES													
- Equipamiento ASOBAGRI													
*laboratorio de catacion													3,934 00 S
*sistema contable computarizado													17,000 00 S
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)													
- Fondo operacion de la ASOBAGRI													28,784 25 S
RECURSOS HUMANOS													
- Apoyo inter-institucional(capacitacion auditoria asesoria)													17,445 00 S
TOTAL SUS													67163 25 S

2.1.5 ACTIVIDAD Apoyo a la participación de las mujeres en las organizaciones de desarrollo locales y micro regional de las zonas atendidas													
COMPONENTE 2.1 ORGANIZACIÓN CAMPESINA													
RESULTADO ESPERADO 12 grupos femeninos organizados y reconocidos y 3 comite micro regionales con participación femenina cuantitativa (15%) y cualitativas (líderes)													
RESPONSABLES Lourdes Ortiz y AM Saulnier													
PERIODO OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98													
CALENDARIZACIÓN DE LA ACTIVIDAD													
TAREAS de la programación 97-98	Responsables	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S
Diagnostico micro regional con perspectiva de genero y identificación de proyectos femeninos (Momonlac Los Siglos Nva America, Jolomtaj)	Dilma Gilberto			x	x								
Validacion micro regional de planes cuatri mensuales de trabajo (Chojzunil Quixabaj Nva Esperanza, Puento Alto Momonlac Los Siglos Nva America, Jolomtaj San Ramon Los Chancolines)	Lourdes			x	x								
Programacion participativa de los planes cuatri mensuales (Chojzunil Quixabaj Nva Esperanza, Puento Alto Momonlac Los Siglos Nva America Jolomtaj San Ramon Los Chancolines)	Lourdes									x			x
Fortalecimiento organizacional, incluyendo el adopcion de reglamento de funcionamiento creacion de caja chuca legalizacion de los grupos y la realizacion de proyectos a corto plazo sin gran gastos → Momonlac SF Momonlac Los Siglos XJ\, Los Siglos XX Nua Esperanza, Nva America, La Floresta → Chojzunil Quixabaj Victoria Chancolin Ojo de Agua Chancolin, Buena Vista Chancolin, San Ramon, Puento Alto Jolomtaj	Dilma Marcia Elida				x	x	x	x	x	x	x	x	x
Fortalecimiento de la capacidad micro regional a trabajar con enfoque de genero Jolomtaj → Momonlac Los Siglos Nva America, Nva Esperanza, La Floresta → Puento Alto Chojzunil Quixabaj Los Chancolines San Ramon	Elida Dilma Marcia	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Realizacion de actividades de valorizacion del trabajo femenino y promocion de la participacion de las mujeres en las capacitaciones que las sirven, en todas las comunidades	Dilma y Marcia	Actividad continua											
Realizacion de giras educativas	Lourdes							x				x	
Realizacion de actividades solidarias de organizacion del tiempo en todas las comunidades	Marcia Dilma	Actividad continua											
Negociacion de alianza estrategicas entre ASOBAGRI y grupos de mujeres	Lourdes									x	x	x	x
Alfabetizacion de los integrantes de los grupos Estudio de factibilidad Propuesta Calendarizacion y ejecucion	Amara, Dilma y Marcia				x	x	x	x	x	x	x	x	x
Recopilacion de datos en relacion a la perspectiva de Genero → Nivel de participacion cuantitativo de las mujeres en comites locales y micro regionales de desarrollo → Acceso de las mujeres a recursos institucionales de la zona → Calidad de participacion de las mujeres en comites de desarrollo locales y micro regionales	Marcia y Dilma				x	x	x	x	x				
Evaluacion participativa	Amara								x				x
DESGLOSE DE LOS RECURSOS													
DESCRIPCION	#	COSTO UNIT		TOTAL ANUAL									
RECURSOS MATERIALES													
RECURSOS FINANCIEROS													
RECURSOS HUMANOS													
Apoyo inter institucional (capacitacion asesoria)													13 956 00 \$
TOTAL SUS													13 956 00 \$

ACTIVIDAD 2 1 6 Giras e intercambios de experiencias													
COMPONENTE 2 1 Organizacion campesina													
RESULTADO ESPERADO Campesinos transfieren sus experiencias a traves de actividades concretas con evaluacion de impacto													
RESPONSABLE Oficial de Organizacion													
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98													
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD													
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S
Gira de intercambio de experiencias Segun la marcha del trabajo con las microregiones se estudiara si es pertinente que participen tanto comites microregionales como comites locales y otras personas claves dentro de las comunidades Con las giras se busca fortalecer las distintas actividades que realizan los componentes del proyecto en las comunidades	Oficial de organizacion y Responsable de Componente	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
1 Realizar contactos preliminares con instituciones y organizaciones campesinas	IDEM	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
2 Intercambio de criterios con los campesinos	IDEM	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
3 Coordinacion interinstitucional v organizaciones campesinas	IDEM	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
4 Plan de trabajo y financiamiento de las prioridades	IDEM	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
5 Identificacion de lideres y/o agricultores investigadores	IDEM	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
6 Giras e intercambios de experiencias Nacionales	IDEM	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
7 Giras e intercambios de experiencias internacionales	IDEM	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
8 Presentacion de resultados	IDEM	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
9 Dias de demostracion	IDEM	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
10 Evaluacion de actividades	IDEM	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
DESGLOSE DE LOS RECURSOS													
DESCRIPCION	#	COSTO UNIT		TOTAL ANUAL									
RECURSOS MATERIALES													
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)													
<i>Intercambio inter-regionales y internacionales</i>													
- Gastos hotel													5,233 50 S
- Gastos viaticos													13,956 00 S
- Gastos viajes													16,282 00 S
RECURSOS HUMANOS													
- Apoyo inter-institucional (capacitacion asesoria)													4,070 50 S
TOTAL SUS													39542 00 S

ACTIVIDAD 2 2 1 Habilitacion de la poblacion meta para la negociacion y mediacion												
COMPONENTE 2 2 Resolucion de conflictos												
RESULTADO ESPERADO Red de promotores v mediadores hablan el mismo lenguaje v actuan para resolver conflictos sin violencia v comites cooperativas v autoridades locales tratan con eficiencia los diferentes procesos de negociacion que manejan												
RESPONSABLE AM Saulnier												
PERIODO OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98												
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD												
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S	
1 Validacion del proyecto 87-98 presentado por el ICCPG	A Maria				x							
2 Convenio de coordinacion entre ICCPG, CECI/AID v CECI/FDD	A Maria				x							
3 Calendarizacion de talleres micro regionales con los comites de comercializacion, de mujeres v de infraestructuras sociales Punto Alto Chancolines Quixabaj Chojzunil LaFloresta, Momonlac Los Siglos	ICCPG				x							
3 Convocatoria de los participantes a los talleres de negociacion (Punto Alto Chancolines Quixabaj Chojzunil LaFloresta, Momonlac Los Siglos)	Francisco y Miguel Marcia y Dilma (Comercializacion y organizacion)					x	x	x	x	x	x	x
4 Coordinacion con el ICCPG para la realizacion de talleres con alcaldes, autoridades locales, maestros y promotores sociales de la zona	A Maria					x	x	x	x	x	x	x
5 Coordinacion con el ICCPG para el diseño v la realizacion del curso de tolerencia a la diferencia Proyecto CECI/AID y la comunidad de Nueva Esperanza	A Maria			x	x							
6 Calendarizacion v realizacion del curso de Tolerencia a la diferencia Proyecto CECI/AID y comunidad Nueva Esperanza	ICCPG				x			x	x	x		
5 Realizacion de los talleres y medicion de impacto	ICCPG					x	x	x	x	x	x	x
6 Entrega de informes cuatri mensual v anual	ICCPG				x				x			x
7 Evaluacion Participativa	Amaria v ICCPG											x
8 Apoyo a la red de promotores y mediadores	ICCPG					x	x	x	x	x	x	x
9 Reuniones de coordinacion ICCPG/CECI AID	A Maria				x	x	x	x	x	x	x	x
DESGLOSE DE LOS RECURSOS												
DESCRIPCION	#	COSTO UNIT		TOTAL ANUAL								
RECURSOS MATERIALES												
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)												
RECURSOS HUMANOS												
- Apoyo inter-institucional (ICCPG) Instituto de estudios Comparados en Ciencias Penales de Guatemala												*40,000 00 \$
TOTAL SUS												*40,000 00 \$

*Fondos aportados por CECI/FDD

2 3 1 ACTIVIDAD Coordinacion y Cooperacion interinstitucional Ceci-Aid y Anacafe												
COMPONENTE Coordinacion interinstitucional												
RESULTADO ESPERADO Acceso al fondo de compra y al fondo de infraestructura de Ceci-aid para los grupos de caficultores de Anacafe Ampliar la zona de intervencion de Anacafe												
RESPONSABLES Benjamin y Bettina												
PERIODO OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98												
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD												
TAREAS de la programacion 97-98	Respon- sables	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S	
Seguimiento de la coordinacion mensual con los tecnicos ceci y Anacafe en las comunidades ya atendidas	Equipo	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Implementacion del provento de control biologico de la broca del cafe	Equipo		X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
Apovo a la realizacion de un censo de los caficultores al nivel del municipio de Barillas	Equipo					X	X	X	X	X		
Establecimiento de un laboratorio de catacion de la calidad del cafe	Benjamin y Bettina					X	X	X	X	X	X	
Coordinacion en la implementacion del paquete de caficultura organica de Anacafe en las nuevas comunidades atendidas	Benjamin y Bettina				X	X	X	X	X	X	X	X
Reuniones mensuales de coordinacion con todos los tecnicos de ambas instituciones	Benjamin y Bettina	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	
Seguimiento y evaluacion de la actividad	Benjamin y Bettina	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
DESGLOSE DE LOS RECURSOS												
DESCRIPCION	#	COSTO UNIT		TOTAL ANUAL								
RECURSOS MATERIALES												
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)												
RECURSOS HUMANOS												
- Apovo inter-institucional con ANACAFE (promotor tecnico capacitacion laboratorio y asesoria)												34,890 00 \$
TOTAL SUS												34,890 00 \$

ACTIVIDAD 2 3 2 Coordinacion y cooperacion inter-institucional entre CECI/AID y ALA 91/21
COMPONENTE 2 3 COORDINACION INTERINSTITUCIONAL
RESULTADO ESPERADO Fortalecimiento de las organizaciones campesinas
RESPONSABLE Oficial de organizacion
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98

CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD

TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S
1) Establecer mecanismos de coordinacion Se haran reuniones con el objeto de encontrar puntos de convergencia	Oficial de organizacion				x								
2) Elaboracion de convenio v plan de trabajo para las areas de convergencia Se llevara acabo con la participacion de encargados y tecnicos	Idem					x							
3) Reuniones de coordinacion En las reuniones se evaluaran los avances y limitantes de la coordinacion como tambien su efecto en el fortalecimiento de las organizaciones	Oficial de organizacion v tecnicos							x		x		x	

DESGLOSE DE LOS RECURSOS

DESCRIPCION	#	COSTO UNIT	TOTAL ANUAL
RECURSOS MATERIALES			
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)			
RECURSOS HUMANOS			
TOTAL SUS			

ACTIVIDAD 2 3 3 Coordinacion entre CECI/AID y OTP/MUNICIPALIDAD													
COMPONENTE 2 3 Coordinacion interinstitucional para proyectos sociales													
RESULTADO ESPERADO Fortalecimiento organizativo de la OTP implementacion del programa ambiental a nivel local y apoyo a las microregiones para su funcionamiento													
RESPONSABLE Proyecto CECI/DECOPAZ													
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98													
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD													
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S
1 Organizacion y fortalecimiento de las microregiones del area (conformacion de nuevos grupos microregionales) Esta actividad se desarrollara a nivel de comites promejoramiento y alcaldes auxiliares en coordinacion con la OTP y municipalidad. estas organizaciones microregionales se fortaleceran con capacitaciones De la misma manera se espera que todos los componentes del proyecto CECI/AID encaminen sus esfuerzos dentro de este sistema de organizacion microregional	DECOPAZ	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Capacitaciones Todas las capacitaciones se impartiran a los empleados de la OTP y municipalidad, algunas veces se desarrollan con la participacion directa del personal del CECI/AID otras veces con la ayuda de consultores para la capacitacion del enfoque de genero se coordinara estrechamente con el componente genero	DECOPAZ	x	x	x									
2 Capacitaciones sobre el tema relaciones humanas													
3 Capacitaciones sobre el tema enfoque de genero	DECOPAZ					x	x	x					
4 Capacitaciones sobre el tema administracion	DECOPAZ				x	x	x						
5 Capacitaciones sobre los temas liderazgo y organizacion	DECOPAZ						x	x	x				
6 Capacitaciones sobre los temas Gestion laboral y negociacion	DECOPAZ									x	x	x	
2 Elaboracion y actualizacion constante del banco de datos del perfil de las instituciones de desarrollo presentes en el area. Se efectuara en coordinacion con la OTP la base de datos estara en la OTP asimismo cada microregion debe contar con un ejemplar del documento el proposito es que los comunitarios conozcan un poco mas a fondo la presencia institucional en el area para la gestion adecuada de sus proyectos	DECOPAZ		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
3 Ordenamiento y actualizacion de los datos del Diagnostico municipal Con esta actividad se pretende integrar los criterios e informaciones que todas las instituciones tienen del area asimismo mantener actualizado los datos del diagnostico municipal en base al cual puede hacerse el plan microregional de desarrollo municipal	DECOPAZ									x	x		
9 Implementacion del programa ambiental Es una actividad que se desarrollara dentro de un sistema de organizacion microregional habra coordinacion con la OTP y la municipalidad. ademas del programa ambiental se gestionaran paralelamente otros proyectos se coordinara estrechamente con el componente de produccion	DECOPAZ				x	x	x						

ACTIVIDAD 2 3 3 Coordinacion entre CECI/AID y OTP/MUNICIPALIDAD													
COMPONENTE 2 3 Coordinacion interinstitucional para proyectos sociales													
RESULTADO ESPERADO Fortalecimiento organizativo de la OTP, implementacion del programa ambiental a nivel local y apoyo a las microregiones para su funcionamiento													
RESPONSABLE Proyecto CECI/DECOPAZ													
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98													
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD													
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S
4 Giras de intercambio Se llevaran a los empleados de la OTP y el Alcalde Municipal a otros municipios de otros departamentos que hayan tenido experiencia similar o mejor a efecto de que se tenga un intercambio y evaluar el proceso que se ha seguido con la finalidad de retroalimentar el trabajo que hasta la fecha se ha llevado a cabo a nivel de Barillas	DECOPAZ				x						x		
11 Reuniones interinstitucionales para la coordinacion en apoyo a la microregionalizacion Se efectuarian convocatorias a reuniones interinstitucionales para exponer la experiencia de microregionalizacion que se ha coordinado para que sobre esta base se puedan canalizar los esfuerzos interinstitucionales asimismo desarrollar acciones complementarias para fortalecer la organizacion microregional	DECOPAZ					x	x	x					
DESGLOSE DE LOS RECURSOS													
DESCRIPCION	#	COSTO UNIT		TOTAL ANUAL									
RECURSOS MATERIALES													
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)													
<i>Vaticos</i>													1,395 60 S
RECURSOS HUMANOS													
TOTAL SUS													1,395 60 S

ACTIVIDAD 2 3 5 Creacion de la coordinadora rural de desarrollo													
COMPONENTE 2 3 Coordinacion interinstitucional para proyectos sociales													
RESULTADO ESPERADO Coordinadora rural de desarrollo funcionando plenamente													
RESPONSABLE Proyecto CECI/DECOPAZ													
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98													
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD													
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S
<p>1 Implementar la coordinacion interinstitucional con las organizaciones microregionales para establecer convenios v planes de trabajo</p> <p>Se realizara de dos maneras una a nivel de encargados de programas para unificar criterios para el fortalecimiento de las organizaciones microregionales v otra a nivel de tecnicos o delegados institucionales que entraran en contacto directo a traves de visitas a las sedes microregionales se espera que en estas reuniones se establezcan planes de trabajo sobre la base de las necesidades de cada microregion</p>	DECOPAZ			x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
<p>5 Reuniones de capacitacion sobre los temas</p> <p>Organizacion v desarrollo</p> <p>Diagnostico comunitario</p> <p>Planificacion v evaluacion</p> <p>Elaboracion de proyectos</p> <p>Genero</p> <p>Negociacion y gestion</p> <p>Todas las capacitaciones se desarrollaran en la comunidad que los comunitarios havan definido ser el centro de actividades de la microregion, porque ello facilita el acceso de los campesinos v tambien ayuda a comprender la metodologia de organizacion microregional Algunas veces las capacitaciones estaran bajo la responsabilidad del personal del proevcto otras veces se coordinara con ONGs v consultores En las capacitaciones de enfoque de genero se coordinara con el componente de genero</p>	DECOPAZ		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
<p>6 Giras de intercambio</p> <p>Se pretende llevar a los directivos microregionales a otros lugares para intercambiar v conocer otras experiencias de organizacion limitantes v beneficios que se han tenido con ello se pretende ir motivando el proceso de la organizacion microregional.</p>	DECOPAZ		x							x			
<p>7 Perfilacion, gestion v ejecucion de proevctos</p> <p>Esta actividad se desarrollara con el apoyo de otras ONGs v/o consultores debido a que a nivel microregional no existe la capacidad de elaborar o perfilar proyectos</p>	DECOPAZ		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
<p>8 Legalizacion de los grupos microregionales conformados v por conformarse</p> <p>Se pretende formalizar legalmente los grupos en coordinacion con la municipalidad para que en un momento dado sean los mismos grupos los que realicen el manejo financiero de los fondos que se necesitan para la implementacion de los proevctos la ejecucion evaluacion v seguimiento correspondiente</p>	DECOPAZ				x	x	x	x	x	x	x	x	x

ACTIVIDAD 2 3 5 Creacion de la coordinadora rural de desarrollo													
COMPONENTE 2 3 Coordinacion interinstitucional para proyectos sociales													
RESULTADO ESPERADO Coordinadora rural de desarrollo funcionando plenamente													
RESPONSABLE Proyecto CECI/DECOPAZ													
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98													
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD													
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S
9 Definir el organigrama administrativo y operativo de los grupos microregionales. Es una actividad que se efectuara a nivel microregional en la cual participaran los comites promejoramiento de los cuales surgio el comite microregional se espera que con ello todos los comunitarios conozcan el proceso de funcionamiento de la organizacion microregional y en que sentido pueda garantizarse su permanencia	DECOPAZ		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
10 Implementar la coordinacion comunitaria microregional, es decir, entre los comites de mujeres, comites agricolas v los comites microregionales que gestionan proyectos sociales Se desarrollaran reuniones a nivel microregional con miembros directivos de organizaciones con distintos intereses (Grupos microregionales para proyectos sociales agricolas o de comercializacion y grupos de mujeres) la finalidad es que gestionen de manera conjunta los proyectos que demanda toda la microregion. se espera que todos los comunitarios conozcan toda esta dinamica de organizacion	DECOPAZ	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
DESGLOSE DE LOS RECURSOS													
DESCRIPCION	#	COSTO UNIT		TOTAL ANUAL									
RECURSOS MATERIALES													
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)													
RECURSOS HUMANOS													
TOTAL S US													

ACTIVIDAD 2 3 6 Coordinación y cooperación interinstitucional entre CECVAID y el Proyecto Cuchumatanes
COMPONENTE 2 3 Organización campesina.
RESULTADO ESPERADO Sinergia positiva entre los proyectos
RESPONSABLE Oficial de organización
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98

CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD

TAREAS de la programación 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S
1) Seguimiento y evaluación del convenio por coordinadores, oficiales y técnicos Se hará mediante reuniones bimensuales	Oficial de organización		x		x		x		x		x		x
2) Coordinación de actividades con el personal técnico del Proyecto los cuchumatanes en el área de Chojzuni y Quixabaj y la Floresta Tomando como base el plan de trabajo se hará la coordinación en función del tiempo y para ello se aprovecharán reuniones programadas o bien reuniones simultáneas	Promotor de organización y promotora de género		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
3) Intercambio mensual de informes			x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x

DESGLOSE DE LOS RECURSOS

DESCRIPCION	#	COSTO UNIT	TOTAL ANUAL
RECURSOS MATERIALES			
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)			
RECURSOS HUMANOS			
TOTAL SUS			

ACTIVIDAD 2 3 7 Coordinacion y cooperacion entre CECI/AID y CECI/DECOPAZ.													
COMPONENTE 2 3 Coordinacion internstitucional para proyectos sociales.													
RESULTADO ESPERADO Acceso al fondo de infraestructura social y productiva.													
RESPONSABLE Oficial de organizacion CECI/AID													
PERIODO OCTUBRE 97 / SEPTIEMBRE 98													
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD													
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	M	A	M	J	J	A	S
1 Elaborar convenio y plan de cooperacion Se desarrollara por medio de reuniones de coordinacion con el coordinador municipal del programa de DECOPAZ tomando muy en cuenta la organizacion microregional del area se espera que las acciones de DECOPAZ inicien en las microregiones donde actualmente esta presente el CECI/AID	Oficial				x	x							
2 Implementar coordinadamente proyectos sociales y productivos en las estructuras de organizacion microregional Se efectuara mediante acciones complementarias en la implementacion de los proyectos que demanda cada microregion organizada. no se pretende coordinar acciones sin tomar en cuenta la idea de la micoregionalizacion del area	Oficial							x	x	x	x	x	x
3 Reuniones mensuales de coordinacion Se tendran reuniones mensuales para intercambiar informacion en cuanto al avance logros limitantes e identificacion de elementos que permitan fortalecer la relacion de coordinacion en funcion de las limitantes y/o debilidades	Oficial	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
DESGLOSE DE LOS RECURSOS													
DESCRIPCION	#	COSTO UNIT							TOTAL ANUAL				
RECURSOS MATERIALES													
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)													
RECURSOS HUMANOS													
TOTAL SUS													

3 1 5 ACTIVIDAD <i>Capacitacion en servicio al personal</i>												
COMPONENTE 3 1 <i>ADMINISTRACION DEL PROYECTO</i>												
RESULTADO ESPERADO <i>personal capacitado</i>												
RESPONSABLE <i>Jean Laflamme</i>												
PERIODO <i>OCTUBRE 97 SEPTIEMBRE 98</i>												
CALENDARIZACION DE LA ACTIVIDAD												
TAREAS de la programacion 97-98	Responsable	O	N	D	E	F	A	J	J	A	S	
1) Evaluacion de las necesidades	Responsable del componente	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
2) Desarrollar material de capacitacion	idem	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	
DESGLOSE DE LOS RECURSOS												
DESCRIPCION	#	COSTO		TOTAL								
		UNIT		ANUAL								
RECURSOS MATERIALES												
- <i>Material didactico</i>					4,186 80 S							
RECURSOS FINANCIEROS (Fondos)												
RECURSOS HUMANOS												
- <i>Honorarios de capacitacion</i>					697 80 S							
TOTAL SUS					4884 60S							

CECI/AID





INFORME GRAFICO

**BALANCE ANUAL DE
PROGRAMACION
1,996 - 1,997**

**PROYECTO DE CUMUNIDADES EN
TRANSICION**

USAID/GUATEMALA # 520-0413-A-00-513-00

FAMILIAS POR COMPONENTE Y POR COMUNIDADES

NO	Microregion	Comunidades	Total de familias	PRODUCCION	COMERCIA	ORGANIZA	GENERO	NEGOCIACION	MICRO EMPRESA
1	1	Chojzunil 	160	29	54	54	22	7	3
2	1	La Floresta	98				13		3
3	1	Quixabaj 	195	28	32	32	12	3	2
4	1	La Crinolina	60		15				
5	1	Yulconop	120		15				
6	2	Nueva America	105	19		20			
7	2	Morelia	106	14	30	15		1	
8	2	Balli	80	5					
9	2	Pablo Grande	75	4					
10	2	Cocola Chiquito	20	4					
11	2	Nueva Esperanza	90	28	30	40	9	4	
12	2	Yula San Juan	40		10				
13	3	Palestina	300	8					3
14	3	Puente Alto 	30	16	10	10	23	2	1
15	3	Buena Vista Jolomtaj	85		40	40		3	
16	3	Blanca Flor	40	12	20	20			4
17	3	Manantial Carretera	35	6					
18	3	La Florida	200	4	5				
19	3	Malpais	40	1					
20	3	Sta Maria Yulwitz	25	6	25		9	2	
21	3	Tres Ranchos Concepcion	23		15	20		1	
22	3	Centro Jolomtaj	100		40			2	3
23	3	Soledad	35		10				
24	3	San Carlos Las Brisas	30	2	15				
25	3	Las Brisas	30		8				
26	3	San Antonio	70		10				1
27	4	Monte Cristo	38		20	30			
28	4	Altamira	25						2
29	4	Canchoch	73		10				
30	4	Tzananpinul	50		5				
31	4	Nuevo Malacatan	68		10				
32	5	Capilla San Ramon	70	15			22	5	1
33	5	Yulmacap	270	2					1
34	5	Panorama San Ramon	30						
35	5	Siglo XIX	24					2	
36	5	Siglo XX	25					2	
37	5	Nueva Generación M ya	400					11	
38	6	Ojo de Agua Chancolin	22	13	40	40		4	2
39	6	Victorias Chancolin 	60	29	40	40	9	8	

22

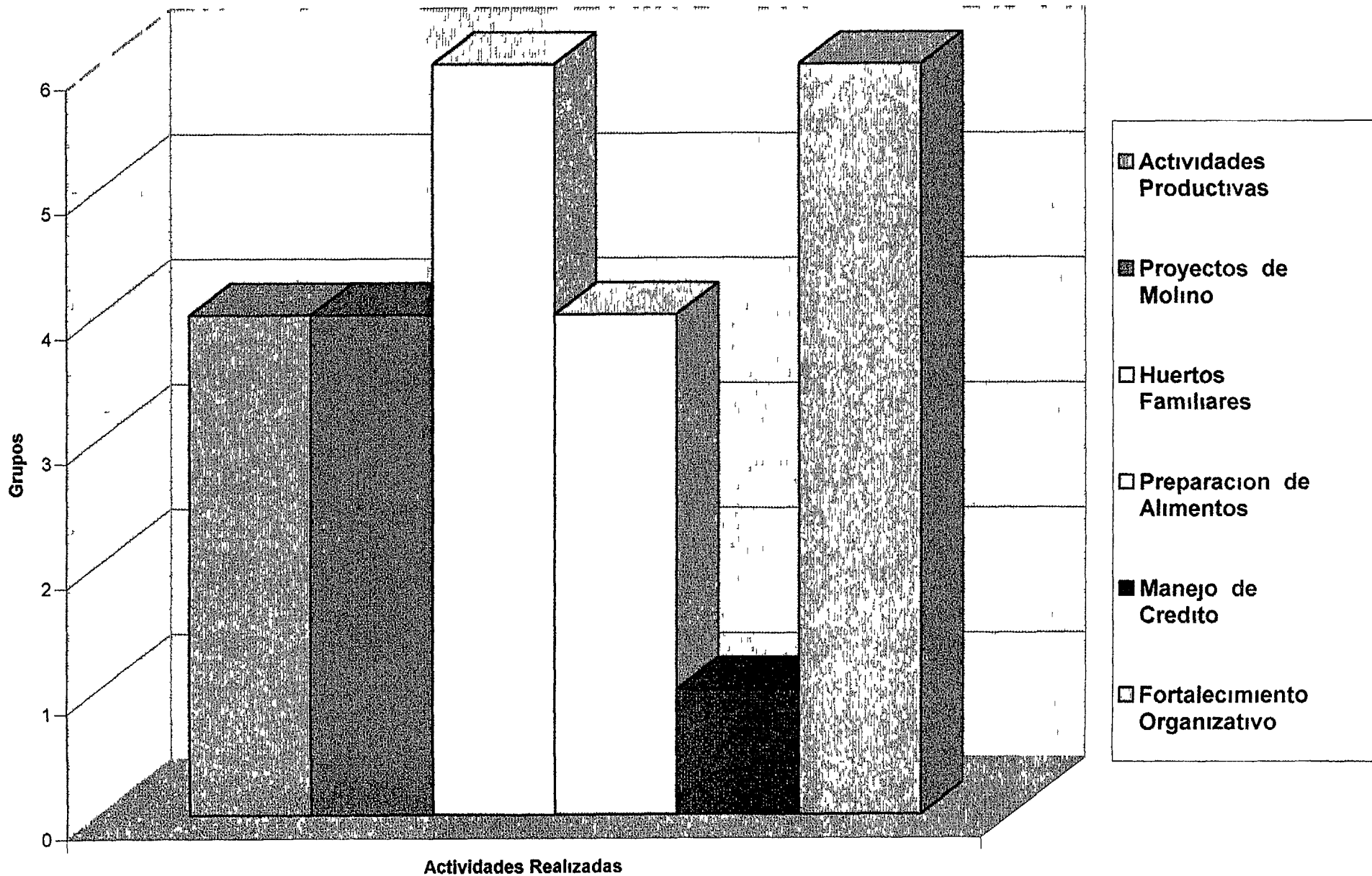
FAMILIAS POR COMPONENTE Y POR COMUNIDADES

NO	Microregion	Comunidades	Total de familias	PRODUCCION	COMERCIA	ORGANIZA	GENERO	NEGOCIACION	MICRO-EMPRESA
40	6	San Carlos Chancolin	70	22	20			4	
41	6	Buena Vista Chancolin	34	21	20			3	
42	6	Manantial Zapotal	40	26	28			2	
43	6	Buenos Aires Chiblac	65	28					
44	6	Santo Domingo Chiblac	24						3
45	6	Conchitas	137						2
46	7	Momoniac	60		22	22		6	
47	7	San Francisco Momoniac	70		10			5	
48	7	Xoxlac	60					7	
49	7	Saccheen	60		8				2
50	8	Las Maravillas	30		10				
		TOTAL	4200	342	627	383	119	84	33

99

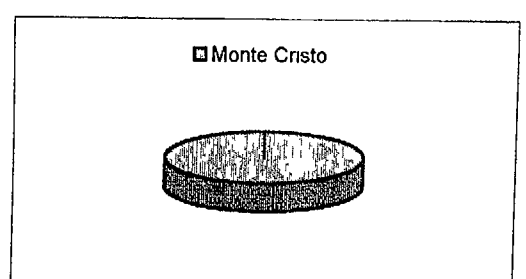
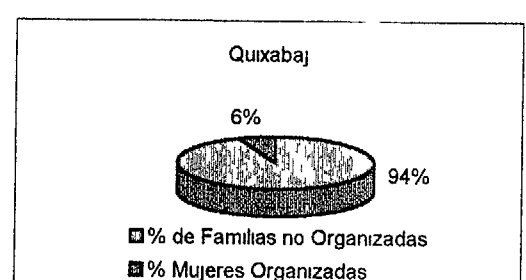
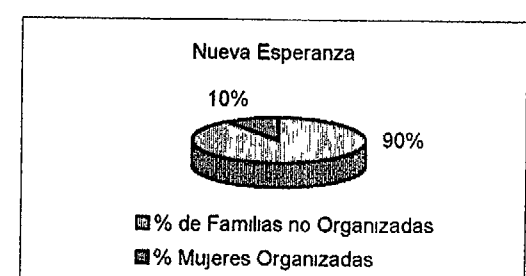
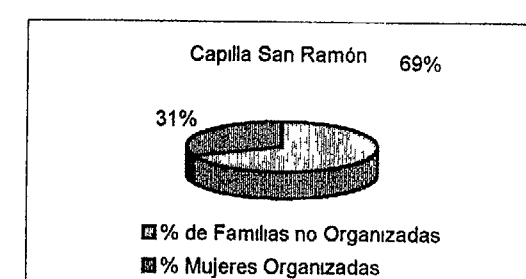
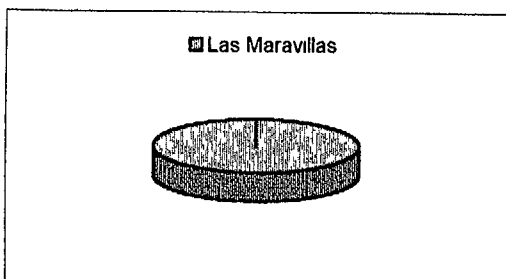
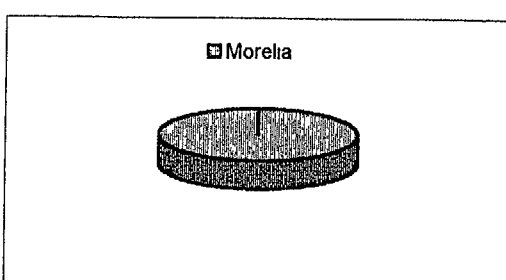
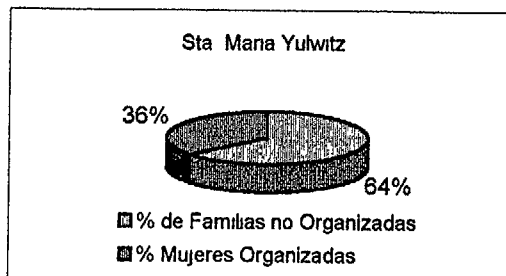
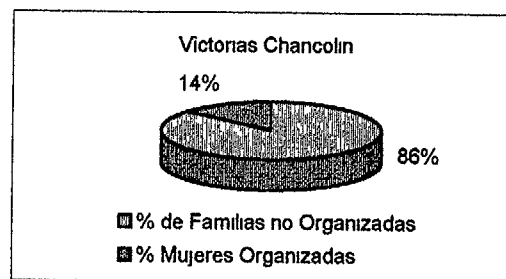
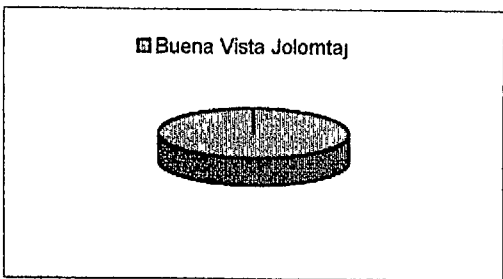
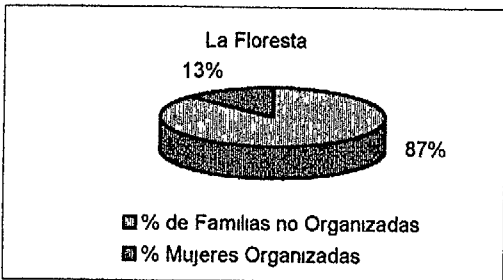
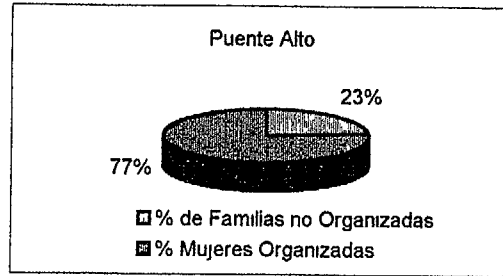
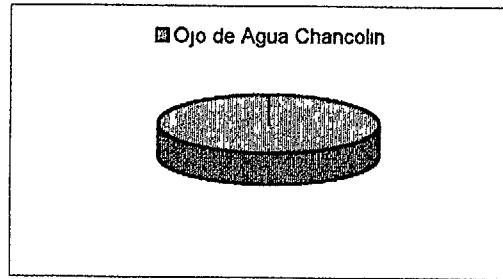
MURPHY GENERAL

Actividades que se Realizan en los Grupos de Mujeres Organizados
 por el Proyecto Comunidades en Transición a Septiembre 97
 Barillas, Huehuetenango, Guatemala
 CECI/AID



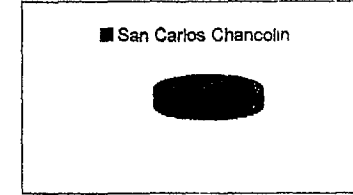
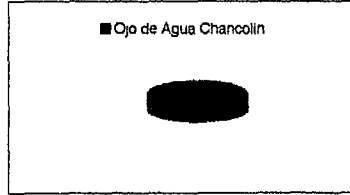
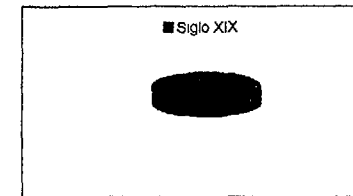
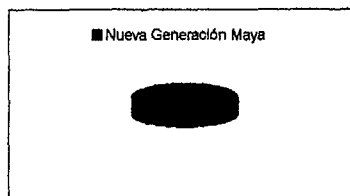
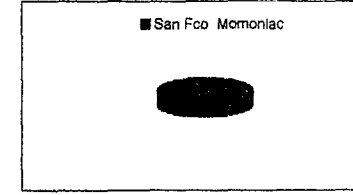
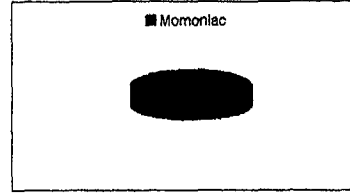
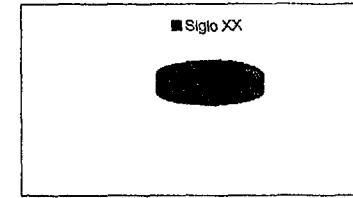
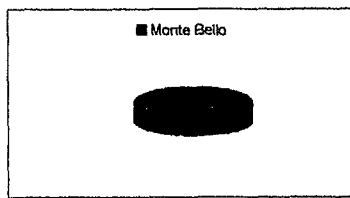
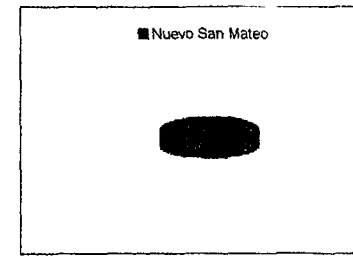
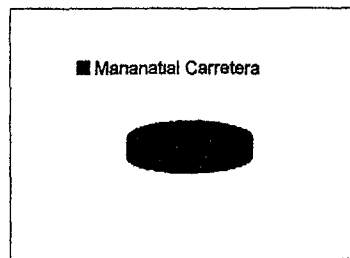
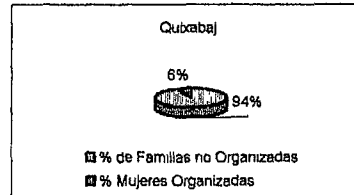
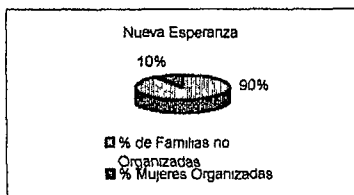
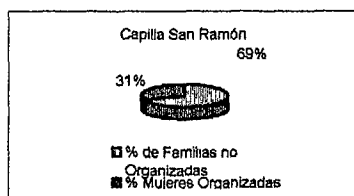
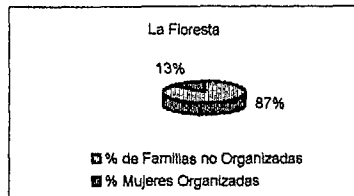
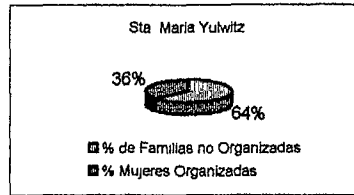
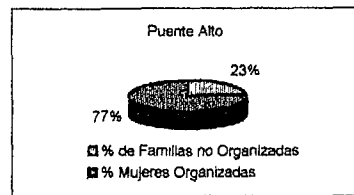
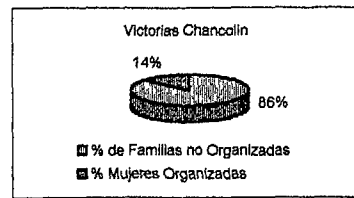
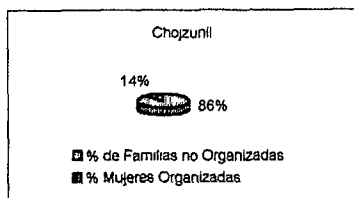
102

**Grupos de Mujeres Organizadas
en el area de cobertura del proyecto
a Septiembre 97,
Proyecto Comunidades en Transición
Barillas, Huehuetenango, Guatemala.**



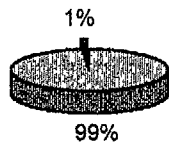
103

Comunidades con Grupos de Mujeres Organizadas y las comunidades que se Encuentran con Probabilidades de Atención en el Cuatrimestre de Octubre 97 a Enero 98, Proyecto Comunidades en Transición Barillas, Huehuetenango, Guatemala



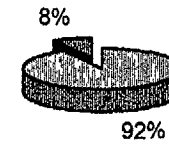
DESARROLLO DEL PROGRAMA MUJER Y GENERO EN SU COBERTURA EN EL AREA DELIMITADA POR EL PROYECTO COMUNIDADES EN TRANSICIÓN A SEPTIEMBRE 97

Total de Mujeres Organizadas en 2 Comunidades de 13 con DRP de Octubre 96 a Enero 97



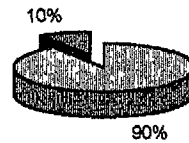
■ % Familias No Organizadas
■ % Mujeres Organizadas

Total de Mujeres Organizadas en 7 Comunidades de 13 con DRP de Febrero 97 a Mayo 97



■ % Familias No Organizadas
■ % Mujeres Organizadas

Total de Mujeres Organizadas en 7 Comunidades de 13 con DRP y 1 atendida sin DRP de Junio 97 a Septiembre 97



■ % Familias No Organizadas
■ % Mujeres Organizadas

EVALUACION DEL GRADO DE ORGANIZACION DE UN GRUPO

Elementos de evaluacion	Chojzuni 22 miembros/ 160 familias	Quixabaj 12 miembros/ 198 familias	Nueva Esperanza 9 miembros/ 90 familias	Puerto Alto 23 miembros/ 30 familias	Victoria Chancolin 9 miembros/ 60 familias	Sta Maria Yulwitz 9 miembros/25 familias	Capilla San Ramón 22 miembros/ 70 familias	La Floresta 13 miembros/ 98 familias
1 Liderazgo	b	a	c	c	c	a	a	
2 Nivel de participacion en las reuniones	b	b	c	c	c	a	a	
3 Calidad de realizacion de las reuniones	a	a	c	b	a	0	0	-
4 Desempeño de responsabilidades	3	2	3	2	2	1	1	-
5 Calidad de la comunicacion dentro el grupo	2	1	2	2	2	0	0	-
6 Nivel de cohesion del grupo	1	1	1	1	1	0	0	-
7 Nivel de experiencia del grupo	2	1	3	3	3	0	0	-
8 Nivel de experiencia del grupo con financiamiento	0	0	1	1	0	0	0	-

Otras informaciones

	Chojzuni	Quixabaj	Nueva Esperanza	Puerto Alto	Victoria Chancolin	Sta Maria Yulwitz	Capilla San Ramón	Promedio de alfabetismo en los grupos ¹
Porcentaje de miembros que saben leer y escribir	27 2%	25%	55%	21 7%	45%	11%	14%	30%
Proyecto que quiere realizar el grupo	Actividades productivas	Actividades productivas	Actividades productivas	Molino de nixtamal	Actividades productivas agricolas	Molino de nixtamal	Molino de nixtamal	Molino de nixtamal
Proyectos que realizo o esta realizando el grupo	Huertos semi comerciales y preparacion de alimentos	Huertos semi comerciales y preparacion de alimentos	Loteria	Huertos semi comerciales y preparacion De alimentos	Vivero de cafe y Huertos	Preparacion de alimentos	0	

¹ Segun el Diagnostico Municipal de la Villa de Barillas el promedio de alfabetismo en la poblacion indigena (hombre y mujeres) de la zona de Barillas es de 13 0

Proyecto *Comunidades en Transición*
CECI/AID
MUJERES Y GENERO

TERMINOS DE REFERENCIA

1 Liderazgo

- a) El líder inspira confianza
- b) El líder pone en función los objetivos del grupo
- c) El líder puede explicar la razón de ser y el modo de funcionamiento de su organización
- d) El líder puede tomar decisiones en función de las situaciones

2 Nivel de participación en las reuniones

- a) 25% del grupo participa activamente
- b) 50% del grupo participa activamente
- c) 75% del grupo participa activamente
- d) 100% del grupo participa activamente

3 Calidad de realización de las reuniones

- a) El propósito de las reuniones está claro por los miembros
- b) Las reuniones están preparadas con anticipo
- c) Se conservan los actas de las reuniones

4 Desempeño de responsabilidades

- 0) Los miembros no conocen sus funciones y tareas o no tienen el perfil para desempeñarlas
- 1) Los miembros conocen sus responsabilidades y tareas (precisar)
- 2) Los miembros pueden explicar sus responsabilidades y tareas pero no los aplican (precisar)
- 3) Los miembros pueden explicar sus responsabilidades y tareas y los aplican (precisar)

5 Comunicación

- 0) La información no circula
- 1) La información está controlada por algunas miembros del grupo
- 2) La información es fluida dentro el grupo

6 Nivel de cohesión

- 0) Una parte de los socios no entiende el propósito de la conformación del grupo
- 1) La totalidad de los socios están motivados sobre una actividad específica
- 2) Los socios están listos para defender los objetivos del grupo
- 3) Ejecución por la totalidad de los socios de las decisiones tomadas

7 Nivel de experiencia del grupo

- 0) No tiene experiencia común
- 1) Tiene experiencia en la realización de actividades con un mínimo de organización
- 2) El grupo se puede distribuir tareas y responsabilidades para la realización de un proyecto
- 3) El grupo tiene experiencia y ha tenido logros en la realización de sus actividades
- 4) Tiene experiencia de dificultad y crisis que ha superado

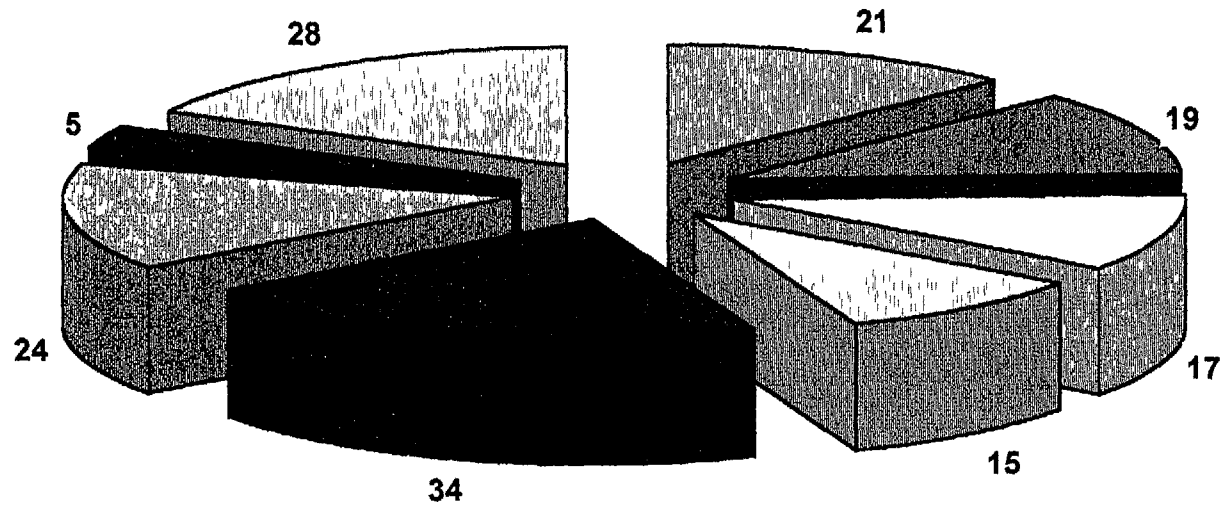
8. Nivel de experiencia del grupo con financiamiento

- 0) El grupo nunca ha manejado un fondo
- 1) El grupo a manejado un fondo propio del grupo
- 2) El grupo a manejado un donación
- 3) El grupo ha tenido crédito y reembolsó integralmente
- 4) El grupo tiene una cuenta de ahorro y bienes propio



RESOLUCION DE CONFLICTOS

Programa de Prevención y Resolución de Conflictos,
 Participantes al Curso de Negociación I
 Según grupo de Pertinencia a Septiembre 97,
 Barillas, Huehuetenango, Guatemala
 CECI/AID

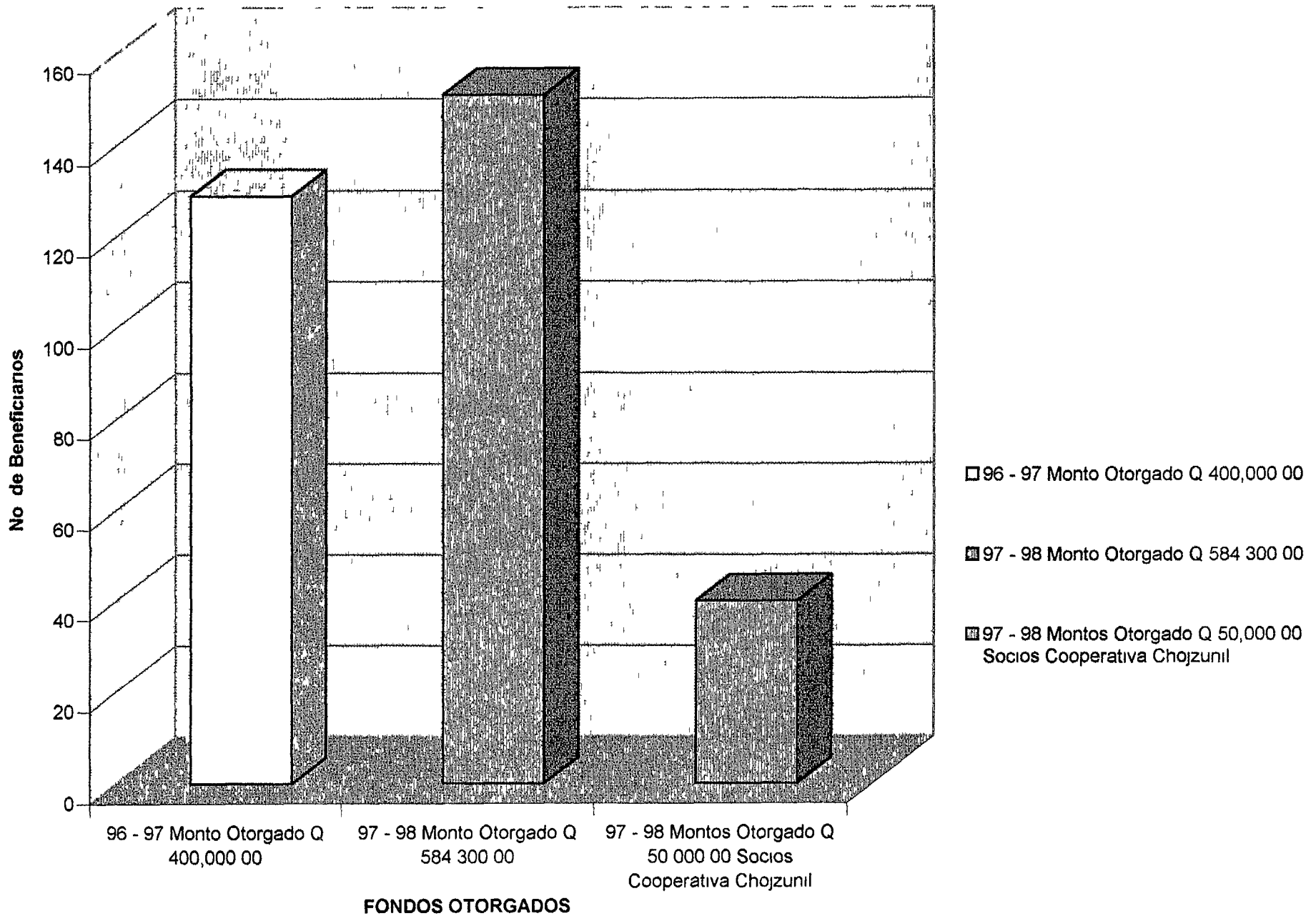


- Alcaldes Auxiliares
- Grupos Organizados de Campesinos
- Ceci/Acnur
- Grupo Minugua
- Maestros
- Lideres Comunales
- Grupos de Mujeres
- Técnicos y Promotores



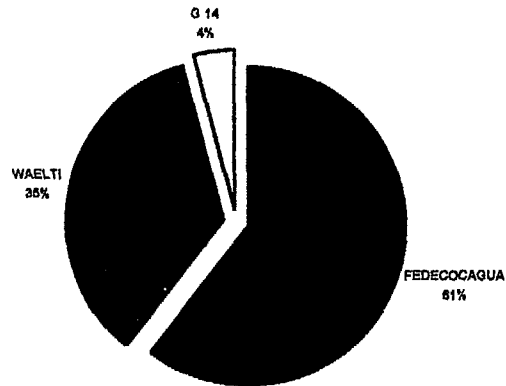
COMERCIALIZACION

**CREDITO PRECOSECHA ATENDIDO POR ASOBAGRI
EN LOS AÑOS DEL 96/97 Y LOS OTORGADOS PARA 97/98
BARILLAS, HUEHUETENANGO, GUATEMALA**

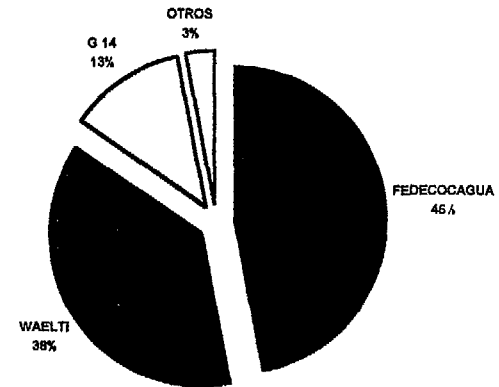


**Representación de la Asobagri en el Area de Cobertura del Mercado de Barillas
Con el Desgloce de Entes Comerciales a Negociar**

**MERCADOS Y/O COMPRADORES DE CAFE A LA
ASOBAGRI CICLO 96/97**

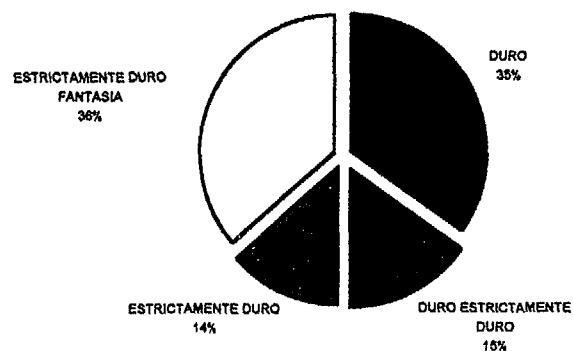


**OBJETIVO DE MERCADOS Y/O COMPRADORES DE
CAFE A LA ASOBAGRI CICLO 97/98**

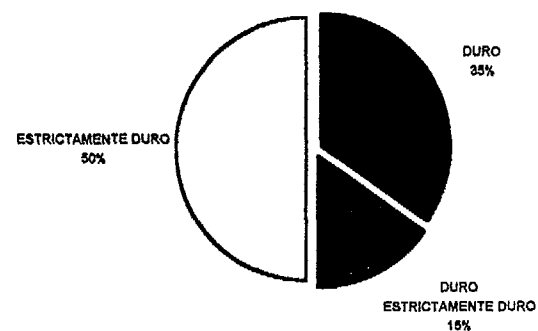


**Representación de la Asobagri en el Area de Cobertura del Mercado de Barillas
De acuerdo a la clase de producto a Comercializar**

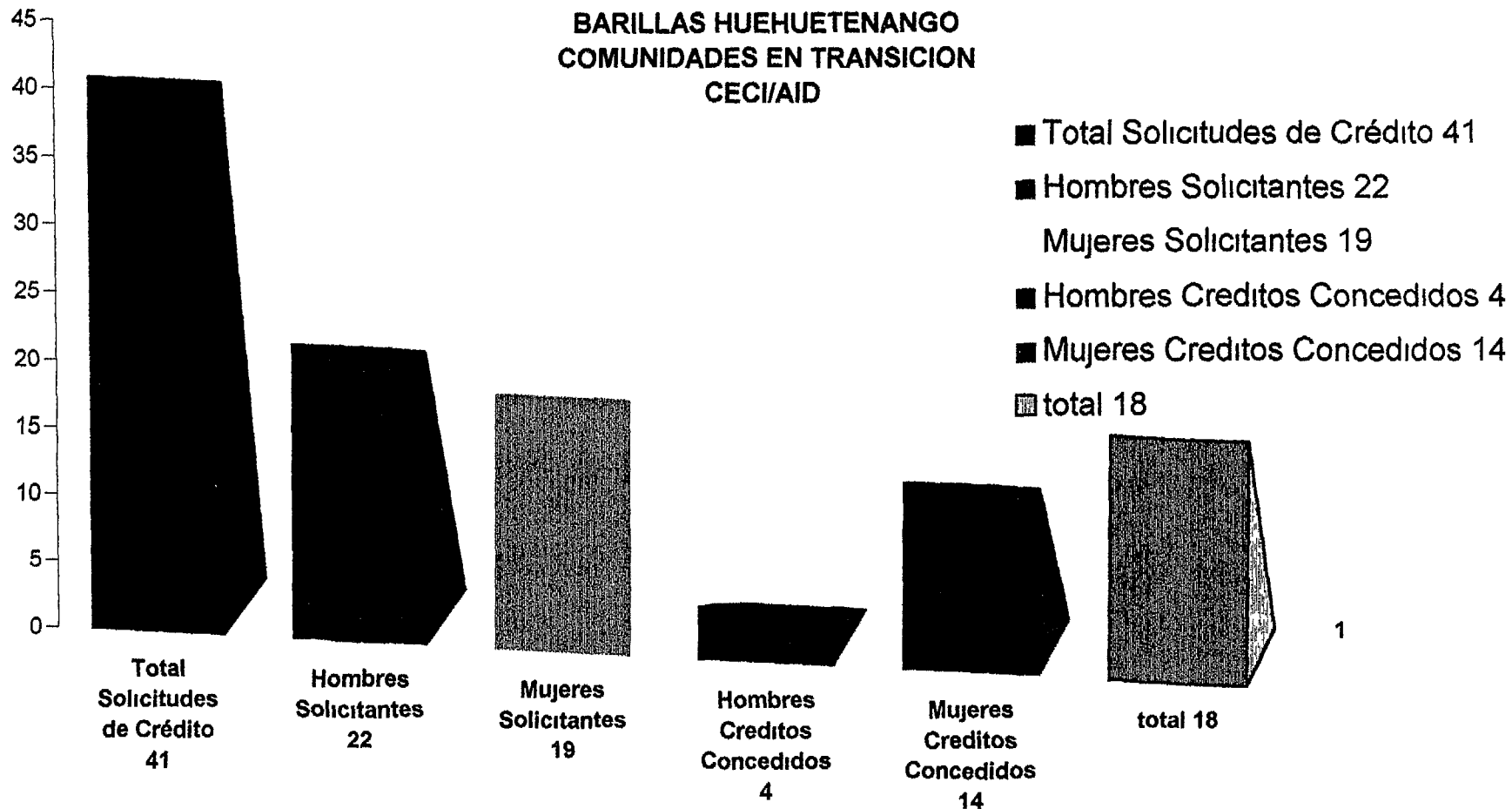
**CALIDAD DEL CAFE COMERCIALIZADO POR
ASOBAGRI, CICLO 96/97**



**OBJETIVO DE LA CALIDAD DE CAFE A
COMERCIALIZAR POR ASOBAGRI, CICLO 97/98**

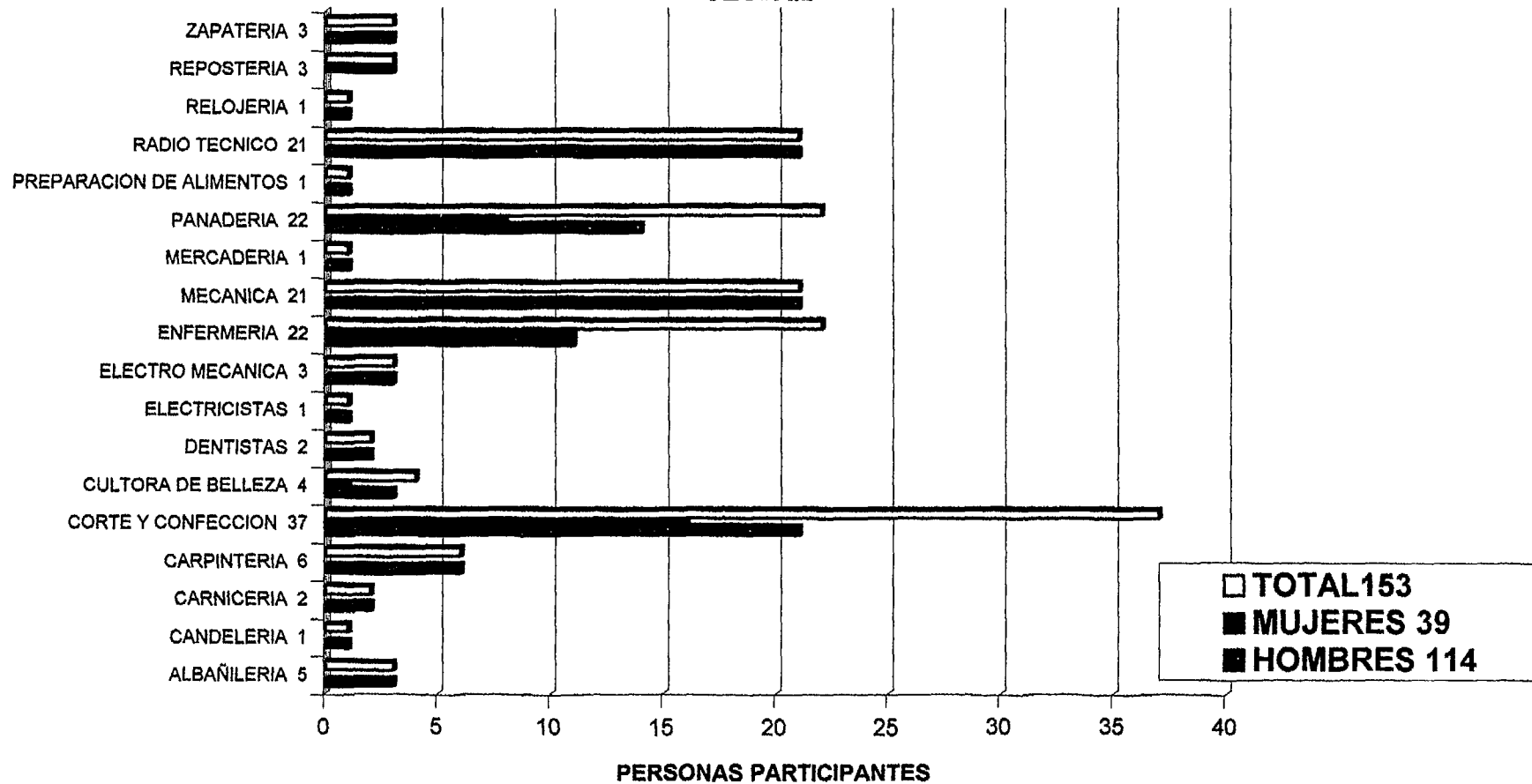


**PROGRAMA MICROEMPRESAS
DESCRIPCION DEL PROCESO DEL
CREDITO EDUCATIVO
BARILLAS HUEHUETENANGO
COMUNIDADES EN TRANSICION
CECI/AID**

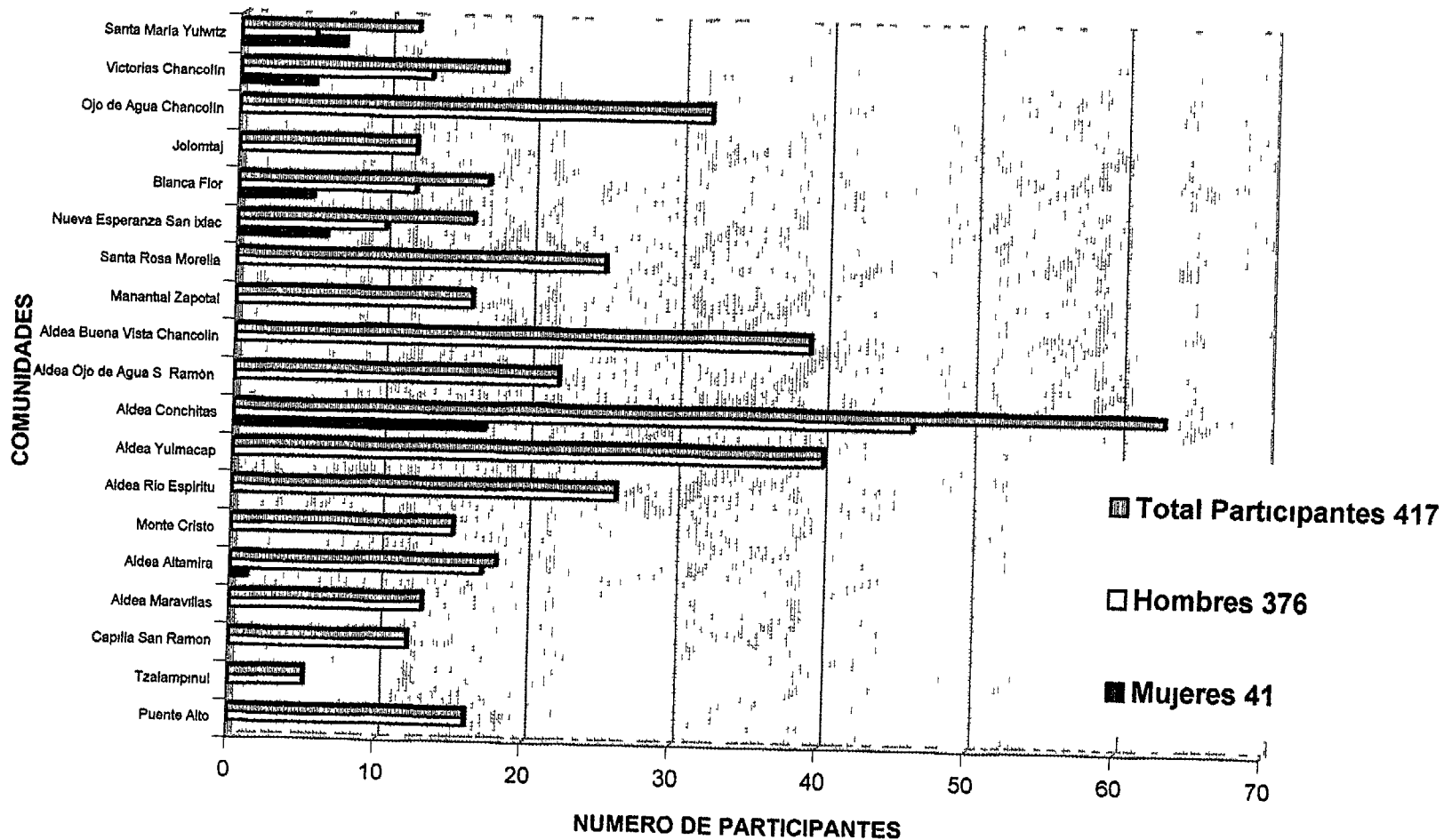


411

**TOTAL DE DEMANDA DE CAPACITACION TECNICA
AL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 97
PROGRAMA MICROEMPRESAS
BARILLAS HUEHUETENANGO
CEC/AID**



**TOTAL DE PERSONAS ATENDIDAS POR EL PROGRAMA
MICROEMPRESA AL 30 DE SEPTIEMBRE DEL 97
BARILLAS, HUEHUETENANGO
CECI/AID**

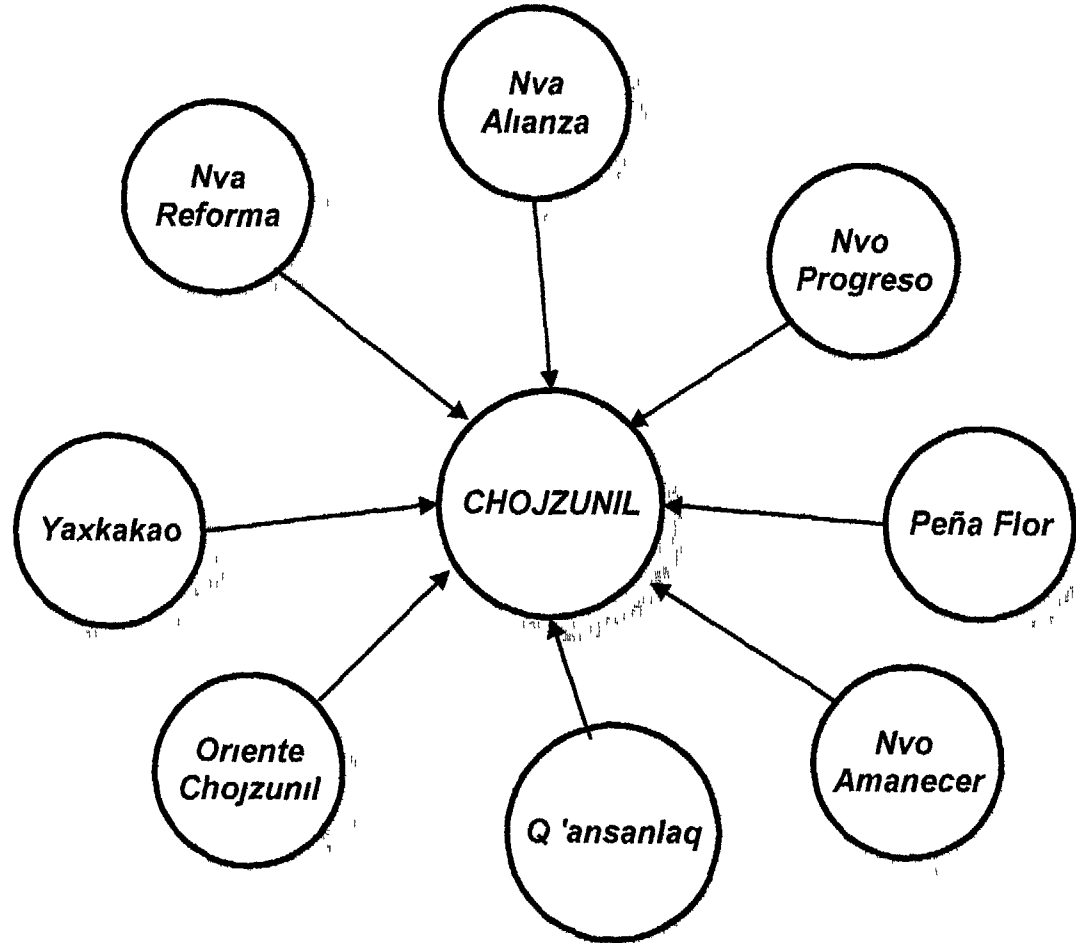


916

**COORDINACION
INTERINSTITUCIONAL**

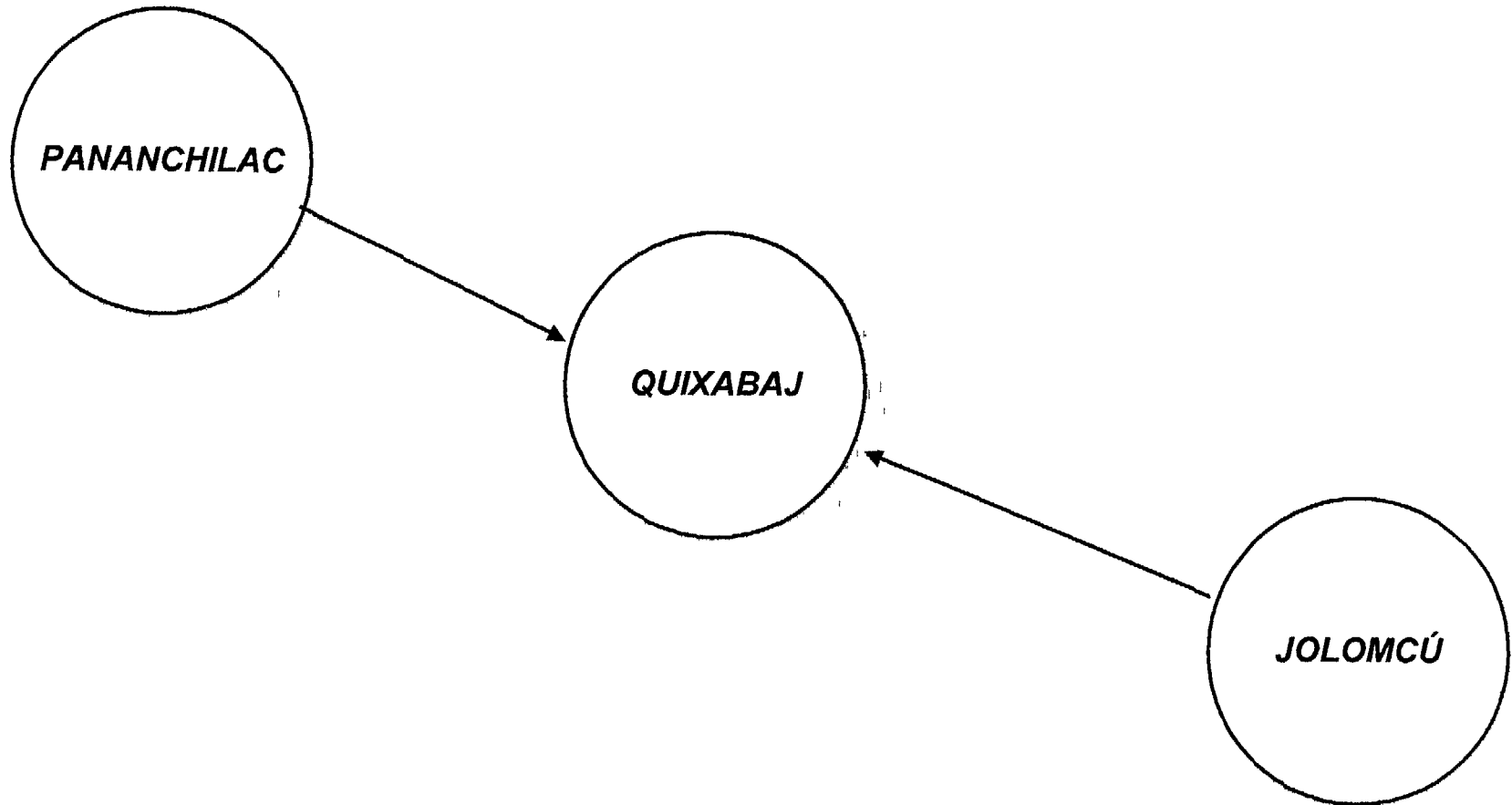
**ESTRUCTURA DE LA ORGANIZACION
MICROREGIONAL PARA GESTIONAR
PROYECTOS SOCIALES**

MICROREGION ZUNIL DE CHOJZUNIL

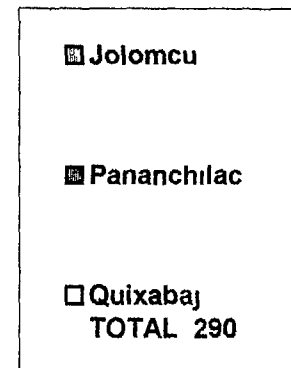
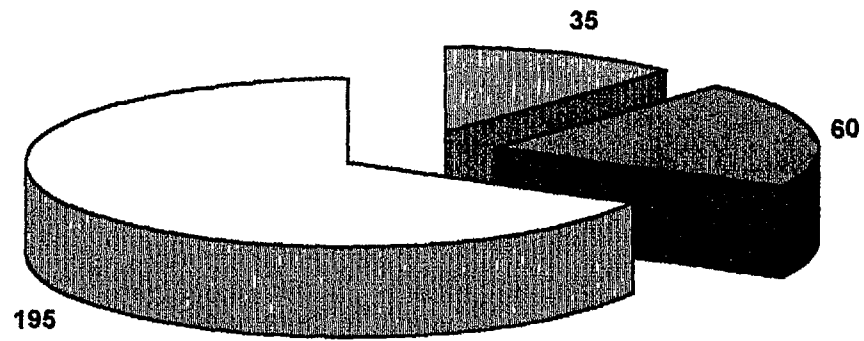


**ESTRUCTURA DE LA ORGANIZACIÓN
MICROREGIONAL PARA GESTIONAR
PROYECTOS SOCIALES**

MICROREGIÓN SAN JOSÉ QUIXABAJ

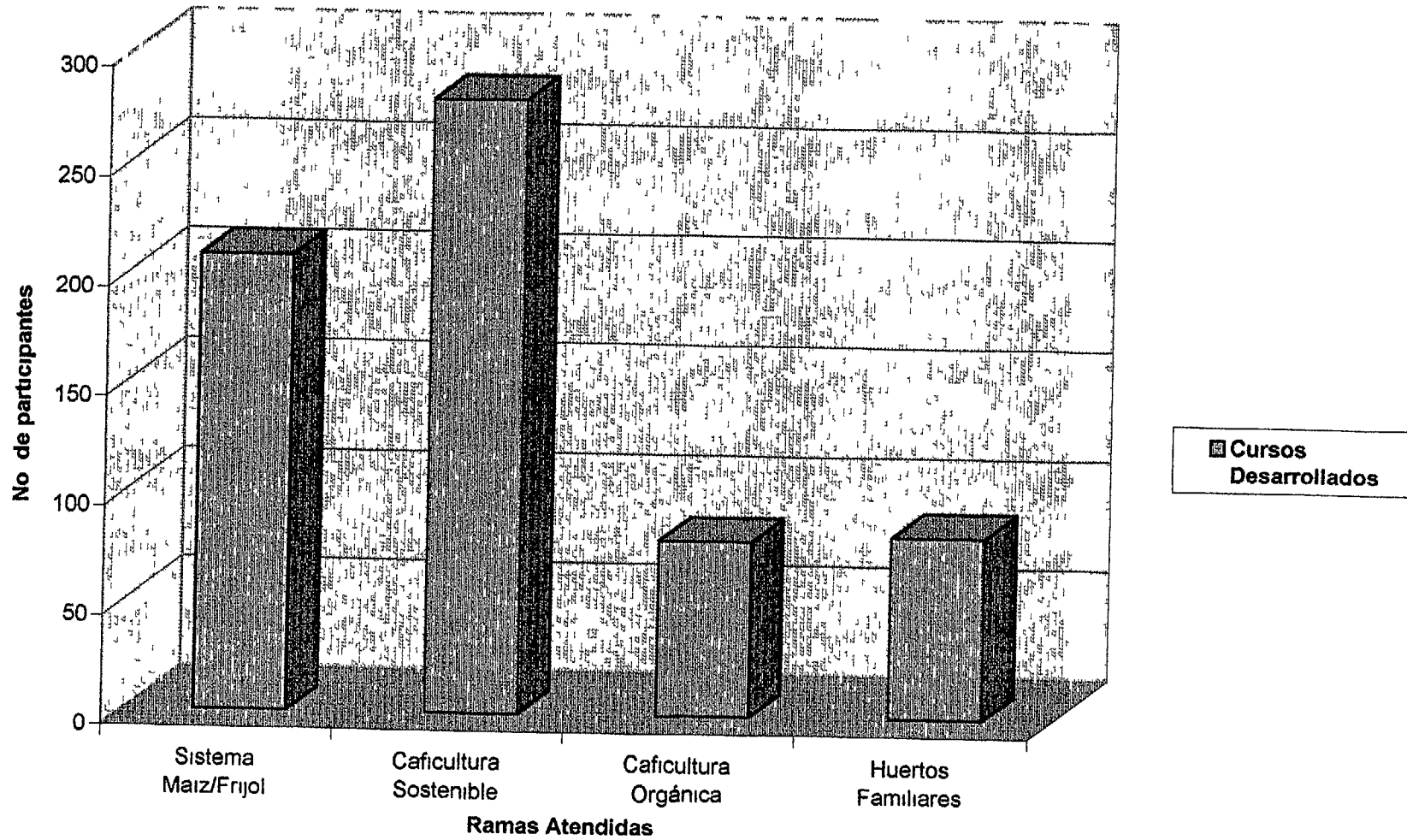


**PARTICIPACIÓN COMUNITARIA EN LA MICROREGION
DE QUIXABAJ A TRAVÉS DEL COMITÉ MICROREGIONAL SAN JOSÉ QUIXABAJ
PARA GESTIONAR PROYECTOS SOCIALES
CECI/AID**



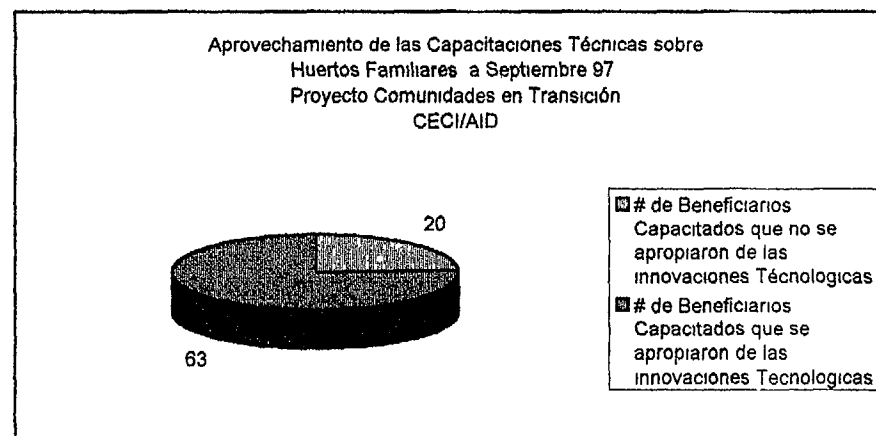
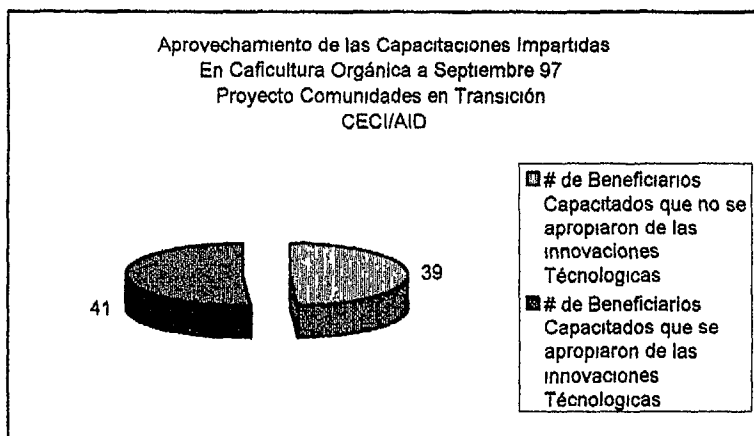
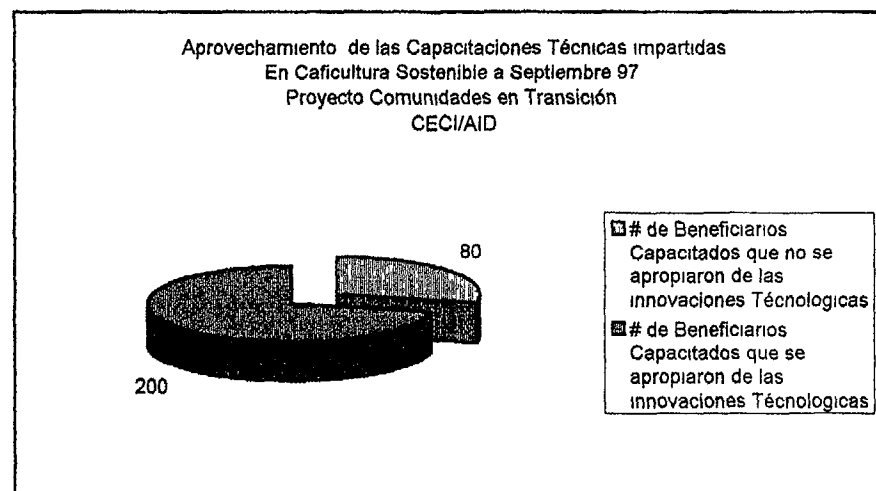
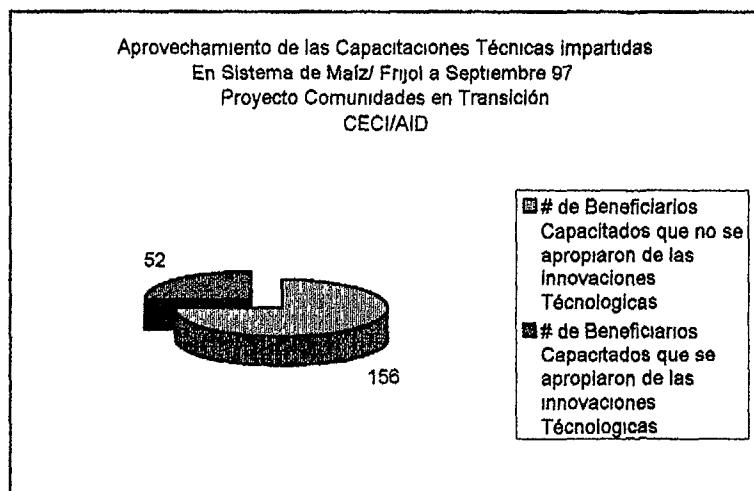
PRODUCCION

Participantes en Capacitaciones Tecnológicas a Septiembre 97,
Proyecto Comunidades En Transición,
CECI/AID



128

**Aprovechamiento de las Capacitaciones Técnicas impartidas por el Componente de Producción
a Septiembre 97 del Proyecto Comunidades en Transición
CECI/AID**



Componente Producción

Objetivo Estratégico

Manejo Sostenido del Agroecosistema

Indicador de Desarrollo Estratégico

Estabilización de los Cultivos.

En el Espacio: Intensificación por un Manejo Orgánico

En el Tiempo: Sostenibilidad del Sistema de Producción

Resultados Esperados del Componente

1. Seguridad Alimenticia por el Mejoramiento del Sistema Maíz/Frijol

2. Aumento de la Producción y de la Calidad de los Cultivos Comerciales (Café)

3. Diversificación
- De la Dieta Alimenticia
- De la Fuente de Ingreso

Metodología

Capacitación

Intercambio de Experiencias

Investigación Campesina

Difusión de Innovaciones Técnica

Parcelas demostrativas, Capacitación Técnica en el Campo, Días de Campo (Campesino a Campesino), Giras de Observación

Experimentación y Validación de Tecnologías en Agricultura Orgánica

Propagación y Difusión Germoplasma Nativo (Biodiversidad del Agroecosistema)

Capacitación de Técnicos y Campesinos en Agricultura Orgánica

Introducción, Almacenamiento y Difusión de Cultivos Nuevos (Diversificación)

Servicios

Centro de Experimentación y Capacitación en Agricultura Orgánica (CECAO) "ARBOL DE VIDA"

Componente Producción
Resultados año 96 -97

1 SEGURIDAD ALIMENTICIA

2 AUMENTO DE LA
PRODUCCIÓN Y DE LA
CALIDAD DEL CAFE

PRODUCCIÓN DE GRANOS BÁSICOS

- * Capacitaciones en Manejo Sostenible del Sistema del Maíz/Frijol incluyendo
- * Siembra Mejorada
- * Curvas a Nivel
- * Obras de Conservación de Suelos
- * Abonos Verdes
- * Introducción de la *Mucuna* en Barillas
- * Sistemas Agroforestales
- * Selección de Semillas de Maíz

CAFICULTURA ORGÁNICA

- * Capacitación en Todas la Fases de la Caficultura Orgánica con Énfasis en
- * Conservación de Suelos
- * Aprovechamiento de la pulpa (Aboneras)
- * Manejo de Tejido y Sombra
- * Control de Calidad.

CAFICULTURA SOSTENIBLE

- * Capacitación en Todas la Fases de la Caficultura Orgánica con Énfasis en
- * Conservación de Suelos
- * Aprovechamiento de la pulpa (Aboneras)
- * Manejo de Tejido y Sombra
- * Control de Calidad.

Indicadores hacia los
Objetivos

SISTEMA MAÍZ/FRIJOL

- * 10 Parcelas Demostrativas Establecidas
- * 102 Cuerdas (Has.) de milpa con manejo mejorado
- * 54 Cuerdas con obras de Conservación de Suelos
- * 24 Cuerdas Sembradas con frijol abono (*Mucuna*)
- * 87 Cuerdas con Sistemas Agroforestales
- * 1397 Árboles fijadores de N sembrados

208 Familias Beneficiadas

Indicadores hacia los
Objetivos

CAFICULTURA ORGANICA

- * 41 Productores de Café con Certificación Orgánica
- * 54 Ha de Café Certificado
- * 1112 qq de Café Orgánico Pergamino
- * 39 Productores en Transición

80 Familias Beneficiadas

Indicadores hacia los
Objetivos

CAFICULTURA SOSTENIBLE
(Datos Incompletos)

- * 9 Parcelas Demostrativas de Café Sostenible con Sombra Diversificada
- * 20 Cuerdas de café rejuvenecido
- * 13 Cuerdas con obras de conservación de Suelos
- * 14 Aboneras para el aprovechamiento de la pulpa

280 Familias Beneficiadas

Componente Producción
Resultados año 96-97

3 DIVERSIFICACIÓN DE LOS CULTIVOS

HUERTOS FAMILIARES

Capacitación y Seguimiento Técnico
en Manejo Orgánico de Huertos
Familiares

- * Preparación del Terreno.
- * Aprovechamiento de la Mano de Obra
- * Aprovechamiento de las Especies Nativas
- * Introducción de Especies Exóticas
- * Manejo de Plagas y Enfermedades por plantas
Repelentes y caldos Botánicos.
- * Secadores Rústicos y Preparación de Alimentos

Indicadores hacia los
Objetivos

- * 63 Huertos Familiares en Producción.
- * 1 Almacigo de Cafe Orgánico en Producción.
- * Ingreso por Venta de Hortalizas (Pendiente de Estudio)
- * Mejoramiento de la Dieta Familiar

83 Familias Beneficiadas

MANEJO ORGANICO Y
DIVERSIFICACIÓN DE CULTIVOS

Capacitaciones, venta de Frutales y
Producción para la Diversificación del
Solar y del Cafetal (CECAO)

- * Capacitación en Producción y Manejo de Orgánico
de frutales.
- * Capacitación en Fertilización Orgánica
- * Capacitación en Manejo Orgánico de Hortalizas
- * Introducción y propuesta de 2 Var de papas,
Yuca y Camote

Indicadores hacia los
Objetivos

- * 69 Personas Capacitadas en el CECAO (desde
Julio 97)
- * 700 Arbolitos vendidos (frutales, cacao, canela,
pimienta negra, gorda, etc)
- * 2 Viveros Comunales en Producción
(esp. forestales)
- * Producción de Especies Forestales
- * Producción de un almacigo de Café orgánico

129 Familias Beneficiadas